

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

11 listopada 2022 r., nr 45 (1648)

cena 4,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-m.krakow.pl

### TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza  
do swojego pawilonu nr 466  
na bazarze „Tomex”.



wędliny u Józefa

Świeże, pachnące wędliny  
z małych  
rodzinnych masarni

F.H.U. „ELMAR”  
Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)  
**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**10x0%**

Santander  
CONSUMER BANK

raty  
10x0%

SPRAWDŹ

W NUMERZE M. IN. • W NUMERZE M. IN. • W NUMERZE M. IN. • W NUMERZE M. IN.

Strefa przemysłowa w Nowej Hucie

➤ str. 3

Historie z nowohuckiego kombinatu

➤ str. 3

Laboratorium słowa istotnego

➤ str. 5

Przekształcenie lokalu użytkowego

➤ str. 8



## ŚWIĘTUJEMY NIEPODLEGŁOŚĆ

## czytaj na str. 3

BIURO  
OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”  
☎ 12 643 - 44 - 33



### ZAPRASZAMY NA TOMEX!

ROBIĄC TU ZAKUPY  
POPIERASZ  
POLSKICH KUPCÓW



W sprzedaży artykuły żywnościowe, higieniczne



a także odzież, bielizna i buty



### SKLEP ZABAWKOWO-PAPIERNICZY „PAPIRUS”

zaprasza do nowej siedziby  
w os. Złotego Wieku 76

(dawniej w os. Boh. Września)  
obecnie przy placu targowym  
„Złoty Wiek”  
(za apteką „Niezapominajka”)

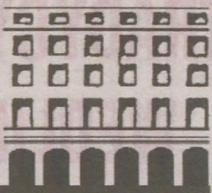


Wykonujemy tutaj także pieczątki, wizytówki, termonadruki  
na koszulkach, kubkach i puzzlach  
oraz grawerowanie na drewnie, szkłe i laminacie.  
Sklep czynny: pon.–pt. 10–19 i sb. 10–14





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail. Redaktorka Agnieszka Łoś. Adres e-mail: gmh@o2.pl

Remont torowiska w ciągu ulicy Bieńczyckiej

## BĘDĄ KOMFORTOWE WARUNKI PRZEJAZDU

Od 15 października trwają prace na dwóch fragmentach torowiska w ciągu ulicy Bieńczyckiej – między rondem Czyżyńskim a Kocmyrzkowskim. Naprawa torowiska zakończy się w grudniu tego roku. W tym czasie ruch tramwajowy został wstrzymany.

Ekipy remontowe na torowisku wzdłuż ul. Bieńczyckiej pojawiły się w sobotę, 15 października od godz. 2 w nocy. Zasadnicze prace zaczęły się w poniedziałek, 17 października. Zanim rozpoczęła się naprawa torowiska, konieczne było przekotwienie sieci trakcyjnej, a to z kolei wiązało się z tym, że 15 października w godz. 2-4 nocne linie tramwajowe na odcinku pętla Wieczysta – rondo Czyżyńskie zostały zawieszone. W ramach zadania wymienione zostaną tory oraz infrastruktura towarzysząca na dwóch fragmentach między rondem Czyżyńskim a Kocmyrzkowskim. Prace nie wpływają znacząco na ruch pojazdów na obu jezdniach ulicy Bieńczyckiej. Kolejne nowohuckie torowisko zyska więc nowe tory, a dzięki obecnie prowadzonym pracom pasażerowie zyskają bardziej komfortowe warunki przejazdu. Odnawiany odcinek to blisko 1,5 km pojedynczego toru. Koszt tego remontu to 6 mln złotych. Zmiany w komunikacji miejskiej wynikające z prowadzonych obecnie prac na torowisku w ciągu ulicy Bieńczyckiej można śledzić na stronie internetowej Zarządu Transportu Publicznego.

internetowej Zarządu Transportu Publicznego.

- Dzięki umiejętnemu i elastycznemu działaniu Działu Utrzymania Infrastruktury Torowej i Energetycznej ZDMK udało się w krótkim czasie zarówno dopiąć wszystkie kwestie związane z pracami w ciągu ulicy Bieńczyckiej, jak i znaleźć stosowne środki finansowe na ten remont. Dzięki temu wyremontowane będzie łącznie blisko 5-kilometrowe torowisko – mówi Jacek Bartlewicz, rzecznik prasowy Zarządu Dróg Miasta Krakowa.

Przypomnijmy też, że od lipca trwa także całkowita przebudowa torowiska w ciągu ulicy Kocmyrzkowskiej. Ta inwestycja także zakończy się w grudniu. To z kolei 3,5 kilometra toru od ronda Kocmyrzkowskiego w kierunku Wzgórz Krzesławickich. Dzięki temu i w tym wypadku pasażerowie komunikacji miejskiej zyskają bardziej komfortowe warunki jazdy, a tramwaje po nowym torowisku będą się mogły przemieszczać szybciej i bezpieczniej. W ten sposób zostaną wyremontowane torowiska od Ronda Czyżyńskiego do ul. Wańkowicza. (mp) Fot. autor



### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI



Krzysztof ATŁASIŃSKI, lat 61  
Lucjan DYS, lat 79  
Lucjan DZIŃSKI, lat 79  
Balbina FILUS, lat 96  
Józef GARBACZ, lat 69  
Rozalia GUZIEC, lat 91  
Władysław JAJKO, lat 71  
Roman JUDA, lat 59  
Bronisław JUGOWIEC, lat 83  
Zofia KALETA, lat 72  
Robert KORDASZEWSKI, lat 59  
Marek KOTARBA, lat 47  
Feliks KRUPA, lat 98  
Kazimiera KRZYWORZEKA, lat 91  
Edward KUNYSZ, lat 91  
Władysław NAROWSKI, lat 97  
Stanisław PAŁAC, lat 89  
Jadwiga PRZYBYŁ, lat 97  
Zygmunt ROBAK, lat 58  
Radosław SANOWICZ, lat 49  
Bartosz SIDZINA, lat 36  
Eleonora SIEJKA, lat 66  
Marianna SOCHACKA, lat 95  
Małgorzata SOLECKA, lat 54  
Helena STANOWSKA, lat 93  
Jan WACH, lat 68  
Helena WÓJCIK, lat 99

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 9.

W Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

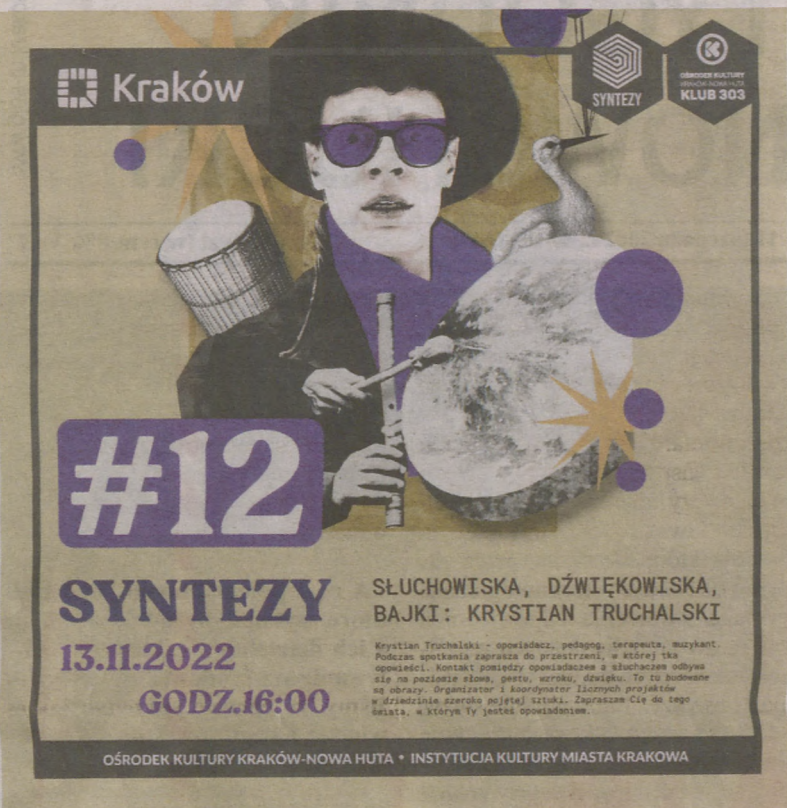
## SYNTEZY #12

W najbliższą niedzielę, 13 listopada, Klub 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Dywizjonu 303 1) zaprasza o godz. 16.00 na słuchowiska, dźwiękowiska i bajki w wykonaniu Krystiana Truchalskiego. A wszystko to w ramach projektu: Syntezy #12

- Listopad nie musi być ani ponury, ani smutny. Spotkajmy się w Klubie 303, aby podczas 12. edycji Syntezy, przegnać jesienną aurę i wspólnie zatracić w opowieściach niesamowitych Krystiana Truchalskiego. Głównym twórczym podczas wydarzenia będzie słowo mówione, a akompaniować mu będą rozmaite efekty dźwiękowe – zachęcają organizatorzy.

Krystian Truchalski, to opowiadacz, pedagog, terapeuta i muzy-

kant. Podczas spotkania zaprasza do przestrzeni, w której tka opowieści. Kontakt pomiędzy opowiadaczem a słuchaczem odbywa się na poziomie słowa, gestu, wzroku i dźwięku. To tu budowane są obrazy. Truchalski jest organizatorem i koordynatorem licznych projektów w dziedzinie szeroko pojętej sztuki. Zaprasza do tego świata, w którym Ty - słuchacz jesteś opowiadaniem. Zapraszamy wszystkich! Dzieci, młodzież i dorośli! Wstęp jest bezpłatny. (f)



### TRAGEDIA NA OS. NIEPODLEGŁOŚCI

Do tragicznego zdarzenia doszło w środę (2 listopada) po godzinie 18.00 na os. Niepodległości. W jednym z mieszkań na tym nowohuckim osiedlu wybuchł pożar. Po przybyciu na miejsce zdarzenia dwóch zastępów Państwowej Straży Pożarnej ustalono, że pali się jedno pomieszczenie. Po zlokalizowaniu i ugaszeniu pożaru, wewnątrz lokalu znaleziono zwęglone zwłoki. (f)

### ZMARŁ LUCJAN TOCH

29 października 2022 r. zmarł wieloletni nauczyciel fizyki i wychowawca w III Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego w Krakowie - Nowej Hucie, działacz nauczycielskiej Solidarności Lucjan Toch. Lucjan Toch urodził się 13 kwietnia 1943 r. Wraz ze swoją żoną, Krystyną, zakładali Solidarności w szkołach, w których uczyli. Po wprowadzeniu stanu wojennego w Polsce, 13 grudnia 1981 r. obydwójce zaangażowali się w działalność podziemnej Solidarności Nauczycielskiej: zbierali składki, udzielali zapomóg związkowych, prowadzili kolportaż wydawnictw podziemnych. Lucjan Toch reprezentował Solidarność podczas ważnych uroczystości m.in. w poczcie sztandarowym

nauczycieli. Byli aktywni w Duszpasterstwie Nauczycielskim „Ostoja” przy klasztorze cystersów w Mogile, współpracowali z ks. Kazimierzem Janczarem w kościele w Mistrzejowicach. Uczestniczyli w pogrzebie ks. Jerzego Popiełuszki. Podczas kolonii dla dzieci pełnili rolę opiekunów, np. w Grzechyni. Udostępniali swoje mieszkanie ludziom uczestniczącym w różnych wydarzeniach, jak festiwal Sacrosong. W 1988 r. uczestniczyli i pomagali w organizacji Międzynarodowej Konferencji Praw Człowieka w Mistrzejowicach.

W roku 2021 Lucjan Toch został uhonorowany Medalem „Dziękujemy za wolność”. Jego pogrzeb odbył się w minioną sobotę, 5 listopada 2022 r. na cmentarzu parafialnym w Słomnikach. (f)

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU



## Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę Tel. 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



# STREFA PRZEMYSŁOWA W NOWEJ HUCIE – O CO TEN HAŁAS?

Obecnie duże emocje wywołuje propozycja miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Kombinat”. Może Pan powiedzieć, dlaczego właściwie firmie ArcelorMittal Poland zależy na utworzeniu strefy przemysłowej? Temat ten wzbudził bardzożywioną dyskusję na ostatnim posiedzeniu Rady Miasta.

Wnioskowaliśmy o przyjęcie planu miejscowego dla obszaru „Kombinat” głównie w celu poprawy warunków do restrukturyzacji zakładu. Zakład nasz jest skomplikowany pod względem konfiguracji technologicznej i poprzecinany drogami wewnątrzzakładowymi, torami i infrastrukturą energetyczną. Na dodatek jest to obszar przemysłowy o statusie dużego ryzyka wystąpienia awarii przemysłowej, co związane jest z charakterem wykorzystywanych tutaj technologii oraz obecnością gazów i innych substancji. Każdy odpowiedzialny użytkownik takich instalacji zwraca uwagę na zagrożenia wynikające z ich funkcjonowania, zgodnie z istniejącymi w tym zakresie przepisami państwowymi. Instalacje produkcyjne mają swoje strefy zwiększonego oddziaływania: bądź to ze względu na bezpieczeństwo, bądź ze względu na hałas czy inne czynniki. Dlatego zbycie inwestorom zewnętrznym terenów, które nie są już przez nas wykorzystywane technologicznie, wymaga stworzenia odpowiednich warunków umożliwiających współistnienie różnych podmiotów na jednym obszarze. Temu właśnie służyć ma strefa przemysłowa, na terenie której inwestor ze swoim projektem, ze względu na przepisy ochrony środowiska będzie traktowany tak, jakby nadal był częścią zakładu. Inaczej mówiąc, jeżeli chcemy bardziej otworzyć teren kombinatu na inwestorów zewnętrznych, to bez utworzenia strefy przemysłowej będzie to trudne.

A co z aspektem środowiskowym? Podczas ostatniej sesji rady

miasta pojawiły się głosy, że strefa przemysłowa pozwoli Wam jeszcze bardziej zanieczyszczać środowisko?

Zdecydowanie zaprzeczam takim opiniom. Strefa przemysłowa nie usprawiedliwia łamania standardów emisyjnych poza jej granicami. Wszystkie instalacje hutnicze posiadają określone standardy i są one monitorowane w sposób ciągły lub okresowy. Nie jest prawdą także, że planujemy budowę jakichś nowych instalacji mających emitować zanieczyszczenia. Nie wiem skąd biorą się takie tezy, jest wręcz przeciwnie.

W ostatnim czasie całkowicie zmieniła się konfiguracja technologiczna naszego zakładu, bo - jak przypomnę - zamknęliśmy wielki piec i stalownię. Wcześniej zmieniliśmy technologię w elektrocieplowni i przeszliśmy z węgla na gaz. W wyniku tych zmian poziom emisji pyłowych zakładów spadł o prawie 70% w stosunku do roku 2018. W zakładzie działa obecnie jedna z najnowocześniejszych w Europie walcowni gorących, a także walcownia zimna i linie do powlekania blach. Na rozwoju tego właśnie segmentu chcemy się strategicznie skoncentrować, a także na zwiększeniu zdolności w przetwarzaniu blach i na rozwoju energetyki odnawialnej.

A co z potencjalnymi firmami, które wykupiłyby od Was teren, a ich działalność zakłada oddziaływanie na środowisko? Usłyszeliśmy, że chcecie sprzedać jakieś wielkie tereny inwestorom z sektora hutniczego.

Nie jest to prawdą. Po pierwsze, nie mamy wielkich terenów do zbycia, a po drugie, nie bardzo jesteśmy w stanie zbyć to, co posiadamy, z powodów, o których już wspominałem. Lokowanie jakichś projektów w sąsiedztwie naszych instalacji wymaga bardzo ostrożnego podejścia, a nieraz z uwagi na istniejące zagrożenia nie jest w ogóle możli-

we. Właśnie dlatego chcemy, aby plan umożliwił stworzenie strefy przemysłowej. Chciałbym również podkreślić, że zgodnie z obecną polityką korporacyjną, nie chcemy realizować projektów, które budziłyby sprzeciw mieszkańców i władz miasta. I najważniejsze jest, że urzędnicy miejscy mają decydujący głos w realizacji wszystkich projektów przemysłowych, bo wydają na to pozwolenia środowiskowe.

Dlaczego nie odpowiada Wam obecny kształt zaproponowanego planu?

Plan zawiera elementy, które są nie do pogodzenia z funkcjonowaniem zakładu dużego ryzyka, a należy przypomnieć, że właśnie takim zakładem jesteśmy. Założone upublicznienie terenu zakładów poprzez budowę dróg publicznych w sąsiedztwie i na terenie koksowni oznacza w istocie koniec działania tej koksowni. Plan narzuca obszary zieleni na terenie zajęty przez torowiska kolejowe, co uniemożliwi jakąkolwiek modernizację tych torowisk. Co więcej, przyjęte w planie nowe rozwiązania drogowe stanowią zagrożenie dla istnienia samych szlaków kolejowych, a to zagraża już istnieniu całego zakładu, bo bez kolejowego transportu między wydziałami nie będzie można produkować blach. Innym dużym problemem są rozwiązania, które ograniczają lub wręcz uniemożliwiają modernizację istniejących instalacji i rozwój nowych projektów. Są to na przykład zaplanowane nieprzekraczalne linie zabudowy na terenie istniejących instalacji czy ograniczenie wysokości zabudowy.

O co właściwie chodzi z tą wysokością zabudowy? Padły zarzuty, że chcecie w ten sposób zwiększyć wartość gruntów.

Kolejny niezrozumiany temat. Tak to już jest, że współczesne projekty przemysłowe wymagają przestrzeni. Rozpatrywane przez

nas projekty często przekraczają wysokość 60 metrów, co wynika ze stosowanych obecnie na świecie rozwiązań technologicznych. I nie są to bynajmniej żadne kominy. Warto zatem mieć uwzględnioną w planie rezerwę limitu wysokości, tak aby nie eliminować z góry potencjalnych inwestycji lub zabiegać później o punktowe zmiany planu. A do zarzutów nie potrafię się odnieść bo ich nie rozumiem. My nie zakładamy budowy biurowców czy apartamentowców na tym terenie.

Czy firma planuje sprzedaż miastu terenów na obszarze zakładów, aby powstały tam firmy zajmujące się przetwarzaniem odpadów?

Rozmawialiśmy na ten temat, choć nie znam szczegółów planów miasta w tej kwestii. Nie wykluczamy tego, choć muszą być stworzone odpowiednie do tego warunki. Wszystkie uwarunkowania, o których wspominałem, dotyczą również takich projektów.

A przenoszenie firm z Płaszowa w ramach nowego planu dla tego obszaru? Mówi się, że mają one przenieść się na teren Nowej Huty.

Nie przewidujemy, aby miało to dotyczyć terenów naszego zakładu. Możliwe, że dotyczy to terenów w sąsiedztwie, które są przedmiotem projektu Kraków Nowa Huta Przyszłości.

Co w takim razie zamierzacie robić dalej w sprawie tego planu?

Dalej wyjaśniać wszystkim uczestnikom tej dyskusji, że plan jest wadliwy i trzeba go poprawić. Mam nadzieję, że nasze argumenty są wystarczająco jasne i nie widzę powodu, dla którego władze miasta i radni miejscy nie mieliby ich wziąć pod uwagę.

Dziękujemy za rozmowę (red)

Historia prawdziwa spisana przez Grzegorza Niziołka

## KRAKOWSKI KOMBINAT METALURGICZNY

Tę recenzję rozpocznę nietypowo od krótkiej prezentacji autora, która wraz ze zdjęciem znajduje się na ostatniej stronie tego wydawnictwa. Stefan Niziołek urodził się w 1941 r. Był absolwentem AGH. Jest magistrem inżynierem metalurgiem o specjalności metalurgia surowców i stali oraz organizacją i zarządzaniem. Pracę w HiL rozpoczął w 1963 r. w dziale normowania i organizacji pracy. Od 1972 r. był zastępcą kierownika zakładu stalowniczego do spraw ekonomicznych. W latach 1981 – 1990 był dyrektorem ds. pracownicznych Kombinatu Metalurgicznego HiL. Był długoletnim działaczem sportowym i prezesem KS Hutnika w okresie 1981 – 1990.

Swoje rozważania autor rozpoczyna klasycznie od Wstępu i już pierwsze jego zdanie tłumaczy motywację wydania książki. „W dniu 23 listopada 2019 roku w dawnym

krakowskim kombinacie metalurgicznym wygaszono ostatnio wielki piec. Oznaczało to jednocześnie wyłączenie z eksploatacji stalowni konwertorowej, czyli całkowitym zamknięciem części metalurgicznej. Klasyczna huta przestała istnieć.” Prawdopodobnie autora to tak mocno dotknęło, że postanowił napisać monografię, która ukazuje naszą hutę od chwili jej powstania, poprzez autentyczny rozwój do jej upadku jako huty.

Swoją monografię autor rozpoczął od rozważań historycznych przybliżając motywy podjęcia decyzji budowy huty w rejonie Pleszowa i Mogiły. Wreszcie ktoś w pełni obalił mity o ideologicznych motywach budowy huty jako chęci ukarania za konserwatyzm Krakowa. Autor uzasadnił merytorycznie ten wybór spośród kilku propozycji analizując dogłębnie warunki społeczno-gospodarcze, które się do tego przyczyniły. Dzięki mono-

grafii poznamy okres przygotowania inwestycji i wszystkie etapy budowy i rozbudowy huty. Jak podkreśla autor był to czas niezwyklej pracy i zaangażowania projektantów oraz budowniczych huty, którzy stworzyli nowoczesne i wydajne przedsiębiorstwo.

Autor już od roku 1963 był bezpośrednim świadkiem rozwoju huty, a jako pracownik solidny i błyskotliwy, wspinający się po drabinie kariery. Te obserwacje są bezcenne również w kwestiach personalnych, gdy uznaje dyr. Bohdana Kołomyjskiego za najlepszego zarządzającego hutą. To za jego czasów huta przeszła zmiany strukturalne gwarantujące stabilny i nowoczesny rozwój. Dzięki autorowi poznamy także okres lat 1976-1980 maksymalizacji produkcji huty sięgającej 7 mln ton stali i związane z tym koszty... Stefan Niziołek szczerze też pisze o latach 1980 – 1990, gdy nastąpił kryzys gospodarczy i społeczny. Poznajemy prawdziwe oblicze ówczesnego dyr. Eugeniusza Pustówki, starającego się porozumieć z ludźmi „Solidarności”, a bezwzględnie usuniętego ze swojego stanowiska przez jed-

nego ze swoich współpracowników.

Stefan Niziołek rzetelnie pisze też o czasach, gdy już nie pracował w hucie. Pisze rzeczowo o prywatyzacji huty i czasach współczesnych. Monografia zawiera też syntetyczną historię organizacji społecznych działających w hucie i poczet dyrektorów. Do tej beczki miodu dorzucam małą łyżkę dziegciu w postaci braku indeksu imion i nazwisk osób goszczących na łamach monografii. Mam nadzieję, że w kolejnym wydaniu ten brak zostanie usunięty.

ŚLAWOMIR  
PIERZYK

Stefan Niziołek  
KRAKOWSKI  
KOMBINAT  
METALURGICZNY  
Historia prawdziwa

Stefan Niziołek Krakowski Kombinat Metalurgiczny. Historia Prawdziwa. Wydawał: Akademicko-Gospodarcze Stowarzyszenie Hutnictwa. Kraków 2022.

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.

Redaguje zespół.

Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33

E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: Marcin Świątkowski

DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W piątek, 11 listopada obchodzimy Narodowe Święto Niepodległości. To ważny dzień dla każdego Polaka. Bo po 123 latach zaborów Polska powróciła na mapy Europy. Data 11 listopada 1918 r. upamiętnia moment przekazania przez Radę Regencyjną

## Tydzień Świętujemy niepodległość

pełni władzy wojskowej Józefowi Piłsudskiemu. Także tego samego dnia Niemcy zawarły rozejm z państwami ententy we francuskim Compiègne, który de facto kończył I wojnę światową.

Ale wtedy, czyli 11 listopada 1918 roku nic jeszcze nie było przesądzane, nic nie było ustalone, nie było jasne na jakich ziemiach państwo polskie będzie się rozciągało, nie było jeszcze armii, a społeczeństwo, żyjące pod trzema zabarami było pod wieloma względami bardzo zróżnicowane. To wszystko trzeba było zebrać w jedną całość. Ale udało się. Polska odrodziła się na nowo – powstała nierzeczywiście Feniks z popiołów.

Po II wojnie światowej nasz kraj utracił suwerenność. Święto Niepodległości zostało zniesione. Ale nie zapomniane. 11 listopada stał się okazją, by demonstrować swoją opozycyjność wobec systemu komunistycznego. Dopiero w 1989 roku, u progu odradzającej się Rzeczypospolitej, dzień 11 listopada ponownie został ustanowiony świętem narodowym. I od tej pory obchodzony jest już co roku jako Narodowe Święto Niepodległości.

Jan L. Franczyk



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

**Nowohuckie Laboratorium Dziedzictwa, os. Górali 5**  
+ 16 XI, godz. 18 - Laboratorium słowa istotnego. Bliscy z przeszłości. Spotkanie wokół poezji C. K. Norwida. Prowadzenie: Urszula Tłomak. Wstęp wolny. Zapisy: [www.nhlab.okn.edu.pl](http://www.nhlab.okn.edu.pl).

**ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 4**  
+ 6-24 XI Moc Listopadowa – Festiwal Kobiet. 4 edycja. Wstęp wolny. Program: 14 XI, godz. 17 do 20 - Wyszywanie w mocy. Haft intuicyjny dla kobiet. Prowadzenie: Paulina Maciaszek. 15 XI, godz. 17 do 20.30 - Moc zwijania się. Warsztaty dla tych, które nie chcą stale biec przez życie. Prowadzenie: Weronika Idzikowska.  
+ 16 XI, godz. 10 (gr. 1), godz. 11.15 (gr. 2) - Zabawy podłogowe dla najmłodszych. Prowadzenie: Maciej Kampa – mgr fizjoterapii. W ramach Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł. Zapisy: [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl).  
+ 16 XI, godz. 13 - Szyjemy zabawkę sensoryczną: papuga. Prowadzenie: Natasza Winiarska. W ramach Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł. Zapisy: [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl).  
+ 16 XI, godz. 17 – Przestrzeń uwolniona. Twórcze Podróże o Nowej Hucie. „Nowohuckie bramy i neony”. Rodzinne warsztaty kreatywne. Wstęp wolny. Zapisy: [m.hajto@okn.edu.pl](mailto:m.hajto@okn.edu.pl).  
+ 17 XI, godz. 10.30 - Joga dla rodziców z dziećmi. Prowadzenie: Anna Wołos z Miś Jogin. Zajęcia w ramach Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł. Zapisy: [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl).  
+ Do 13 XI - Odważny Festiwal Kreatywności. Wystawa zbiorowa zrealizowana w ramach projektu „Wyjątkowe historie powszechne, Dom kultury”.  
+ Do 25 XI – Momenta. Wystawa malarstwa Macieja Kozłowskiego.

**Galeria Huta Sztuki OK im. C.K. Norwida, os. Górali 5**  
+ 17 XI, godz. 17 - „Plakat na zmianę”. Wernisaż wystawy. Autorzy/autorki: Agata Dębicka, Lola Styrylska, Jagoda Pecela, Damian Kłaczekiewicz, Anna Zabdyrska. Projekt realizowany jest w ramach „Sztuki do rzeczy – design w Krakowie”. Wstęp wolny.  
+ Do 13 XI - Wystawa „Sprzedam”. Fotografie Łukasza Ćmiela. Wstęp wolny.  
+ Do 14 XI - Wystawa „Moje akwarele”. Malarstwo Wojciecha Papąka. Wstęp wolny.  
+ Do 25 XI Wystawa „Świadectwo w sztuce – Józef Szajna”. Bilety: 5 zł (ulgowy) i 8 zł (normalny).

**Biblioteka Główna OK im. C. K. Norwida, os. Górali 5**  
+ 17 XI, godz. 13.30 do 18.30 - Słoneczna Biblioteka. Warsztaty z książką dla dzieci przedszkolnych i wczesnoszkolnych. Prowadzenia: Grażyna Jastrzębska. Wstęp: 6 zł.

**Klub Kuźnia OK im. C.K. Norwida, os. Złotego Wieku 14**  
+ 14 XI, godz. 10.30 - Rodzina w kadrze: Portret dziecka. Prowadzenie: Paweł Łubkowski. W ramach Mistrzostw Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł.  
+ 15 XI, godz. 10.30 - Joga dla rodziców z dziećmi. Prowadzenie: Anna Wołos z Miś Jogin. Zajęcia w ramach Mistrzostw Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł.  
+ 15 XI, godz. 15 - Teatr Hej Ho! Warsztaty dla dzieci od 9. roku życia. Prowadzenie: Aleksandra Kowalczyk i Bartosz Goździkowski. Wstęp: 60 zł/miesiąc.  
+ 15 XI, godz. 17 - Poznajmy się w Kuźni! Spotkania dla dzieci powyżej 6. roku życia, których celem jest poznanie się, integracja, zmniejszanie barier kulturowych i językowych poprzez wspólne działania artystyczne. Prowadzenie: Aleksandra Kowalczyk i Bartosz Goździkowski. Wstęp wolny.  
+ 15 XI, godz. 18.30 - Taniec 50+. Warsztaty taneczno-ruchowe dla seniorów. Prowadzenie: Bartosz Goździkowski. Wstęp: 80 zł/miesiąc.  
+ 16 XI, godz. 10.15 - Tańczące nutki. Warsztaty umuzykalniające dla rodziców z dziećmi. Zajęcia w ramach Mistrzostw Klubu Rodziców. Wstęp: 1 zł.  
+ Do 14 XI - „Music in Colours”. Wystawa malarstwa Marka Batorskiego i Marcusa Browna.  
+ Od 17 XI - „Plakat na zmianę”. Wystawa. Autorzy/autorki: Agata Dębicka, Lola Styrylska, Jagoda Pecela, Damian Kłaczekiewicz, Anna Zabdyrska. Projekt realizowany jest w ramach „Sztuki do rzeczy – design w Krakowie”. Wstęp wolny.

**Biblioteka Klubu Kuźnia OK im. C. K. Norwida, os. Złotego 14**  
+ 15 XI, godz. 18.30 - Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych. Kjersti Annesdatter Skomsvold „Im szybciej idę, tym jestem mniejsza”. Prowadzenie: dr Anna Mazela. Wstęp wolny.  
+ 16 XI, godz. 16 - Bajki świata. Bajki greckie. Prowadzenie: dr Anna Mazela. Wstęp: 8 zł. Zapisy do dnia poprzedzającego zajęcia: tel.: 12 641 68 75, e-mail: [biblioteka@kuznia.edu.pl](mailto:biblioteka@kuznia.edu.pl).

**Klub Aneks Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Łuczanowice, ul. A. Mycielskiego 11**  
+ 18 XI, godz. 17.30 - Wieczór patriotyczny „Wolność w sercu mam”. Zapraszamy na spotkanie integracyjne dla mieszkańców Łuczanowic i okolic, aby wspólnie śpiewać pieśni patriotycznych. Wieczór uświetni występ artystyczny Janusza Rojka oraz Glorii Brzezińskiej. Bądźcie koniecznie!  
Wstęp wolny.

**Klub Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Branice ul. Gen. M. Karaszewicza-Tokarskiego 29**  
+ 15 XI, godz. 16 - Florystyka dla każdego. Klub Herkules zaprasza na warsztaty dla dzieci i młodzieży Florystyka krok po kroku. Podczas zajęć pokażemy jak w prosty sposób samodzielnie wykonać kompozycję z elementów roślinnych. W listopadowej edycji powstanie Adwentowy wieniec. Wstęp: 8 zł.

**Klub Jedność Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Wolica ul. Drożyska 3c**  
+ 15 XI, godz. 18 - (Za)szyj się w Klubie: warsztaty krawieckie. Torebki „nerki”, to właśnie, podłużne torby noszone najczęściej na pasie lub na skos przez ramię. Mieszcza się w nich najpotrzebniejsze rzeczy, jak klucze, portfel, telefon i inne drobiazgi, których nie trzeba dzięki takiej torebce upychać po kieszeniach. Co najważniejsze, torebki-nerki mogą nosić zarówno kobiety, jak i mężczyźni. Przydają się podczas spacerów, wycieczek i jazdy na rowerze. Właśnie takie modne torebki wykonamy na najbliższych warsztatach krawieckich. Serdecznie zapraszamy wszystkich szyjących dorosłych. Wstęp bezpłatny.

**Klub Dukat Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Gębalów, ul. Styczna 1**  
+ 18 XI, godz. 17 - AbRaKaDaBra. Zabawa andrzejkowską dla dzieci? Oczywiście, że tak! organizujemy! Dzieci przez cały czas trwania imprezy pozostają pod nadzorem swoich opiekunów. Prosimy wziąć bućki na zmianę. Mile widziane stroje andrzejkowe. Ilość miejsc ograniczona - obowiązują wejściówki. Wstęp: 10zł/dziecko, 2zł/opiekun; sprzedaż wejściówek w kasie Klubu do wyczerpania miejsc, w godzinach pracy Klubu.

**Klub Zakole Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Kantorowice, ul. Zakole 31**  
+ 15 XI, godz. 17.15 - „Sąsiedzkie spotkania w naszej kuchni”. Klub zaprasza na spotkanie poświęcone sztuce kulinarnej. Będzie okazja do wzajemnej inspiracji oraz wymiany doświadczeń. W tym miesiącu bohaterami spotkania będą: por i ziemniak. Zapraszamy! Wstęp wolny. (f)

## Notowania cenowe

### NA ZIELONYM RYNKU

Tegoroczna jesień jest ciepła i pogodna i na zielonym rynku mamy obfitość warzyw i owoców. Niestety ich ceny zgodnie z duchem inflacji pną się go góry.



Warto obecne ceny zapamiętać, bo nie są one jeszcze wywindowane i zapewne na przednówku wyraźnie wzrosną.

Polecam zakupy na pl. Bieńczycim, gdzie handlują nie tylko kupcy, ale producenci co gwarantuje obniżone ceny. Król naszych stołów ziemniak w detalu kosztuje 2,50 zł/kg, ale od strony parkingu w workach po 15 kg można go kupić za 25 zł, czyli po 1,66 zł/kg. Pozostałe warzywa okopowe na razie mają ustabilizowaną cenę. Buraki w detalu kosztują 3 zł/kg, marchew i cebula 4 zł/kg, pietruszka i seler 8 zł/kg, dorodne pory na sztuki 3 zł, ale w półhucie można kupić te warzywa nieco taniej. Wiązka jarzyny na rosół to już wydatek 6 zł. Kapusta biała jest na wagę po 2,50 zł/kg, czerwona po 4 zł/kg, a duża włoska po 8 zł/szt., ale można kupić mniejsze po 4 zł/szt. Kalafiory i brokuły trzymają cenę w granicach 6 zł/szt. Sałaty: masłowa kosztuje 4 zł, pekinka 5 zł, a lodowa 6 zł/główna. Wiązka zieleńki tj. koper, pietruszka i szczypior kosztują w granicach 2 zł/pęczek. Za rzodkiewkę płacimy już 3 zł/pęczek, podobną cenę ma kalarepa 3 zł/szt. ale wiązka selera naciowego to wydatek 6 zł.

Drożej pomidory i te szklarniowe kosztują już powyżej 10 zł/kg, sięgając w niektórych gatunkach 14-16 zł/kg. W podobnej cenie jest papryka 12 zł/kg. Podrożały ogórki świeże i te szklarniowe długie kosztują 12 zł/kg, a te gruntowe 14 zł/kg. Sezonowej dyni nie kupimy już na sztuki lecz na kilogramy i „Hokkaido” na zupe to wydatek 4 zł/kg, a cukinia nawet 12 zł/kg. Podobnie kosztują bakłażany 12 zł/kg. Drożej kiszunki. Zwykła kapusta kiszona kosztuje 8 zł/kg, ogórki kiszone 12 zł, a małosolne dochodzą już do 20 zł/kg. Za czosnek płacimy 2,50 zł/szt. w wiązkach wychodzi nieco taniej. Fasolka jasiek moczona kosztuje 15 zł, a końcówka fasoli szparagowej osiąga podobną cenę 14-16 zł/kg. Dobrą i świeżą jarzynę kupimy na pl. Bieńczyce u pana Andrzeja za Szczytnik (na zdjęciu). (sp)

## WALUTA

Złotówka nieco się umocniła, a euro i dolar zrównały się wartością w stosunku naszej waluty. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12 641-46-29 zanotowano kursy walut: USD: 4,67-4,73 zł, euro: 4,67-4,73 zł, GBP: 5,35-5,41 zł, CHF: 4,70-4,78 zł. (mp)

## Od 11 do 17 listopada

### W KINIE SFINKS



**BABY BROKER** to nagrodzony w Cannes najnowszy film Hirokazu Koreedy (Złodziejaszki, Nasz młodsza siostra). Sang-hyun i jego przyjaciel Dong-soo żyją skromnie, prowadząc małą pralnię i dorabiając na plebani. Pewnej ulewnej nocy w oknie życia pojawia się niemowlę. Przekonani, że po porzuconego chłopca nikt się nie zgłosi, planują sprzedać go parze, która nie może mieć własnych dzieci. Kiedy wszystko wydaje się ustalone, niespodziewanie zjawia się matka dziecka. Młoda dziewczyna odkrywa ich plan i chce zgłosić sprawę na policję. Porywacze przekonują ją jednak, że ich celem jest znalezienie dobrego domu dla małego Woo-sunga, więc dziewczyna postanawia wyruszyć z nimi na poszukiwania nowych rodziców. Wkrótce okazuje się, że ich śladem podążają dwie funkcjonariuszki policji.

**BOHATER** to kolejny film Asghara Farhadiego, zdobywcy dwóch Oscarów – za „Rozstanie” i „Klienta”. Reżyser powraca do rodzinnego Iranu i tka kolejną uniwersalną przypowieść. Tym razem o człowieku, który stał się zakładnikiem sądów, w tym wydającego najostrzejsze wyroki trybunału, jakim są media społecznościowe. Podążając za tytułowym „Bohaterem”, Asghar Farhadi z wyczuciem i wprawą porusza się po cienkiej granicy, jaka dzieli ofiarę od przestępcy, sukces od porażki, a dobre chęci od nieczystych intencji. Rahim wychodzi na krótką przepustkę z więzienia, gdzie odsiaduje wyrok za długi. Ma ledwie dwa dni na przekonanie wierzyciela, by ten darował mu część należności. Najwyraźniej los mu sprzyja, bo w ręce mężczyzny nieoczekiwanie trafia torba pełna złotych monet. Kiedy „Bohater” zrozumie, że brzęczący pakunek zawierał także pokusy, niechcianą sławę i wyroki serwowane przez anonimowy tłum, będzie już za późno, by zatrzymać spiralę dramatycznych wydarzeń. Na film zapraszamy również 15 XI o godz. 14.20 do Filmowego Klubu Seniora.

Dokumentalna **KATEDRA** Denisa Dobrovody to jeden z hitów tegorocznego Krakowskiego Festiwalu Filmowego, nagrodzony Złotym Rogiem za reżyserię. Bohaterem jest Justo Gallego Martinez, dla jednego idealisty wiodzony żarliwą wiarą, dla innych szaleniec i człowiek grzeszący pychą. 60 lat temu rozpoczął wznoszenie katedry w hiszpańskim Mejerada del Campo. Bez uprawnień, projektu i wykształcenia budowlanego. Własnymi środkami i niemal wyłącznie za pomocą własnych rąk. Wielu trudno zrozumieć to przedsięwzięcie – zwłaszcza w wielokulturowym i sekularyzującym się świecie. Z udziałem archiwaliów i współczesnych obserwacji film rejestruje proces powstawania gigantycznej budowli. Co się stanie z niedokończoną katedrą po śmierci jej budowniczego?

13 XI w całej Europie obchodzony jest Europejski Dzień Kina Artystycznego. Z tej okazji Kino Sfinks zaprasza o godz. 17.30 na przedpremierowy pokaz filmu **BLISKO**. To zdobywca Grand Prix Festiwalu w Cannes i belgijski kandydat do Oscara. Obraz Łukasza Dhonta to przepiękna i czuła opowieść o przyjaźni dwóch 13-latków. Léo i Rémi wielbią spędzać ze sobą czas, ich relacja jest intensywna, spontaniczna, żywa. Jednak głupie plotki, presja rówieśników i zagubienie w świecie, który nigdy nie jest oczywisty, powodują, że Léo zaczyna się oddalać i ranić Rémię. Filmna ekrany polskich kin trafi w lutym 2023r. Bilety: 15,00

14 XI o godz. 18.00 zaprasza na pokaz dokumentalnego filmu **GŁOS** w reżyserii Dominiki Montean-Pañków. Nowicjatz zakonowi jezuitów to surowa forma próby. Przez dwa lata odcięcia od społeczeństwa i udogodnień cywilizacji młodzi mężczyźni mają dość czasu, aby rozważyć pytanie: czy życie zakonne jest dla mnie? W filmie obserwujemy między innymi pierwsze wykłady dla przyszłych zakonników. „Jak będziesz siedział w budzie, to będziesz widział owoce w codzienności” – mówi starszy zakonnik. Ujęcia pustyni w obiektywie Wojciecha Staronia określają symboliczny horyzont doświadczenia uczestników nowicjatu, a miarowa muzyka Adama Baldycha kreuje aurę medytacji. Bilety: 10,00

Dyskusyjny Klub Filmowy Kropka 17 XI o godz. 18.00 zaprasza na seans i rozmowę o filmie **THE HUMANS**. Gdy trzy pokolenia Blake'ów spotkają się przy jednym stole, właściwie nic nie idzie zgodnie z planem. Święto Dziękczynienia, które wspólnie spędzają w nowojorskim mieszkaniu, staje się okazją do złośliwych żartów i wbijania celnie bolesnych szpilek, budzących dawne niesnaski. Scenariusz filmu powstał na podstawie sztuki o tym samym tytule nagrodzonej prestiżową nagrodą Tony Award. Autorem sztuki oraz scenarzystą i reżyserem filmu jest nominowany do Pulitzera Stephen Karam. Bilety: 16,00

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

**Biblioteka Główna Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:**

+ **Agata Tuszyńska, Żongler. Romain Gary, Wydawnictwo Literackie, 2022.** „Imię? Roman, Romain, Romuska, Emile. Nazwisko: Kacew, de Kacew, Gary, Gary, Ajari, Sinibaldi, Bogat. Urodzony? W Wilnie, w Kursku, w Moskwie, na rosyjskich stepach, w 1914 roku, w maju, w grudniu, po południu... W drodze do ojczyzny, Francji”, tak Agata Tuszyńska, autorka znakomitych biografii Singer, Pejszaże pamięci, Krzywicka, Długie życie gorszytelki, Oskarżona: Wiera Gran i Narzeczona Schulza - rozpoczyna swoją najnowszą książkę. Pisarz, lotnik, dyplomata, współczesny Don Juan. Syn rosyjskiej Żydówki ze Święcin, bohater wojny, popularny storyteller. Romain Gary/Emile Ajari – jedyny w historii dwukrotnie laureat francuskiej Nagrody Goncourtów. Autor niezwykłej Obietnicy poranka, w której wspomina wileńskie dzieciństwo i warszawską młodość, a także wspaniałego Życia przed sobą, gdzie niezapomnianą panią Rożę zagrały w kinie najpierw Simone Signoret, a po latach Sophia Loren. Żonglował wielobarwnymi odsonami swojego losu. Tuszyńska próbuje odkrywać kolejne jego wcielenia. Docieka prawdy i przed nią przestrzega. Przedstawia duszę swego bohatera i konfrontuje z nim własną żydowską tożsamość. Prowadzi swoisty dialog z autorem kilkudziesięciu powieści, które nie przyniosły mu ukojenia. Zastrzelił się 2 grudnia 1980 roku. Ostatni występ skomentował krótko: „Dobrze się bawiłem. Dziękuję i do widzenia”.

+ **Urszula Chylaszek, Kanska. Miłość na Wyspach Owczych, Wydawnictwo Poznańskie, 2022.** Kiedy Laila odkryła, że jest lesbijką, uciekła z Wysp Owczych. Chciała być jak najdalej od rodziny i nieprzychylnego otoczenia – wówczas nawet w gazetach pisano, że AIDS to kara, którą Bóg wymierza homoseksualistom za grzechy. Kiedy swoją orientację poznała Eva, została w kraju. Próbowała żyć, szukać szczęścia i walczyć o zmiany. Po latach Laila wróciła. Pod jej nieobecność kraj zmienił się nie do poznania. To już nowe Wyspy Owcze. Urszula Chylaszek, reportarka i fotografa, opowiada o dynamicznie zmieniającym się kraju, portretując osobisty i społeczny wymiar rewolucji obyczajowej na Wyspach Owczych. Śledzi drogę, jaką ten niewielki naród – niespełna pięćdziesiąt tysięcy osób, z których większość jest ze sobą spokrewniona – przeszedł od religijnego konserwatyzmu do nowoczesnej swobody. Jak silne są wiezy tradycji? Czy da się uwolnić od zwyczajowego systemu nakazów i zakazów? Jakże tajemnicze kryją niewielkie społeczności? Co ryzykują ci, którzy chcą wyciągnąć na nie światło dzienne? I wreszcie – jak szukać miłości, kiedy wszyscy znają się od przedszkola?



# LABORATORIUM SŁOWA ISTOTNEGO

16 listopada 2022 o godz. 18:00 w Galerii Huta Sztuki Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida odbędzie się spotkanie poświęcone poezji C. K. Norwida. Punktem wyjścia do dyskusji będzie wiersz: „Idącej kupić talerz Pani M” oraz „Bliscy”.

Norwid często bywa przez krytyków określany jako poeta głęboko intelektualny, twórca wyczelowanego słowa. Jednak jak przystało na wielką poezję, nie jest ona jednoznaczna i odkryć w niej można wielość przeciwnych pierwiastków i nieoczywistych znaczeń.

– Podczas listopadowej odsłony zajęć pochylimy się nad znaczeniem słowa „bliski” w twórczości Norwida. Kogo poeta określa „bliskim”? Czy w rzeczy samej mogą być to ludzie sprzed wieków? Autor „Wandy” zadaje to pytanie w czasach, gdy Europa zaczyna przypominać powoli swoistą wieżę Babel, gdzie bardziej dojmująca staje się obcość niż bliskość drugiego człowieka. Poetycka myśl Norwida i tym razem zaskakuje czytelnika, ukazując głęboką i odwróconą se-

mantykę znaczeń i zwrotów, które odarte z powierzchowności i schematyczności, nabierają zupełnie nowych sensów – opowiada Urszula Tłomak, prowadząca.

„Laboratorium słowa istotnego” to cykl spotkań skupionych wokół interpretacji słowa poetyckiego i twórczości literackiej, podczas których pokazana jest uniwersalność języka poezji i literatury, w której każdy może znaleźć bliski mu pierwiastek, podjąć refleksję, zachwycić się językiem, stylem, metaforą, czy samym brzmieniem. Spotkania mają luźny i niekoniecznie akademicki charakter. Przeznaczone są dla młodzieży, studentów i osób dorosłych – każdego, kto chciałby przybliżyć sobie twórczość C. K. Norwida i wyjść poza szkolne interpretacje jego utworów. Wpisują

się one w koncepcję współpracy, jaką autor „Promethidiona” pragnął nawiązać z czytelnikiem. – Rola odbiorcy w poszukiwaniu i kształtowaniu sensu wiersza jest nie do przecenienia – to nasza czytelnicza misja – tłumaczy Tłomak.

\*\*\*

Prowadzenie: Urszula Tłomak – polonistka i krytyczka literacka z wykształcenia, niespokojny duch z natury. Pomysłodawczyni autor-skich „Spotkań przy książce”, czyli lokalnego klubu książki, w którym członkowie dyskutują na temat wybranej pozycji z literatury współczesnej. Norwidem owładnięta niemal kompulsywnie na studiach polonistycznych. Stąd tematy prac dyplomowych: „Chrześcijańska filozofia społeczna Norwida” i „Semantyka światła w poemacie »Quidam« C. K. Norwida”. Język literacki to jedyny, którego nauka nigdy się jej nie znudziła.

(f)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.  
Szkane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.  
Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.  
Dyvizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.  
Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.  
Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.  
Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.  
Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.  
Pleszów: 7.30, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.  
Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.  
Kościelniki: 10.30, 18.30.  
Wolica: 9.00, 18.00.  
Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## Słowa na niedzielę

13 listopada 2022 roku

„Przez swoją wytrwałość ocalicie wasze życie.” /por. Łk 21/

Wytrwałość to jedna z najbardziej potrzebnych cech w życiu. Jest chyba za mało doceniana a przecież to właśnie od niej zależy szczęście ludzkich relacji i powodzenie w podjętych celach. Bez wytrwałości wszystko się po prostu sypie. Doświadczamy frustracji. Tracimy nadzieję i wiarę w sens.

Pan Bóg jest wytrwały w Swojej miłości do każdego z nas. Liczy zatem na podobną postawę z naszej strony. Ludzie również chcą sobie zaufać, bo wierzą we wzajemną wytrwałość na dobre i złe. Złamać wytrwałość to jak przetrząść własny kręgosłup.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

• Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatry, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44. Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

• Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 12 425-75-40 (całą dobę).  
• Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 12 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–21, w soboty od godz. 8 do 16, w niedziele – nieczynna.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

• Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
• NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZIAŁ NOWA HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie, Oddział Nowa Huta zaprasza na ekspozycję poświęconą górnictwu prehistorycznemu, która znajduje się w os. Branice, ul. Sasanek 2A, w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–14.00, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14.00–18.00. Informacje: 12 640-80-60; <http://ma.krakow.pl/odwiedz-muzeum/godziny-otwarcia/>.

### STRZELNICA SPORTOWA W PLESZOWIE

Strzelnica Sportowa w Pleszowie prowadzona przez Klub Strzelecki LOK (dojazd od ul. Igołomskiej i Suchy Jar) czynna jest we wtorki, czwartki i soboty od godz. 11.00 do godz. 16.00. Posiada tory 25 i 50 metrów. Można tutaj uprawiać sport strzelecki z broni małego kalibru oraz broni centralnego zapłonu (z broni własnej lub wypożyczonej na miejscu).

### KINO „SFINKS”

11.11 (piątek): 17.00 Bohater, 18.00 Katedra (MM), 19.30 Baby Broker. 12.11 (sobota): 17.00 Baby Broker, 18.00 Katedra (MM), 19.30 Bohater. 13.11 (niedziela): 15.00 Bohater, 17.30 Europejski Dzień Kina Artystycznego: Blisko, 18.00 Katedra (MM), 19.30 Baby Broker. 15.11 (wtorek): 14.20 Filmowy Klub Seniora: Bohater, 17.00 Bohater, 18.00 Katedra (MM), 19.30 Baby Broker. 16.11 (środa): 17.00 Baby Broker, 18.00 Katedra (MM), 19.30 Bohater. 17.11 (czwartek): 17.00 Bohater, 18.00 DKF Kropka: The Humans, 19.30 Baby Broker.

## W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34

+ 11 i 12 XI (piątek i sobota), godz. 19 – 1984: Ministerstwo Miłości. + 13 XI (niedziela), godz. 19 – Wszystko o kobietach. + 15 XI (wtorek), godz. 10 – Pippi.

Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1

+ 11 i 12 XI (piątek i sobota), godz. 19 – Prezydentki. + 13 XI (niedziela), godz. 19 – Głos ludzki/Piaf. + 17 XI (czwartek), godz. 17 i 19 – Wszystko o kobietach.

**Kraków**

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida

# Laboratorium słowa ISTOTNEGO

## Bliscy z przeszłości

Spotkanie wokół twórczości C. K. Norwida  
Prowadzenie: Urszula Tłomak

16.11.2022 | 18:00  
Galeria Huta Sztuki (os. Górali 5)  
zapisy: [www.nhlab.okn.edu.pl](http://www.nhlab.okn.edu.pl)  
wstęp wolny

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATOR



Nowohuckie  
Laboratorium  
Dziedzictwa

PATRONI  
MEDIALNI



HINH

Kulturatka.pl

Rodzinny Kraków



## Z NOTESU KIBICA

10.11 (czwartek) – godz. 19, II liga siatkówki mężczyzn – grupa czwarta: Hutnik – AKS V LO Rzeszów (hala SP 105, os. Słoneczne)

12.11 (sobota) – godz. 10, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Puszcza Niepołomice – Górnik Wieliczka

12.11 (sb) – godz. 13, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże – Wieliczanka Wieliczka, Wawrzynianka Wawrzeńczyce – Wiarusy II Igołomia

12.11 (sb) – godz. 13, II liga piłki nożnej: Hutnik – Wisła Puławy

12.11 (sb) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Ekler Baranówka

12.11 (sb) – godz. 13.30, V liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Złomex Branice – Pcimianka Pcim

12.11 (sb) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa III: Wanda – Bieżanowianka Kraków

13.11 (niedziela) – godz. 12, piłkarska klasa B – grupa I: Albertus – Victoria Smroków (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi); godz. 13: Zawisza II Sulechów – Agricola Klimontów

13.11 (nd) – godz. 12, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Złomex II Branice – Batory Wola Batorska

13.11 (nd) – godz. 12.30, piłkarska Centralna Liga Trampkarzy – grupa D: Hutnik – Wisła Kraków

13.11 (nd) – godz. 12.40, I liga piłki nożnej: Sandecja Nowy Sącz – Wisła Kraków (stadion Puszczy Niepołomice)

13.11 (nd) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Galicja Raciborowice – Czarni Grzegorzowice

13.11 (nd) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Wolni Kłaj

13.11 (nd) – godz. 14.45, PlusLiga siatkówki mężczyzn: Barkom Każany Lwów – ZAKSA Kędzierzyn-Koźle (hala Suche Stawy)

13.11 (nd) – godz. 16, II liga piłki ręcznej – grupa czwarta: AZS AGH II Kraków – Hutnik (hala AGH przy ul. Piastowskiej 26 A)

## Pierwsza wygrana ręcznych

**HUTNIK – MKS USTROŃ 30-22 (16-9)**

**HUTNIK:** Tokarz, Czapelka, Tyrka – Adaś, Krawczyk, Pach 2, Lubowicki 6, Gubala 5, Krzysztof 2, Cichy 2, Bryl, Kondela 1, Sobczyk 2, Nowak, Trawnicki 3, Kutek 7.

Na to zwycięstwo piłkarze ręczni z Nowej Huty czekali od początku rozgrywek. I wreszcie udało im się zdobyć punkty. Pracowali na nie w tym meczu od pierwszej akcji – do końca nie oddali prowadzenia – zakończono trafieniem Adriana Lubowickiego. Potem poprawili jego koledzy i zrobiło się 5-0. Ten wynik mógł być wówczas inny, ale goście nie wykorzystali dwóch rzutów karnych. W 25 min zrobiło się jednak 11-8, ale hutnicy znowu przycisnęli, doprowadzając do stanu 16-9. Również po przerwie cały czas prowadzili, mając kilka bramek zapasu. Najwięcej w 57 min, kiedy po rzucie Krzysztofa Gubala zrobiło się 28-18, ale ich wygrana była przesądzona już wcześniej.

Liderem czwartej grupy II ligi są rezerwy Górnika Zabrze, które wygrały wszystkie mecze – 24 pkt. Szczypiorniści z Nowej Huty opuścili ostatnie miejsce i są teraz na trzynastym – 3 pkt. (dan)

## JEST CORAZ WIĘCEJ NADZIEI

**LECH II POZNAŃ – HUTNIK 1-1 (0-0)**

1-0 – Splawski (49), 1-1 – Świątek (81. rzut karny).

**HUTNIK:** Królczyk – Głogowski, Andrzejewski, Jurkowski, Urban – Kiełsiński (89. Assinor), Świątek, Drag, Serafin, Zawadzki – Lelek.

Sędziował Paweł Horożaniecki z Żar. Żółte kartki: Olejnik, Paclawski, Kozubal, Żołędz, Cywka, Pingot – Urban, Serafin.; czerwona kartka: Kozubal (po meczu, niesportowe zachowanie). Bez udziału publiczności.

Był to trzeci mecz z rzędu piłkarzy Hutnika bez porażki. Taka seria zawsze dobrze działa, zwłaszcza, że dzięki niej krakowski zespół opuścił ostatnie miejsce. Przydałoby się więc zakończyć tegoroczne występy w sobotę, 12 listopada, zwycięstwem na Suchych Stawach z Wisłą Puławą.

We Wronkach – bo tam występują poznańskie rezerwy – przyszło mu się zmierzyć z przeciwnikiem

mającym w składzie kilku znanych zawodników. Jak m.in. Tomasz Cywka (przez dziesięć lat grał w Anglii, w tym w Wigan i Derby oraz w Wiśle Kraków i pierwszym Lechu), Łukasz Splawski (Warta Poznań, Puszcza). Do tego dochodzi dobrze zapowiadająca się młodzież. Gospodarze jednak nie potrafili wykorzystać swoich atutów, chociaż przez większość spotkania to oni prowadzili grę. Złask, że hut-

nicy przez długie okresy ograniczali się do defensywy. I zaraz po przerwie popełnili w niej błąd, co wykorzystał Splawski, któremu asystował Cywka. Po tym goli wciąż się jednak przeważnie bronili. Aż jedno z ich rzadkich wyjść skończyło się faulem na Patryku Kielisiu i karnym wykorzystanym przez Krzysztofa Świątkę.

Była to osiemnasta kolejka spotkań II ligi, której liderem od piątej kolejki pozostaje Kotwica Kołobrzeg – 37 pkt, ale ma teraz tylko dwa punkty przewagi nad kolejnym w tabeli KKS Kalisz. Hutnik osunął się miejsce niżej i jest na szesnastym – 18 pkt.

(dan)

## ZROBILI KROK W DÓŁ

**CHROBRY GŁOGÓW – PUSCZA NIEPOŁOMICE 1-0 (0-0)**

1-0 – Wolsztyński (80).

**PUSCZA:** Wróblewski – Czikosz (87. Wójcik), Wojcinowicz, Solański, Mroziński – Bartosz, Serafin, Tomalski, Pięczek (86. Siemaszko), Boguski (63. Kramarz) – Klisiewicz (63. Thiakane).

Sędziował Tomasz Wajda z Żywca. Żółte kartki: Mandrysz, Praznosky, Wolsztyński – Czikosz. Widzów: 1212.

Niepołomiczanie od 17 września nie wiedzieli, co to jest przegrana, aż trafili na będącego w dobrej formie Chrobrego. Jednak sami w większej mierze przyczynili się do tej porażki. Był to bowiem chyba najsłabszy występ piłkarzy dotychczasowego lidera I ligi w tym sezonie. Przed przerwą dali się cał-

kowicie zdominować gospodarzom i trudno było stwierdzić, że w ogóle im zagrozili. Za to pod ich bramką parę razy było gorąco. Lepiej zaczęli grać w II połowie, ale tym razem nie ustrzegli się błędów obrony. Po jednej z kontr glogowian zasnął bramkarz Puszczy, Krzysztof Wróblewski i gospodarze w ten sposób

zdobyli zwycięskiego gola. W ataku goście też nie spisywali się wiele lepiej. Dość zaznaczyć, że nie oddali strzału w światło bramki. - Zagrałmy tak, że nie mieliśmy prawa myśleć o zwycięstwie – stwierdził na pomeczowej konferencji trener gości, Tomasz Tułacz.

Była to ostatnia kolejka w rundzie jesiennej I ligi. Po tej porażce Puszcza spadła na drugą pozycję – 33 pkt. Nowym prowadzącym został ŁKS Łódź, który ma punkt więcej. W najbliższy weekend zaczną się rewanże. Niepołomiczanie wystąpią w Łęcznej przeciwko Górnikiemowi.

(dan)

## Udane występy lwowian

**BARKOM KAŻANY LWÓW – SKRA BEŁCHATÓW 3-2 (22-25, 25-23, 25-23, 16-25, 15-13)**

**BARKOM:** Kvalen, Szczurow, Tupczij, Yenipazar, Firkal, Smoliar – Kanajew (libero), Szewczenko (1), Holowen, Tewkun.

Było to pierwsze zwycięstwo w Plus Lidze siatkarzy ze Lwowa. Tym razem zaczęli jednak inaczej niż przeważnie do tej pory, gdyż oddali seta przyjezdnym. Wyglądało więc, że znowu przegrają, bowiem w kolejnym w pewnym momencie było 8-11, ale dzięki dobrej zagrywce nie tylko wyrównali stan meczu, ale objęli prowadzenie. Powiało więc optymizmem, ale w czwartej partii szybko zaczęły rzednąć miny zwolennikom lwowian, gdyż mieli oni kłopoty z

odbiorem i słabo spisywali się w ataku. Doszło więc do tie-breaku, w którym Barkom zawsze zbierał srogie lanie. Jednak tym razem mile zaskoczyli, choć w końcówce przy wyniku 14-11 goście zdobyli dwie piłki. Ale ostatnią zdobył atakiem ze skrzydła Julius Firkal i w ten sposób doszło do niespodzianki.

...

**CZARNI RADOM – BARKOM 0-3 (20-25, 15-25, 22-25)**

**BARKOM:** Kvalen, Szczurow, Tupczij, Yenipazar, Firkal, Smoliar – Kanajew (libero), Holowen.

Bardzo cenną wygraną uzyskali siatkarze lwowskiego klubu. Poko-

nali bowiem zespół, który również broni się przed spadkiem. Uczynili to w dobrym stylu, nie dając radoznanom zbyt wielu szans, którzy tylko na początku inauguracyjnej partii prowadzili 7-2. Goście jednak wtedy się przebudzili, zaczęli lepiej grać nad siatką, doprowadzając do wyrównania (11-11) i metodycznie zaczęli powiększać przewagę. W następnych setach Barkom zaczynał coraz lepiej, chociaż w ostatnim przytrafiła mu się chwila słabości, ale bez konsekwencji.

Po ośmiu meczach prowadzi Jastrzębski Węgiel – 24 pkt, a Barkom zrobił krok do góry i jest teraz trzynasty – 8 pkt. W najbliższym spotkaniu na Suchych Stawach jego przeciwnikiem będzie mistrz Polski, ZAKSA Kędzierzyn-Koźle, który jest dopiero szósty w tabeli. (dan)

spędzili zmiennicy, łatwo kończąc całą rywalizację.

Tak wysoko hutnicy bardzo dawno nie byli w drugoligowej tabeli. Zajmują w IV grupie trzecią lokatę z dorobkiem 12 pkt, mając tylko oczko mniej niż wyprzedzające ich Karpaty Krosno. Na pierwszym miejscu znajduje się MCKiS Jaworzno – 17 pkt.

...

I Liga Małopolska siatkarzy. Sparta/AGH – Gryf Brzesko 3-1 (23-25, 25-23, 25-21, 25-23). Pierwsza jest Sparta – 12 pkt, 6. AS Niepołomice – 0 pkt. Teraz w rozgrywkach nastąpi przerwa do 19 listopada. (dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia. Polonia Warszawa – Hutnik 1-1. Prowadzi Legia Warszawa – 36 pkt. Hutnicy pozostali na piętnastej pozycji – 7 pkt.

Centralna Liga Trampkarzy – grupa D U-15. Górnik Łęczna – Hutnik 0-0. Wciąż prowadzi Stal Rzeszów – 28 pkt, 4. Hutnik – 20 pkt.

Małopolska Liga Juniorów. Hutnik – Puszcza Niepołomice 2-1. Na pozycji lidera pozostał Hutnik – 36 pkt, 11. Puszcza – 20 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych. Puszcza Niepołomice – Wisła II Kraków 6-2 (2-0): Kosalka 3, Sendor 2, Kurczyn. Pierwsza jest Sandecja Nowy Sącz – 34 pkt, 3. Puszcza – 21 pkt.

V liga – grupa zachodnia. Sokół Kocmyrzów – Niwa Nowa Wieś 0-2 (0-1); Clepardia Kraków – Wiślanica Grabie 0-4 (0-2): Serafin, Burkat, Żak, samob. Szatanek; Jutrzenka Giebułtów – Złomex Branice 3-1 (3-1); Berliński. Nowym liderem zostało Tempo Białka – 31 pkt, 4. Wiślanica – 28 pkt, 8. Sokół – 16 pkt, 14. Złomex – 6 pkt.

Klasa okręgowa – grupa II. Partyzant Dojazdów – Prądnickanka Kraków 1-3 (0-0): Linczowski; Bronowianka Kraków – Grębałowianka 0-1 (0-0): Lampart. Na pierwszym miejscu zakończyła rundę jesienną Wieczysta II Kraków – 37 pkt, 7. Partyzant – 16 pkt, 11. Grębałowianka – 13 pkt.

Klasa okręgowa – grupa III. Raba Dobczyce – Puszcza II Niepołomice 2-4 (0-2): Aftyka, Stokłosa, Cichoń, Zębala. Była to ostatnia kolejka w tym roku. Mistrzem jesieni została Węgrzanka Węgrze Wielkie – 36 pkt, 2. Puszcza II – 26 pkt.

Klasa A – grupa I. Ekler Baranówka – Płomień Kościelec 4-2 (0-0): Rafałowski 2, Kaczmarczyk Maciak; Szreniawa Koszyce – Galicja Raciborowice 2-2: Wątek, Dziadana – Jarosz 2; Zawisza Sulechów – Strażak Goszcza 3-4 (1-1): Piwowar, Sikora, samob. - Nawrocki 3, Mojecki. Na czele umocnił się Ekler – 31 pkt, 2. Galicja – 26 pkt, 7. Szreniawa – 14 pkt, 8. Strażak – 14 pkt, 14. Zawisza – 4 pkt.

Klasa A – grupa III. Podgórze Kraków – Wanda 1-2 (1-2): Klimek 2. Na pierwszym miejscu dalej znajduje się Borek Kraków – 28 pkt, 6. Wanda – 19 pkt.

Klasa A – grupa wielicka. LZS Czarnochowice – Wiarusy Igołomia 7-3 (2-2): Olech 2, Grzegórzko. Prowadzi Iskra Zakrzów – 28 pkt, 8. Wiarusy – 15 pkt.

Klasa B – grupa I. Kosynierzy Łuczyce – Zawisza II Sulechów 3-2, Sparta Skrzyszowice – Wierzbowianka Wierzbno 5-2, Cobra Węzów – Albertus 6-3. Na czele Victoria Smroków – 28 pkt, 2. Sparta – 24 pkt, 11. Kosynierzy – 10 pkt, 12. Albertus – 8 pkt, 14. Zawisza II – 5 pkt.

Klasa B – grupa wielicka. Batory Wola Batorska – Rożnowa 3-0, Dąb Zabierzów Bocheński – Wilga Gólkowice 2-0, Wiarusy II Igołomia – Węgrzanka II Węgrze Wielkie 2-4, Tęcza Słomiróg – Złomex II Branice 5-1, Naprząd Ochmanów – Wawrzynianka Wawrzeńczyce 4-1. Mecz Zieloni Niegowie – Błyskawica Wyciąże został przełożony z powodu złego stanu boiska. Spotkanie VI kolejki Błyskawica – Złomex II 3-0 walkower (brak gości), mecz VIII kolejki Zieloni – Złomex II 3-0 walkower, gdyż goście nie przyjechali. Na pierwszej pozycji dalej jest Batory – 30 pkt, 3. Dąb – 25 pkt, 8. Błyskawica – 17 pkt, 10. Wawrzynianka – 13 pkt, 13. Wiarusy II – 5 pkt, 14. Złomex II – 1 pkt. (dan)



# Jedyną TELEWIZJĄ

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

11.11

**TVP 1**

5.25 Podróż za jeden uśmiech – komedia, Polska; reż.: Stanisław Jędrzyka; wyk.: Henryk Golebiewski, Filip Łobodziński, Alina Janowska, Krystyna Borowicz 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 8.10 Miłość i Miłosierdzie – film fabularny, Polska; reż.: Michał Kondrat, Michał Kondrat; wyk.: Ksawery Szlenkier, Maria Gudejko, Tadeusz Chudecki, Dorota Liliental, Tomasz Petrów, Cezary Marzęda, Jacek Kadłubowski, Bartek Ziemniak, Aleksandra Kostka, Bartłomiej Kopeć 10.00 Msza święta w intencji Ojczyzny w Świątyni Opatrzności Bożej 11.10 Niepospolita – film krótkometrażowy; reż.: Tomasz Dobosz; wyk.: Patryk Schwichtenberg, Agata Różycka, Marek Karpowicz, Andrzej Szeremeta, Szymon Mysławski 11.40 Święto Niepodległości 2022 – transmisja uroczystości państwowych w Warszawie 13.40 Potop Redivivus – film fabularny, Polska; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Daniel Olbichski, Małgorzata Braunek, Tadeusz Łomnicki, Kazimierz Wichniarz 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4957) – teleturniej muzyczny; reż.: Mikołaj Dobrowolski 18.30 Rolnik szuka żony seria 9 – reality show; reż.: Konrad Smuga, Grzegorz Krawiec 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Wojenne dziewczyny 5 (63) – serial TVP; reż.: Filip Zylber; wyk.: Vanessa Aleksander, Maja Szopa, Karolina Rzepa, Michał Czerniecki, Mateusz Rzeźniczak, Piotr Nerlewski, Maciej Brzoska, Stefan Wójcik, Kathrin Buhning, Peter Wolf 21.15 Rolnik szuka żony seria 9 – reality show; reż.: Konrad Smuga, Grzegorz Krawiec 22.15 Legiony – dramat historyczny, Polska; reż.: Dariusz Gajewski; wyk.: Sebastian Fabijański, Mirosław Baka, Bartosz Gelner 0.40 Lotna brygada – film kryminalny, Wielka Brytania (2012); reż.: Nick Love; wyk.: Damian Lewis, Ben Drew, Ray Winstone (dozwolone od lat 16) 2.40 Wrota Europy – dramat historyczny, Polska; reż.: Jerzy Wójcik; wyk.: Alicja Bachleda-Curuś, Kinga Preis, Agnieszka Sitek, Agata Buzek, Piotr Szwedec, Tereza Wójcik, Katarzyna Groniec 4.10 Jaka to melodia? (4957) – teleturniej muzyczny; reż.: Mikołaj Dobrowolski 4.50 Zakonienie dnia

**TVP 2**

6.05 Mój brat ściga dinozaury – dramat, Włochy (2019); reż.: Stefano Cipani; wyk.: Alessandro Gassman, Isabella Ragonese, Francesco Ghigli 7.55 Pytanie na śniadanie 12.00 Był sobie pies – film obyczajowy, USA (2017); reż.: Lasse Hallström; wyk.: Josh Gad, Dennis Quaid, Peggy Lipton 13.45 Przepis dnia (32) 14.00 Fa-

miliada 14.35 Koło fortuny 15.15 Szansa na sukces. Opole 2021 16.15 Tak to leciało! 17.10 Paderewski. Człowiek czynu, sukcesu i sławy 18.00 Panorama 18.20 Va Banque 18.45 Zranione ptaki (163) 19.30 Barwy szczęścia (2695) – serial obyczajowy TVP; reż.: Sylwia Rosak; wyk.: Michał Rolnicki, Katarzyna Glinka, Anna Maria Kosik, Oskar Stoczyński, Marieta Żukowska, Lesław Żurek, Weronika Nockowska, Karolina Chapko, Kacper Krupski, Agnieszka Warchulska 20.00 Przepis dnia (33) 20.10 Zawsze jest czas na miłość – komedia obyczajowa, USA-Belgia (2017); reż.: Joel Hopkins; wyk.: Diane Keaton, James Norton 22.00 80. Koncert jubileuszowy Leszka Długosza 22.35 Głowa rodziny – dramat, USA-Kanada (2016); reż.: Mark Williams; wyk.: Gretchen Mol, Gerard Butler, Willem Dafoe, Alison Brie, Alfred Molina (dozwolone od lat 16) 0.35 Wyścig z czasem – film kryminalny, USA (2003); reż.: Carl Franklin; wyk.: Denzel Washington, Eva Mendes, Tom Hillmann (dozwolone od lat 16) 2.35 Wróg numer jeden – film fabularny, USA (2012); reż.: Kathryn Bigelow; wyk.: Jessica Chastain, Jason Clark, Joel Edgerton, Jennifer Ehle (dozwolone od lat 16) 5.10 Zakonienie dnia

**TVP POLONIA**

6.00 Polonia 24 6.30 Zakochaj się w Polsce 7.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat 7.35 Kino retro: Dziewczyna szuka miłości – film obyczajowy; reż.: Romuald Gantkowski; wyk.: Jan Kurzakowicz, Tamara Wiszniewska, Mieczysław Cybulski, Kazimierz Szubert, Józef Orwid, Maria Chmurkowska, Franciszek Dominiak 9.00 Z orłem w koronie: Na obcej ziemi 10.00 Msza święta w intencji Ojczyzny w Świątyni Opatrzności Bożej 11.10 Reportaż 11.40 Święto Niepodległości 2022 – transmisja uroczystości państwowych w Warszawie 13.30 M jak miłość (1674) 14.20 M jak miłość (1675) 15.10 Reportaż 15.35 Wojna światów 17.00 Teleexpress 17.25 Miasto z morza – film obyczajowy, Polska; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Małgorzata Foremniak, Julia Pietrucha, Jakub Strzelecki, Paweł Domała, Marian Dziędziel 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 11 listopada – koncert z okazji Święta Niepodległości 22.05 Polonia 24 22.35 Pan Wołodyjowski (2) – film historyczny, Polska; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Tadeusz Łomnicki, Magdalena Zawadzka, Mieczysław Pawlikowski, Jan Nowicki, Daniel Olbrychski, Mariusz Dmochowski, Marek Perepeczko, Irena Karel 0.00 Midnight News 0.35 Film dokumentalny 1.30 Powtórki programów

**TVP KRAKÓW**

6.00 Na zdrowie(116) 6.15 Express regionów 6.20 Pogoda 6.30 Agrobiznes 6.50 Agropogoda 7.00 Agrorozmowa 7.10 Całkiem niezła historia: Moja wolność 7.30 Info Wilno 7.45 Express re-

gionów 8.01 Szlak przydrożnych kapliczek 8.14 Pogoda 8.15 Mistrz. Jan Matejko znany i nieznany 9.37 Pogoda 9.45 Kronika kulturalna 9.55 Fundusze Europejskie są w Małopolsce 10.00 TVP3 INFO 10.15 Pogoda 10.20 Rok w ogrodzie 10.40 TVP3 INFO 11.15 Kuchenne recepty 11.40 TVP3 INFO 12.45 Express regionów 12.55 Reportaż TVP INFO 13.10 Muzealne opowieści 13.15 TVP3 INFO 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 W dobrej wierze 15.50 Przepis na dziś 16.00 TVP3 INFO 16.10 Pogoda 16.15 Echa dnia 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.04 Felietony 17.10 Msza święta dla chorych 18.00 Pogoda 18.03 Kronika kulturalna 18.14 Wielcy z Małopolski 18.27 Jak odpowiedzialnie zażywać leki 18.30 Kronika 18.52 Kronika sportowa 18.56 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.10 Turystyczna jazda 19.22 W dobrej wierze 19.41 Pod Tatrami 19.49 Eko patent 19.55 Pogoda 20.00 Ci cholerni Polacy. Lotnictwo polskie 1939–1945 20.15 Wodna odyseja 20.35 Przysięga (135) 21.30 Kronika 21.42 Pogoda 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Policja.pl 23.00 Agrorozmowa 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Całkiem niezła historia 0.00 Całkiem niezła historia 0.15 Kasta 0.45 Promyk nadziei (161) 1.40 Więzień miłości (318) 2.30 Agrorozmowa 2.40 Policja.pl 3.10 Dla niesłyszących: Rolnik szuka żony seria 4.10 Kryminalna Siódemka 4.25 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 4.35 Pogoda 4.45 Całkiem niezła historia 5.00 Kasta 5.25 Składka. Emerytura. Przyszłość 5.35 Reportaż TVP INFO 5.55 Muzealne opowieści

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (331, 332) – serial fabularno-dokumentalny Polska 8.35 Sam w domu – poraż trzeci – komedia sensacyjna, USA (1997) 10.50 Jumanji – film przygodowy USA (1995) 13.15 Mitchellowie kontra maszyny – film animowany USA/Hongkong (2021) 15.40 Forrest Gump – komediodramat USA (1994) 18.50 Wydarzenia 19.25 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.00 Dywizjon 303. Historia prawdziwa – dramat wojenny Polska (2018) 22.10 Terminator. Mroczne przeznaczenie – film s.f. Chiny/USA/Hiszpania/Węgry (2019) 1.00 Poszukiwacze zaginionej Arki – film przygodowy USA (1981) 3.30 Świat według Kiepskich (197) – serial komediowy 4.20 Kabaretowa Ekstraklasa

**TVN**

5.50 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.40 Doradca smaku 11.50 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 12.20 Na ratunek wielorybom – film przygodowy USA (2012) 14.50

Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna Polska (2008) 17.15 Dom – film animowany USA (2015) 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Listy do M. 4 – komedia Polska (2020) 22.25 Kult – thriller Niemcy/USA/Kanada (2006) 0.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.45 Na granicy światów – serial s.f. USA/Wlk. Brytania (2019) 2.45 Szpital – serial paradokumentalny Polska (2019) 3.45 Uwaga! 4.05 Zamieszkać na plaży 3 – program rozrywkowy

**TVN 7**

**tvn**

5.15 Szkoła – serial fabularno-dokumentalny 6.15 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 6.45 Hotel Paradise 6 – reality show 7.45 Ukryta prawda (734) – serial paradokumentalny 8.45 Kit Kittredge – Amerykańska dziewczyna – film familijny USA/Kanada (2008) 10.55 Ja cię kocham, a ty z nim – komedia USA (2007) 13.05 Mickey Niebieskie Oko – komedia sensacyjna USA/Wlk. Brytania (1999) 15.20 Charlie St. Cloud – melodramat USA/Kanada (2010) 17.30 Tylko mnie kochaj – komedia romantyczna Polska (2006) 19.30 Perfect Picture – program rozrywkowy 20.35 Hotel Paradise 6 – reality show 21.35 To skomplikowane – komedia USA (2009) 23.55 Battleship: Bitwa o Ziemię – film s.f. Japonia/USA (2012) 2.40 Trzy noce z duchami – serial dokumentalny USA 3.40 Druga strona medalu (2, 3) – talk-show

**TV 4**

6.00 Benny Hill – program rozrywkowy 6.40 Powrót do przyszłości 2 – komedia science-fiction USA (1989) 8.55 Hobbit: Pustkowia Smauga – film fantasy USA/Nowa Zelandia (2013) 12.50 Warcraft: Początek – film fantasy Chiny/Kanada/Japonia/USA (2016) 15.30 Niepamięć – film s.f. USA (2013) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? (36, 37) 19.00 Policjantki i policjanci (965) – serial obyczajowy 20.00 Szybcy i wściekli 8 – film sensacyjny Chiny/USA/Japonia (2017) 22.55 The Hurt Locker. W pułapce wojny – dramat wojenny USA (2008) 1.35 Anatomia głupoty – serial dokumentalny 2.35 SuperLudzie – serial dokumentalny Polska 3.05 Ucho Prezesa 4 – serial komediowy Polska 3.25 Top 10 – lista przebojów

**PULS**

6.00 Kobra – oddział specjalny (10) – serial sensacyjny 7.20 Zębowa wróżka – film familijny USA (1997) 8.55 Dziś przygoda – film familijny Kanada (2013) 10.50 Krzysiu, gdzie jesteś? – komedia przygodowa Wlk. Brytania/USA (2018) 13.00 Niania i wielki bum – film familijny Wlk. Brytania/Francja/USA (2010) 15.30 Pamiętnik księżniczki 2 – komedia romantyczna USA (2004) 17.45 Piękna i Bestia – film fantasy Francja/Niemcy (2014) 20.00 Szeregowiec Ryan – dramat wojenny USA (1998) 23.25 Łzy słońca – dramat wojenny USA (2003) 1.50 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **LISTY DO M. 4** – Polska komedia z 2020 roku. Czwarta odsłona lubianej przez widzów komedii. Losy bohaterów ponownie splatają się w przeddzień Bożego Narodzenia, a nowe osoby wprowadzają w ich życie sporo zamieszania. W magicznym czasie świąt wszystko może się zdarzyć – nieoczekiwane zauroczenie, przerwane zaręczyny czy nieplanowane spotkanie. Różne wydarzenia sprawiają, że bohaterowie na nowo będą musieli zdefiniować, czym jest dla nich miłość.

TVP II, GODZ. 20.10

● **ZAWSZE JEST CZAS NA MIŁOŚĆ** – Komedia romantyczna produkcji brytyjsko-belgijskiej z 2017 roku. Amerykanka Emily Walters, wdowa po milionerze, mieszka w eleganckim apartamencie w Hampstead – otoczonej lasami i łąkami dzielnicy Londynu. Kobieta czuje się zagubiona. Nie radzi sobie z finansami, zaczyna brakować jej gotówki. Pewnego dnia poznaje ekscentrycznego Irlandczyka Donalda Hornera, właściciela osobliwej chatki na obrzeżach Hampstead. Nieuczciwi deweloperzy chcą wysiedlić mężczyznę z atrakcyjnej lokalizacji. Emily postanawia pomóc Donaldowi. Między dwójkiem ludzi rodzi się więź łamiąca przyjęte wśród elit konwenanse.

TVP I, GODZ. 22.15

● **LEGIONY** – Polski film wojenny z 2019 roku. Filmowa superprodukcja o legionowym pokoleniu lat 1914 – 1916, które wywalczyło Polsce niepodległość. To epickie widowisko historyczne, rozgrywane się podczas I wojny światowej, zrealizowane przy użyciu najnowocześniejszych technik filmowych. Ukazuje młodych ludzi, bez wahania rzucających się w wir walki o odzyskanie państwowości, ale także tych, którzy dopiero zrozumieli, że tylko w wolnej Polsce spełnią swoje marzenia. Uniwersalna opowieść o wkraczaniu w dorosłość w trudnych czasach i dojrzewaniu do wspólnoty. Wielka historia jest tu tylko tłem dla rozgrywanej się na pierwszym planie love story. Uwikłani w nią są: dezerter z carskiego wojska – Józek Wieża, a także Ola Tubilewicz, agentka wywiadu Pierwszej Brygady, członkini Ligi Kobiet Pogotowia Wojennego oraz jej narzeczony Tadek Zbarski, ułan i członek Drużyn Strzeleckich.

TVP II, GODZ. 22.35

● **GŁOWA RODZINY** – Amerykańsko-kanadyjski dramat obyczajowy z 2016 roku. Dan Jensenem (Gerard Butler) ma szansę dostać awans, o którym od dawna marzył. Dowiaduje się, że jego szef (Willem Dafoe) planuje przejść na emeryturę. O posadę musi konkurować z błyskotliwą i piękną Lynn Vogel (Alison Brie), co dodatkowo motywuje go do walki. Wszystko się zmienia, gdy dowiaduje się, że u jego 10-letniego syna Ryana (Max Jenkins) zdiagnozowano śmiertelną chorobę.

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**  
TEL. 12 643-44-33



TVP 1

5.05 Mister Twister: Cena (43) – serial fabularny, Holandia (2016) 5.30 Mister Twister: Maski (44) – serial fabularny, Holandia (2016) 6.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.40 Rok w ogrodzie 8.05 Rok w ogrodzie extra – magazyn 8.20 wojsko-polskie.pl – reportaż 8.45 Pełnosprawni (475) – magazyn dla niepełnosprawnych 9.20 Fascynujący świat: Świat w sieci (2): Zwycięzca bierze wszystko – serial dokumentalny, Wielka Brytania (2020); reż.: Adrian Pennink 10.20 Sprawa dla reportera 11.25 Noce i dnie (10/12): Rodzimy się i umieramy a życia wciąż wystarcza – serial TVP; reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Jadwiga Barańska, Jerzy Bińczycki, Andrzej Seweryn, Olgierd Łukasiewicz, Janina Traczykówna 12.35 Gwiazdy w południe: Próba miłości – western, USA (1975); reż.: Earl Bellamy; wyk.: Richard Boone, Stewart Petersen, Vince St. Cyr 14.10 Z pamięci: Karol Szymanowski (1) – felieton 14.25 Okrasa łamie przepisy: Trzy razy ziemniaki 15.00 Uroczystości pogrzebowe Prezydentów RP na Uchodźstwie 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4919) – teleturniej muzyczny 18.30 Rolnik szuka żony seria 9 – reality show 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.15 Alarm! – magazyn 20.35 Komisarz Alex (223): Notariusz 21.35 Hit na sobotę: John Rambo – film fabularny, USA (2008); reż.: David Morrell; wyk.: Sylvester Stallone, David Varod (dozwolone od lat 16) 23.15 Ponad wszelką wątpliwość – film kryminalny, Wielka Brytania (2009); reż.: Peter Hyams; wyk.: Jesse Metcalfe, Michael Douglas, Amber Tamblyn, Joel David Moore 1.10 McImperium – film obyczajowy, USA (2016); reż.: John Lee Hancock; wyk.: Michael Keaton, Laura Dern, Patrick Wilson, Nick Offerman, Linda Cardellini 3.15 Jaka to melodia? (4919) 4.00 Z pamięci: Karol Szymanowski (1) 4.05 Zakończenie dnia

TVP 2

5.20 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2691) 5.50 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2692) 6.25 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2693) 7.00 Dla niesłyszących: M jak miłość (1683) 7.55 Pytanie na śniadanie 12.15 Rodzinny ekspres: Chrystus dla was

stał się ubogim – magazyn 12.55 Tak to leciało! (10) – teleturniej muzyczny; reż.: Tomasz Klimek, Mikołaj Dobrowolski 14.00 Familiada (2838) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (1370) – teleturniej; reż.: Tomasz Motyl 15.15 Szansa na sukces. Opole 2023 (6) Piotr Szczepanik – widowisko muzyczne; reż.: Konrad Smuga 16.20 Na dobre i na złe (860): Jak superbohater 17.20 Smaki świata: Po bałkańsku (46) – magazyn 17.50 Słowo na niedzielę: Ojczennaszk i seriale, czyli co uzdrowi twoją modlitwę 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (495) – teleturniej 18.45 Postaw na milion 25 (301) – teleturniej 19.35 Lajk! 20.00 The Voice of Poland 13: Live (17) (1) 21.25 The Voice of Poland 13: Live (17) (2) 23.00 Wierzę w Ciebie – dramat, USA (2020); reż.: Andrew Erwin, Jon Erwin; wyk.: K. J. Apa, Britt Robertson, Nathan Parsons, Gary Sinise 1.05 Kabaret. Super Show Dwójki – program kabaretowy 2.10 Zawsze jest czas na miłość – komedia obyczajowa, Belgia (2017); reż.: Joel Hopkins; wyk.: Diane Keaton, James Norton 4.05 Rodzinka.pl 4.40 Profesor na drodze – film TVP; reż.: Zbigniew Chmielewski; wyk.: Józef Nalberczak, Jolanta Bohdal, Jerzy Braszka, Zbigniew Józefowicz, Andrzej Jurczak, Zygmunt Malawski, Józef Nowak, Leonard Pietraszak, Bogusław Sochnacki, Henryk Staszewski 5.40 Zakończenie dnia

TVP POLONIA TVP POLONIA

6.00 Polonia 24 6.30 Wojownicy czasu 7.05 Giganci historii 7.55 Pytanie na śniadanie 12.10 Dziewczyna i chłopak: Poprawka 13.05 Korona Gór Polski: Babia Góra 13.35 Magiczne Podhale z Sebastianem Karpiem Butecką 14.05 Z orłem w koronie 15.00 Uroczystości pogrzebowe Prezydentów RP na Uchodźstwie 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (1676) 18.10 Kulturalni PL 19.10 Informacje kulturalne 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Stulecie Winnych (46) 21.15 Uwaga. Premiera!: Stacja – film fabularny, Polska; reż.: Piotr Weresniak; wyk.: Katarzyna Figura, Piotr Gąsowski, Zbigniew Zamachowski, Bartosz Obuchowicz, Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Sławomir Orzechowski, Paweł Wilczak, Borys Szyc, Katarzyna Bujakiewicz (dozwolone od lat 16) 23.30 Polacy to wiedzą! (20) 0.00 Midnight News 0.35 M jak miłość (1676) 1.30 Powtórki programów

TVP KRAKÓW

6.00 Jesień na RODOS 6.30 Przyroda – wędka – przygoda 7.05 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 7.30 Starszaki 8.00 Rozmowy bardzo

kulturalne 8.15 Moda na język polski 8.45 Poczytalia 9.00 Na tropie przypraw 9.30 Czas w las 10.00 Pogoda 10.03 Młodzi zdolni Małopolskie 10.06 Eko patent 10.15 W dobrej wierze 10.35 Kronika kulturalna 10.47 Turystyczna jazda 11.00 Jedź bezpiecznie 11.10 Kultura na Ludowo#wspieram 11.25 Prosto z lasu 11.45 Onkocuzjni 12.05 Telewizja 12.20 Antenowe remanenty 12.30 Dlaczego krowa... 12.45 Express regionów 13.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 13.30 Piosenka u Ciebie 14.00 Qulszo! – kulinarne potyczki 14.20 Antenowe remanenty 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Dla niesłyszących: Dobre historie 16.00 Starszaki 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.05 Niecodziennik 17.15 Lokalne partnerstwo ds. wody w Małopolsce 17.30 Głos Regionów 18.00 Pogoda 18.03 Pamięć w kamieniu i drewnie 18.15 Krzemionki 30 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Rzec w kulturze 19.15 Kronika kulturalna 19.30 Wolę dokument 19.36 FilMOTEKA Małopolska 20.30 Tygodnik polityczny 21.00 Rola życia 21.30 Kronika 21.38 Pogoda 21.40 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Bazyry i bazarki 23.00 Moda na język polski 23.25 Poczytalia 23.45 Cakiem niezła historia 0.05 Astronarium 0.30 Antenowe remanenty 0.50 Piosenka u Ciebie 1.20 Głos Regionów 1.45 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 2.15 Zamknięty świat

POLSAT

6.00 Nowy dzień 8.00 Potwory kontra obcy – film animowany USA (2009) 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Nasz nowy dom – reality show 11.40 Bogaty dom – biedny dom – reality show 12.50 Górale (28) – serial dokumentalny 13.30 Drwale i inne opowieści Bieszczadu (129, 130) – serial dokumentalny 14.40 Rolnicy. Podlasie – serial dokumentalny 15.50 Więzienie (46–49) – serial dokumentalny Polska 17.50 Chłopaki do wzięcia (283, 284) – serial dokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.15 Prezydenci i premierzy – program publicystyczny 19.45 Sport, pogoda 20.05 Coco – film animowany USA (2017) 22.30 Opancerzony – film sensacyjny USA (2009) 0.15 Terminator: Mroczne przeznaczenie – film s.f. Chiny/USA/Hiszpania/Węgry (2019) 3.05 Świat według Kiepskich (183, 194)

tvn TVN

5.55 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy

8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.30 Na Wspólnej (3519–3522) – serial obyczajowy 13.30 MasterChef – program rozrywkowy 15.15 Top Model – reality show 16.50 Ślub od pierwszego wejrzenia – reality show 17.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 19.00 Fakty 19.25 Sport, pogoda 19.40 Raport smogowy 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent! – program rozrywkowy 22.15 Wpadka – komedia romantyczna USA (2007) 0.55 Pierwsza noc oczyszczenia – thriller USA (2018) 3.05 Szpital – serial paradokumentalny 4.05 Uwaga!

TVN 7 tvn 7

5.05 Szkoła – serial paradokumentalny 6.05 Przystanek Bieszczady – dokument 7.00 Tom i Jerry Show 3 – serial animowany 7.35 Babe: Świnka z klasą – film familijny Australia/USA (1995) 9.35 Ukryta prawda (730, 865, 866) – serial paradokumentalny 12.40 Zagadki losu 2 – serial paradokumentalny 13.40 Opowieści małżeńskie 2 – serial paradokumentalny 14.40 Król Artur. Legenda miecza – film przygodowy Wielka Brytania/Australia/USA (2017) 17.20 Battleship: Bitwa o Ziemię – film s.f. Japonia/USA (2012) 20.00 Mumia – film przygodowy USA (1999) 22.45 Testosteron – komedia Polska (2007) 1.10 Sztuka zrywania – komedia romantyczna USA (2006) 3.25 Trzy noce z duchami 2 – serial dokumentalny

TV 4

6.00 Galileo (303, 968, 969) – program popularyzujący naukę 10.05 Legenda Zorro – film przygodowy USA (2005) 12.55 Agenci. Biuro detektywistyczne (21, 22) – serial kryminalny 14.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 17.00 Policjanci i policjantki (968–970) – serial obyczajowy 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (638–641) – serial kryminalny 0.00 Mama – horror Hiszpania/Kanada (2013) 2.15 Ucho Prezesa (1) – serial kom. 2.25 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 2.55 SuperLudzie 3.25 Top 10 – lista przebojów

puls PULS

6.00 Napisala: Morderstwo 3 – serial kryminalny 7.00 Taki jest świat 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (143–146) – serial obyczajowy 12.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (368–371) – serial obyczajowy 16.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (589–592) – serial obyczajowy 20.00 G.I. Joe: Odwet – film sensacyjny USA (2013) 22.15 Red – film sensacyjny USA (2010) 0.25 Szanghajska robota – thriller Chiny (2017) 2.20 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 21.35

● **JOHN RAMBO** – Film sensacyjny produkcji niemiecko-amerykańsko-tajlandzkiej z 2008 roku. John Rambo mieszka w Tajlandii. Utrzymuje się z naprawy starych łodzi i przewożenia ludzi przez rzekę. Pewnego dnia zjawiają się u niego chrześcijańscy misjonarze. Proszą, by pomógł im przeprowadzić się do nekanej wojny Birmy, w której zamierzają nieść pomoc miejscowej ludności. Rambo ulega ich namowom. Wkrótce misjonarze trafiają w ręce żołnierzy, dowodzonych przez sadystycznego majora Pa Tee Tinta. Na wieść o tym Rambo postanawia podjąć się niebezpiecznej misji i uwolnić jeńców.

TVN, GODZ. 22.15

● **WPADKA** – Amerykańska komedia romantyczna z 2007 roku. Ambitna Alison chce zrobić karierę jako dziennikarka telewizyjna. Ben mieszka z czterema kolegami i nie ma konkretnych planów na przyszłość. Alison i Ben spotykają się podczas imprezy w klubie. Będąc pod wpływem alkoholu i dobrej zabawy, spędzają ze sobą noc. Ranem rozstają się i zapominają o sobie. Po kilku tygodniach Alison dzwoni do Bena i informuje go, że zaszła w ciążę. Niepoprawny luzak i singiel wpada w panikę. Nie wie, czy uciekać, czy wykazać się odpowiedzialnością.

TVP II, GODZ. 23.00

● **WIERZĘ W CIEBIE** – Film biograficzny produkcji amerykańskiej z 2020 roku. Muzyka, miłość i wiara. Chrześcijański melodramat oparty na biografii gwiazdora Jeremy'ego Campa. W roli głównej – KJ Apa. Jeremy – młody i zdolny muzyk, który wykonuje chrześcijańskiego rocka – dobrze wie, z kim chce spędzić resztę ziemskich dni. Niestety, jego ukochana Melissa zmaga się z nowotworem. Czy w obliczu tragedii chłopak zdoła zachować wiarę? Oparty na prawdziwej historii melodramat, w którym w bohatera wcielił się KJ Apa – przystojniak z serialu „Riverdale”.

TVP I, GODZ. 23.15

● **PONAD WSZELKĄ WĄTPLIWOŚĆ** – Dramat kryminalny zrealizowany we współpracy kinematografii USA i Arabii Saudyjskiej w 2009 roku. Mark Hunter jest szanowanym prokuratorem okręgowym oraz kandydatem na gubernatora. Ambitny dziennikarz, C.J. Nicholas, uważa, że dowody w sprawach prowadzonych przez Huntera były fałszywe. C.J. rozpoczyna prywatne śledztwo. Liczy, że w odkryciu prawdy pomoże zakochana w nim asystentka prokuratora, Ella Crystal. C.J. pozoruje przestępstwo, aby trafić do więzienia i ujawnić nieuczciwość Huntera. Sprawy się komplikują, gdy ginie jedyna osoba, która mogła zaświadczyć o niewinności C.J.'a.

## ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

- Bar „BIĘCZYCE”, os. Kazimierzowskie 22 ➔ tel. 12 648 15 10
- Bar „CENTRALNY”, os. Centrum C1 ➔ tel. 12 644 14 95
- Bar „SZKOLNY”, os. Na Skarpie 24 ➔ tel. 12 644 34 02
- Bar „PÓŁNOCNY”, os. Teatralne 11 ➔ tel. 12 644 40 87

Bary zapewniają świeże i tanie dania tradycyjnej kuchni polskiej

POTRAWY I GARMATERIA – W WYKONANIU PRACOWNIKÓW RESTAURACJI „PIASTOWSKA”, os. Kazimierzowskie 22, BAR MLECZNY obok „LUDWIKA”. Tel. 606 205 558 lub 12 648 15 10.

Zapraszamy stałych i nowych klientów do zamawiania pysznych wyrobów garmateryjnych bez konserwantów.

Różne rodzaje pierogów: ruskie, z mięsem, z serem, z kapustą białą i pieczarkami, z kapustą kiszoną i mięsem lub grzybami, z jagodami i truskawkami, a także leniwe Ewy ● kluski śląskie i kopytka ● uszka z grzybami i z mięsem ● naleśniki z serem i jabłkami ● placki ziemniaczane ● gołąbki z ryżem i mięsem ● kotlety mielone ● krokiety z mięsem, z jajkiem, kapustą białą i pieczarkami, kapustą kiszoną i mięsem lub grzybami oraz z serem i pieczarkami ● surówka z kiszonej kapusty ● sałatki: jarzynowa, pieczarkowa, „palce lizać” i śledziowa ● śledziki w śmietanie i po japońsku.

ODBIÓR I ZAMAWIANIE W BARZE MLECZNYM, os. Kazimierzowskie 22

lub W SKLEPACH: Delikatesy w os. Centrum C tel. 12 644 30 20, os. Kościuszkowski tel. 12 644 05 34, os. Mogiła tel. 12 644 47 11, DH Wanda tel. 12 648 13 25. Zapraszamy w godzinach 10–18.



TVP 1

5.05 Sprawa dla reportera 6.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka; reż.: Witold Świętnicki 6.25 wojsko-polskie.pl (45/2022) 6.55 Słowo na niedzielę: Ojczaszki i seriale, czyli co uzdrowiła twoja modlitwa; reż.: Mateusz Pleskacz 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zakochać się w Polsce (265): Kraków Podgórze – magazyn; reż.: Ewa Grodzka 9.05 Czas w las (1) – magazyn; reż.: Sławomir Czyrnek 9.35 Okrasa łamie przepisy: Trzy razy ziemniaki – magazyn kulinarny; reż.: Tomasz Rostworowski 10.10 Kłasztorne smaki według Remigiusza Rączki: Albertynki z Krakowa 10.45 Zmienne (8/15): Fartowny dzień – serial TVP 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Misja Zambia: Orkiestra chłopów ulicy – cykl reportaży; reż.: Piotr Kot 13.10 BBC w Jedynce: Ciemna strona smartfonów – film dokumentalny, Wielka Brytania (2018); reż.: Rachel Jupp 13.50 Podstępni intruzi. Inwazja obcych gatunków – reportaż 14.15 Z pamięci: Karol Szymanowski (2) – felieton 14.25 Legiony – dramat historyczny, Polska; reż.: Dariusz Gajewski; wyk.: Sebastian Fabijański, Mirosław Baka, Bartosz Gelner 17.00 Teleexpress 17.15 Gala Jubileuszowa: 70 lat Telewizji Polskiej – koncert; reż.: Konrad Smuga 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Wojenne dziewczyny 5 (64) – serial TVP; reż.: Filip Zylber; wyk.: Vanessa Aleksander, Maja Szopa, Karolina Rzepa, Aleksandra Pisula, Kathrin Buhring, Peter Wolf, Maciej Brzoska, Mateusz Rzeźniczak, Piotr Nerlewski, Micha Czernecki 21.15 Rolnik szuka żony seria 9 (10) – reality show; reż.: Konrad Smuga, Grzegorz Krawiec 22.20 Zakochana Jedynka: Moja wielka grecka wycieczka – komedia, Hiszpania-USA (2009); reż.: Donald Petrie; wyk.: Richard Dreyfuss, Rachel Dratch, Harland Williams 0.05 John Rambo – film fabularny, USA (2008); reż.: David Morrell; wyk.: Sylvester Stallone, David Varod (dozwolone od lat 16) 1.45 Czysty jak iza – dramat, Kanada (2013); reż.: Emanuel Hoss-Desmarais; wyk.: Tomas Haden Church, Vincent Hoss - Desmarais, Marc Labreche (dozwolone od lat 16) 3.30 Noc na Milwaukee Avenue – film dokumentalny, USA (2018) 4.35 Z pamięci: Karol Szymanowski (2) 4.40 Zakochanie dnia

TVP 2

5.50 Dla niesłyszających: Barwy szczęścia (2694) 6.25 Dla niesłyszających: Barwy szczęścia (2695) 7.00 Dla niesłyszających: M jak miłość (1684) – serial TVP 7.55 Pytanie na śniadanie 11.15 The Voice of Poland 13: Live (17) (1) 12.35 The Voice of Poland 13: Live (17) (2) – widowisko muzyczne 14.00 Familiada (2839) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (1371) – teleturniej 15.15 Szansa na sukces. Opole 2023 (8): Piotr Cugowski – widowisko muzyczne 16.15 Tak to leciało! (11) – teleturniej muzyczny; reż.: Tomasz Klimmek, Mikołaj Dobrowolski 17.10 Lajk! 17.30 Zaczni od zdrowia 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (497) 18.55 Na sygnale (395): Dzieci, dzieci... – serial fabularny, TVP 19.25 Na sygnale (396): Pamiętam o tobie, pamiętaj o mi 20.00 Gala Jubileuszowa: 70 lat Telewizji Polskiej – koncert 22.30 Wróg numer jeden – film fabularny, USA (2012); reż.: Kathryn Bigelow; wyk.: Jessica Chastain, Jason Clark, Joel Edgerton, Jennifer Ehle (dozwolone od lat 16) 1.20 Kino bez granic: Maudie – film obyczajowy, Kanada

(2016); reż.: Aisling Walsh; wyk.: Sally Hawkins, Ethan Hawke, Kari Matchett, Billy MacLellan (dozwolone od lat 16) 3.25 Prosta historia o morderstwie – dramat, Polska; reż.: Arkadiusz Jakubik; wyk.: Filip Pławiak, Andrzej Chyra, Kinga Preis, Anna Smolowik (dozwolone od lat 16) 5.05 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze (21) 5.20 Zakochanie dnia

TVP POLONIA

6.00 Hity wszech czasów 6.55 Tygrysy Europy 2 (18): Festiwal 7.55 Pytanie na śniadanie 11.10 Ziarno 11.40 Misja Zambia 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Słowo na niedzielę 13.00 Transmisja mszy świętej z kaplicy Wyższego Seminarium Duchownego w Tarnowie 14.15 Wojna domowa (1/15) 14.45 Wojna domowa (2/15) 15.15 Niedziela z... 16.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat 16.30 Polacy to wiedzą! 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (1677) 18.10 Powroty 18.35 Co dalej? 19.10 Informacje kulturalne 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Ojciec Mateusz 27 (353) 21.10 Wielki Test o Zdrowiu 22.35 program rozrywkowy 23.25 Słownik polsko@polski 0.00 Midnight News 0.35 M jak miłość (1677) 1.30 Wiadomości 2.00 Pogoda 2.03 Sport 2.10 Uwaga. Premiera! Stacja – film fabularny; reż.: Piotr Weresniak; wyk.: Katarzyna Figura, Piotr Gąsowski, Zbigniew Zamachowski, Bartosz Obuchowicz, Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Sławomir Orzechowski, Paweł Wilczak, Borys Szyk, Katarzyna Bujakiewicz (dozwolone od lat 16) 3.45 Powtórki programów

TVP KRAKÓW

6.00 Pozyteczni.pl 6.30 Rolnik szuka żony seria 7.30 Moja praca 8.00 Turystyczna jazda 8.15 Dlaczego krowa... 8.30 Przystanek Historia 8.45 Anteny o remanenty 9.00 Bazar i bazarki 9.25 Śniadanie samorządowe 10.00 Pogoda 10.05 Niecodziennik 10.15 Krzemionki 30 10.30 Magazyn medyczny 10.45 Czas pogodnej jesieni 11.00 Wolę dokument 11.05 FilMOTEKA Małopolska: Odwet 12.05 Całkiem niezła historia 12.30 Rozmowy bardzo kulturalne 12.45 Express regionów 13.00 Piosenka dla Ciebie 14.00 Różka gotuje 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Kościół z bliska 16.00 Cafe piosenka 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.05 Na tropie przypraw 17.30 Telewizier 17.45 Dlaczego krowa... 18.00 Pogoda 18.03 Rzec w kulturze 18.24 Młodzi zdolni Małopolskie 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Bliżej polityki 19.10 Krzemionki 30 19.25 Młodzi zdolni Małopolskie 19.30 Marta Żurawska A.D. 1925 20.00 Wesołe lata Telewizji Kraków 20.30 Śniadanie samorządowe 21.00 Na tropie przypraw 21.30 Kronika 21.38 Pogoda 21.40 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszających: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka extra 22.20 Pogoda 22.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 23.00 Regionalny Magazyn Sportowy 23.25 Piosenka dla Ciebie 0.25 Rola życia 0.55 Rolnik szuka żony seria 2.00 Rozmowy bardzo kulturalne 2.15 Cafe piosenka 2.40 Czas w las 3.10 Film dokumentalny 4.10 Kryminalna Siódemka extra 04.25 Dla niesłyszających: Dziennik Regionów 4.35 Pogoda 4.45 Moja praca 05.15 Pozyteczni.pl 5.45 Regionalny Magazyn Sportowy

POLSAT

6.00 Nowy dzień – program informacyjny 9.05 Potwory kontra obcy: Noc żywych marchwi – film animowany

USA (2011) 9.25 Król i ja – film animowany USA (1999) 11.20 Pulapka czasu – film fantasy USA (2018) 13.40 Coco – film animowany USA (2017) 15.55 Sami swoi – komedia Polska (1967) 17.40 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia 19.20 Sport, pogoda 19.30 Państwo w państwie 20.00 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni – program rozrywkowy 22.05 Indiana Jones i Świątynia Zagłady – film przygodowy USA (1984) 0.50 Gra o wszystko – dramat biograficzny Chiny/Kanada/USA (2017) 3.45 Świat według Kiepskich (216) – serial komediowy

tvn TVN

5.30 Uwaga! 5.45 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.35 Kuchenne rewolucje 7.30 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 8.00 Dzień dobry TVN 11.30 Co za tydzień 12.20 Mam talent! – program rozrywkowy 14.45 „Listy do M. 5” – kulisy produkcji 15.25 Listy do M. 4 – komedia romantyczna Polska (2020) 17.25 Totalne remonty Szelegowskiej 5 – program rozrywkowy 19.00 Fakty 19.25 Sport, pogoda 19.40 Raport smogowy 19.45 Uwaga! 20.00 MasterChef – program rozrywkowy 21.35 Incepcja – thriller s.f. USA/ Wielka Brytania (2010) 0.40 Tożsamość Bourne’a – thriller USA/Niemcy/Czechy (2002) 3.05 Zabójcza broń 3 – serial sens. 4.05 Uwaga!

TVN 7

5.05 Szkoła – serial paradokumentalny 6.05 Przystanek Bieszczady 7.00 Tom i Jerry Show 3 – serial animowany 7.35 Kochany urwis – komedia USA (1990) 9.10 Ukryta prawda (732, 869, 870) – serial paradokumentalny 12.10 Zagadki losu 2 – serial paradokumentalny 13.10 Opowieści małżeńskie – serial paradokumentalny 14.10 Perfect Picture – program rozryw. 15.10 Gliniarz w przedszkolu – komedia sensacyjna USA (1990) 17.30 Mumia – film przygodowy USA (1999) 20.00 Kler – dramat obyczajowy Polska (2018) 22.55 Apartament śmierci – thriller USA (2012) 0.35 Billy Elliot – film obyczajowy Wielka Brytania/Francja (2000) 3.00 Trzy noce z duchami – serial dokumentalny

TV 4

6.00 Interwencja 6.20 Galileo 7.25 Wielkie tajemnice historii: Roswell: Pierwszy świadek – dokument 8.10 Galileo (970, 971) 10.15 Powrót do przyszłości 2 – komedia s.f. USA (1989) 12.40 Myśl jak facet – komedia romantyczna USA (2012) 15.20 Szybcy i wściekli 8 – film sensacyjny Chiny/USA/Japonia (2017) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? (37, 38) – program rozrywkowy 20.00 Hobbit: Pustkowia Smauga – film fantasy USA/Nowa Zelandia (2013) 23.55 Niepamięć – film s.f. USA (2013) 2.30 Ucho Prezesa 3 (1) – serial komediowy 2.55 SuperLudzie – serial dokumentalny 3.25 Top 10 – lista przebojów

puls PULS

5.40 Prawdziwe motywy 2 (81–84) – serial obyczajowy 9.35 Krzysiu, gdzie jesteś? – komedia przygodowa Wielka Brytania/USA (2018) 11.45 Piękna i Bestia – film fantasy Francja/Niemcy (2014) 14.00 Pamiętnik księżniczki 2 – komedia romantyczna USA (2004) 16.10 Śnieżne psy – komedia Kanada/USA (2002) 18.20 Taxi – komedia sensacyjna Francja (1998) 20.00 Red 2 – film sensacyjny USA/Francja/Kanada (2013) 22.10 Nieuchronna sprawiedliwość – dramat sensacyjny USA (2014) 0.10 „13 minut” – film katastroficzny USA/Kanada (2021) 2.20 Zobacz to!

# KOŁO HISTORII – HISTORIA KOŁA

Tajemnicą było i już na wieki tajemnicą pozostanie imię wynalazcy, czas i data powstania pierwszego na świecie koła. Kształt ten mają monety, zegary, nakrętki, a nawet otwory w dezodorantach. Można by tak wyliczać w nieskończoność przedmioty i urządzenia, w których zastosowano koło, ale niewątpliwie wykorzystanie go w wozie było istotnym wydarzeniem w historii człowieka. Ten chyba najważniejszy w dziejach ludzkości przedmiot zrewolucjonizował m.in. przemieszczanie się człowieka, co przyczyniło się do skokowego przyspieszenia rozwoju starożytnych cywilizacji i kultur.



Gliniany model koła wozu z Krakowa – Bieżanowa.

Przypuszcza się, że koło mogło zostać wymyślone już ok. 6 lub nawet 7 tysięcy lat temu. Jednak za najstarsze uchodzi koło znane z Mezopotamii, z terenów pomiędzy rzekami Tygrys i Eufrat, datowane dopiero na połowę IV tysiąclecia p.n.e. Wynalazek ten przypisuje się starożytnemu ludowi – Sumerom. Te pierwsze znane koła wykonane były z trzech kawałków drewnianych desek. Dwie łączone były trzecią w poprzek, a całość przycinana była tak by uzyskać okrąg. Tam, gdzie drewna nie było pod dostatkiem, koła wykonywano z kamienia. Oba rodzaje były wytrzymałe i ciężkie, a zamontowane w wozie dawały możliwość transportu ciężkich ładunków. Problemem było jednak szybkie zużywanie się łożysk, a także sam ich ciężar. I jak to się mówi: potrzeba jest matką wynalazku! By zmniejszyć ciężar koła, w drewnianych tarczach zaczęto wycinać otwory. Z końcem III tysiąclecia p.n.e. wymyślono lekkie koła ze sprychami. Niezależnie od siebie tego typu koła pojawiły się w Europie północnej, w Chinach i Azji zachodniej. Na przestrzeni kolejnych stuleci ulegały modyfikacjom i ulepszeniom. Aby podnieść trwałość kół zaczęto mocować do ich obrzeży skórzaną rzemienią, a później miedziane, brązowe i żelazne obręcze. W tych najstarszych wozach koła obracały się wraz z osią (podobnie jak w wagonach kolejowych), z czasem oś unieruchomiono przymocowując ją pudła pojazdu.

Z podobnego czasu jak pełne koła Sumerów pochodzi naczynie gliniane z wizerunkiem wozów. Mowa tutaj o odkrytej w 1975 r. we wsi Bronocice

glinianej wazie. Na schematycznych rysunkach wozów wrytych na powierzchni naczynia dostrzec też można symboliczne przedstawienia drzew, pól z drogami i układy domostw. Badania radiowęglowe szczątków wydobytych z jamy, z której pochodzi waza, datują naczynie na ok. 3500 rok p.n.e., czyli czasy kiedy to tereny m.in. ziem obecnej Polski zajmowała ludność określana przez archeologów jako kultura pucharów leżowatych. Rysunki z Bronocice są obecnie najstarszym dowodem używania wozu.

Na stanowiskach archeologicznych z epoki brązu i wczesnej epoki żelaza, kiedy tereny Polski zajmowała ludność kultury łożyskiej, odkrywano są niewielkich rozmiarów (o kilkucentymetrowej średnicy) gliniane koła. Są to zarówno pełne koła z widocznymi piastami jak i koła szprychowe, zazwyczaj czteroszprychowe. Uważa się, że przedmioty te są pozostałościami wózków związanych z kultem solarnym oraz obrzędami pogrzebowymi. Znane są zarówno gliniane jak i wykonane z brązu. Te miniaturowe woziki, dwu, trzy lub czterokołowe w symboliczny sposób miały przenosić zmarłego do świata po zagrobowego. Jest to zwyczaj nawiązujący do kręgu cywilizacji śródziemnomorskiej, gdzie ciała wozów czy bohaterów przewożono, a nawet chowano na lub z wozem. Potwierdzają to sceny narracyjne na naczyniach ceramicznych oraz znajdowane pochówki np. z rydwanami. Nawet dzisiaj zmarły jest zazwyczaj wieziony na miejsce wiecznego spoczynku wozem/karawanem.

Irena Wójcik  
Fot. Małgorzata Byrska-Fudali

PSYCHOLOG

- psychoterapia dzieci i młodzieży
- poradnictwo seksuologiczne.

Tel. 696-620-705





TVP POLONIA

4.45 Klan (4055) 5.15 Przysięga (756) 6.05 Wspaniałe stulecie (142) 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.30 Studio Raban 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Ranczo (81): Podróż w czasie 9.35 Komisarz Alex (83): Śmiertelny upadek 10.35 Ojciec Mateusz 26 (336): Zmyłka 11.25 Kasta: Zaginiony testament 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy 12.50 Natura w Jedyńce: Tajemnice lodowców Patagonii 14.00 Wspaniałe stulecie (143) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (633) 16.05 Przysięga (757) 17.00 Teleexpress 17.15 Jaka to melodia? (4958) 17.55 Klan (4056) 18.20 Kasta: Słuczka – serial paradokulturalny TVP 19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.15 Alarm! – magazyn 20.30 Leśniczówka (617) – serial obyczajowy TVP; reż.: Radosław Dunaśzewski, Mariusz Malec, Magdalena Piekorz, Marek Bukowski; wyk.: Julia Kostow, Grzegorz Goch, Maria Pawłowska, Anna Seniuk, Arkadiusz Nader, Anna Gzyra, Mateusz Korsak, Krzysztof Cugowski Jr., Marek Bukowski, Arkadiusz Gołębowski 21.00 Teatr Telewizji: Kordian; spektakl teatralny, Polska; reż.: Zbigniew Lesień; wyk.: Filip Kosior, Maciej Tomaszewski, Cezary Pazura, Zdzisław Wardejn, Krzysztof Wakuliński, Stanisław Brudny, Leszek Teleszyński, Zbigniew Lesień, Daniel Olbrychski, Rafał Gąsowski 22.35 Czarny motyl – film fabularny, USA (2017); reż.: Brian Goodman; wyk.: Antonio Banderas, Jonathan Rhys Meyers (dowolone od lat 16) 0.20 Dowódca plutonu – dramat wojenny, USA (1988); reż.: Aaron Norris; wyk.: Michael Dudikoff, Robert F. Lyons, Michael DeLorenzo (dowolone od lat 16) 2.05 Moja wielka grecka wycieczka – komedia, Hiszpania-USA (2009); reż.: Donald Petrie; wyk.: Richard Dreyfuss, Rachel Dratch, Harland Williams 3.50 Jaka to melodia? (4958) 4.25 Notacje: Andrzej Szydlik. Kapelusze w górę! 4.35 Zakończenie dnia



5.30 M jak miłość (1655) 6.20 Wadowickie spotkania ze Świętym Janem Pawłem II 6.35 Wadowickie spotkania ze Świętym Janem Pawłem II 6.55 Rodzinka.pl 10 (205) 7.30 Pytanie na śniadanie 10.30 Panorama 10.40 Pytanie na śniadanie 11.10 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2695) 11.40 Koło fortuny (1371) 12.20 Zranione ptaki (162) 13.15 Zranione ptaki (163) 14.05 Va Banque (497) 14.35 Na sygnale (296): Wielki mały cud 15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (1) 15.50 Przepis dnia (33) 16.00 Koło fortuny (1372) 16.35 Familiada (2769) 17.15 Zakazany owoc (96) 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (498) 18.45 Zranione ptaki (164) 19.30 Barwy szczęścia (2695) 20.00 Przepis dnia (34) 20.10 Barwy szczęścia (2696) 20.45 Kulisy serialu „M jak miłość” (1418) 20.55 M jak miłość (1685) 21.55 Sanditon (13) 22.55 Świat bez fikcji: Odwaga 0.40 Happy End – dramat, Austria-Niemcy-Francja (2017); reż.: Michael Haneke; wyk.: Isabelle Huppert, Jean – Louis Trintignant, Mathieu Kassovitz, Franz Rogowski (dowolone od lat 16) 2.35 O mnie się nie martw 10 (1/13) 3.35 Spadek – film fabularny, Polska; reż.: Mirosław Gronowski; wyk.: Ignacy Machowski, Bronisław Pawlik, Tomasz Kozłowiec, Andrzej Szczepkowski, Stanisława Celińska 4.55 Zakończenie programu

6.00 Polacy to wiedzą! 6.30 Miasteczko – reportaż 6.50 Rok 1982. Kalendarium 7.00 Okrasa łamie przepisy 7.30 Pytanie na śniadanie 10.30 Panorama kraj 10.40 Pytanie na śniadanie 11.30 Barwy szczęścia (2652) 12.00 Wiadomości 12.15 Stulecie Winnych (46) 13.05 Ojciec Mateusz 27 (353) 14.00 Co dalej? 14.40 Kultura na Ludo-wo-wspieram 15.00 Wiadomości 15.20 Figo Migu na planecie Czoehras 15.35 Zwierzęta Czytali 15.45 Ale talent 16.00 Leśniczówka (437) 16.30 Barwy szczęścia (2652) 17.00 Teleexpress 17.20 Słownik polsko@polski 17.55 INFO V4 18.15 Polacy światu 18.30 Informacje kulturalne 18.45 O tym mówi świat 19.05 Gra słów. Krzyżówka 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Czas honoru: Powstanie (9) 22.05 Polonia 24 22.35 Heart of Europe: Briefing 23.10 Kronika Heart of Europe 23.30 Leśniczówka (437) 0.00 Midnight News 0.35 Gra słów. Krzyżówka 1.20 Polacy światu 1.30 Powtórki programów

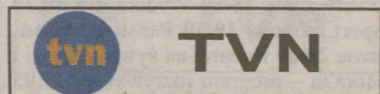


6.00 Legendy regionalne 6.15 Express regionów 6.20 Pogoda 6.30 Agrobiznes 6.50 Agropogoda 7.00 Agrozomowa 7.10 Całkiem niezła historia 7.30 Info Wilno 7.45 Express regionów 8.01 Marta Żurowska A.D. 1925 8.30 Koło się kręci 8.43 Pogoda 8.45 Kronika sportowa 8.50 Wodna odyseja 9.01 Marzyciele 9.30 Nasza ziemia 9.40 Pogoda 9.45 Blizę polityki 10.00 TVP3 INFO 10.15 Pogoda 10.20 Rok w ogrodzie 10.40 TVP3 INFO 11.15 Rączka gotuje 11.40 TVP3 INFO 12.45 Express regionów 12.55 Agrobiznes extra 13.10 Agropogoda 13.15 TVP3 INFO 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Agape 15.50 Przepis na dziś 16.00 TVP3 INFO 16.10 Pogoda 16.15 Echa dnia 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.05 Trykot z orłem 17.30 Dla niesłyszących: Telekurier 18.00 Pogoda 18.03 Jedź bezpiecznie 18.14 Kronika myślenicka 18.30 Kronika 18.52 Kronika sportowa 18.56 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.10 Fundusze Europejskie są w Małopolsce 19.13 Nowohuczka Kronika Filmowa 19.21 Niecodziennik 19.32 Magazyn medyczny 19.47 Eko patent 19.55 Pogoda 20.00 70 lat TVP 20.26 Felieton 20.35 Tajemnice (59) 21.30 Kronika 21.39 Pogoda 21.41 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Zamknięty świat 23.00 Agrozomowa 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Całkiem niezła historia 0.00 Całkiem niezła historia 0.15 Kasta 0.45 Promyk nadziei (162) 1.40 Wziewień miłości (319)

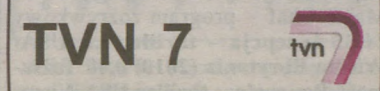


6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (346, 347) – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokulturalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokulturalny 11.40 Gliniarze – serial paradokulturalny 12.50 Wydarzenia 13.20 Interwencja – magazyn reportażowy 13.40 Trudne sprawy – serial paradokulturalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokulturalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokulturalny 17.00 Gliniarze – serial paradokulturalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.25 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.05 Kingsman: Tajne służby – film sensacyjny Wlk.

Brytania (2014) 23.00 Hitman: Agent 47 – thriller USA/Niemcy/Wlk. Bytania (2015) 1.10 Underworld: Przebudzenie – horror USA/Nowa Zelandia (2012) 3.05 Świat według Kiepskich (231, 190) – serial komediowy



5.55 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.45 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 12.55 Tajemnice miłości – serial paradokulturalny 14.00 Ukryta prawda (1339, 1130) – serial paradokulturalny 16.10 Ten moment 16.45 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 17.55 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 19.00 Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! – magazyn reportażowy 20.10 Doradca smaku 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy 21.35 Totalne remonty Szlagowskiej 5 – program rozrywkowy 22.40 Krucjata Bourne’a – thriller USA/Niemcy (2004) 0.50 Co za tydzień 1.35 Na granicy światów – serial s.f. 2.35 Kwatery Hitlera – serial dokumentalny 3.35 Uwaga!



5.15 Szkoła – serial paradokulturalny 6.15 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 6.45 Hotel Paradise 6 – reality show 7.45 Ukryta prawda (735, 873, 874) – serial paradokulturalny 10.50 Opowieści małżeńskie 2 – serial paradokulturalny 11.50 Zagadki losu 2 12.50 Ten moment 13.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial paradokulturalny 14.55 Perfect Picture – program rozrywkowy 15.55 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 16.55 Opowieści małżeńskie 2 – serial paradokulturalny 17.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial paradokulturalny 19.00 Zagadki losu 2 20.00 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 20.35 Hotel Paradise 6 – reality show 21.35 Testosteron – komedia Polska (2007) 23.55 Wizyta – horror USA (2015) 2.00 Trzy noce z duchami 2 – serial dokumentalny



6.00 Strażnik Teksasu (19, 20) 8.00 Nasz nowy dom 9.00 Pierwsza miłość 9.50 Agenci. Biuro detektywistyczne – serial kryminalny 10.50 Anatomia głupoty (5, 6) 11.55 Sędzia Judy (2017–2020) 13.55 STOP Drogówka 16.00 Policjantki i policjanci (965) 17.00 Łowcy skarbów. Która więcej? (4, 6) – program rozrywkowy 19.00 Policjantki i policjanci (971) 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (642) 21.00 Mama – horror Hiszpania/Kanada (2013) 23.05 Siódmy znak – horror USA (1988) 1.20 Lunatycy – horror USA (1992)



6.00 Kobra – oddział specjalny (8, 11) – sensacyjny 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (590) – serial obyczajowy 9.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (369) – serial obyczajowy 10.00 Prawdziwe motywy 2 – serial paradokulturalny 11.00 Rodzinny interes 5 – serial obyczajowy 12.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 13.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (370) – serial obyczajowy 14.00 Rodzinny interes 5 (229) – serial obyczajowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (372) – serial obyczajowy 16.00 Prawdziwe motywy 2 (87, 89) – serial paradokulturalny 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (592, 593) – serial obyczajowy 19.00 Next – thriller science fiction USA (2007) 22.00 Burza – dramat katastroficzny USA (2015) 0.00 Slumdog. Milioner z ulicy – komedia-dramat USA/Wlk. Brytania/Francja (2008) 2.35 Zobacz to!

## Nasze miasto

# NASZA NIEPODLEGŁOŚĆ

Jaka będzie stawka przyszłorocznych wyborów? Czy Prawo i Sprawiedliwość po raz trzeci zdobędzie na tyle wysokie poparcie, aby nadal rozwijać Polskę bezpieczną, dostatnią, solidarną i suwerenną? W przeddzień Święta Niepodległości te pytania stają się szczególnie ważne.

Bezpieczeństwo to takie wzmocnienie armii, aby odstraszyć ewentualnego agresora. Musimy rozbudować polskie wojsko do dwustu, a może nawet trzystu tysięcy żołnierzy. A także zapewnić im nowoczesne uzbrojenie, aby było porównywalne z uzbrojeniem najsilniejszych armii w Europie. Wobec rosyjskiego najazdu na Ukrainę trzeba się z tym spieszyć i nie żałować pieniędzy. Ale ważne jest także bezpieczeństwo energetyczne, czyli zapewnienie zaopatrzenia w źródła energii i paliwa. Budowa elektrowni atomowych to perspektywa kilku lat. Do tego czasu musimy mieć tyle gazu, węgla, prądu, benzyny oraz „zielonej” energii, aby nie obawiać się, że może ich zabraknąć np. podczas surowej zimy.

Dostatek to pogoń za bogatymi państwami Zachodniej Europy, aby Polacy mogli porównywać się z obywatelami Niemiec, Francji czy Włoch. Nadrobić opóźnienia, spowodowane wojną i rządami komunistów, a także złodziejską prywatyzacją po 1989 roku. Nadal inwestować w lepsze drogi, szybsze koleje, najnowocześniejszy przemysł, sprawną służbę zdrowia, rozwój oświaty i nauki. Systematycznie podnosić wynagrodzenia, zapewniać skuteczne wsparcie dla rodzin i wszechstronną opiekę dla seniorów. A także dysponować funduszami na wielkie, narodowe inwestycje, takie jak centralne lotnisko czy przekop Mierzei Wiślanej.

Solidarność to zmniejszanie różnic w poziomie życia w wielkich miastach i na tzw. prowincji. Mieszkańcy polskiej powiatowej, małych miast i wsi, muszą mieć takie same szanse rozwoju i podobny standard życia, jak ci w Warszawie czy Krakowie. Tu jest dużo do zrobienia, szczególnie na terenach, takich jak Polska Wschodnia, które przez całe dziesięciolecia były traktowane z lekceważeniem przez rządy lewicy i liberałów.

Suwerenność oznacza, że będziemy bronić naszej niezależności, sami decydować o swojej przyszłości, w demokratycznych wyborach rozstrzygać kto ma rządzić, a także jaki ma być kształt naszych instytucji, wymiaru sprawiedliwości, edukacji czy kultury. Poprzednie pokolenia poniosły wiele ofiar dla zdobycia i obrony niepodległości, a my nie możemy tego dorobku zaprzepaścić.

Przed pandemią i wojną na Ukrainie, Polska należała do najszybciej rozwijających się państw w Europie. Teraz należy do tych, które dobrze radzą sobie z kryzysem energetycznym i inflacją. Te przejściowe kłopoty musimy jak najszybciej przezwyciężyć i znów ruszyć naprzód. Aby to było możliwe nie możemy oddać Polski w ręce oszustów, wysługującym się obcym rządowi, kierującym się wyłącznie napychaniem własnych kieszeni. To jest stawka przyszłych wyborów. Pamiętajmy o tym w dniu Święta Niepodległości.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# MĄDRY POLAK PO SZKODZIE?

W ten piątek 11 listopada, obchodzimy 104. rocznicę odzyskania niepodległości przez Polskę po 123 latach zaborów. Dzięki sprzyjającym okolicznościom międzynarodowym, zrzuciliśmy jarzmo niewoli. I wojna światowa przyniosła klęskę naszym zaborcom. Cesarstwo austro-węgierskie przestało istnieć. Prusy niemieckie wyszły z wojny pokonane, a Rosja carska się rozleciała i powstało nowe państwo, które dopiero się umacniało. W tej sytuacji mądra polityka obozu niepodległościowego skorzystała z szansy i doprowadziła do niepodległości Ojczyzny. Piłsudski, Dmowski, Paderewski, Daszyński, Korfanty i wielu innych wybitnych Polaków doprowadziło do odrodzenia się niepodległego kraju. Powstała II Rzeczpospolita, która pomimo wielu trudności stworzyła zręby Polski na bazie byłych trzech zaborów. W ten sposób zrealizowały się marzenia kilku pokoleń Polaków o odzyskaniu niepodległości. Trzeba jednak pamiętać, minione czasy, które doprowadziły do upadku Rzeczypospolitej, jak również te, które umożliwiły jej odrodzenie oraz wyciągać wnioski z lekcji historii. Czy to czynimy? Coraz bardziej obawiam się, że nie do końca uczymy się na swoich błędach. Zresztą nie przypadkowo mówi się, że Polak jest dopiero mądry po szkodziu.

Warto zatem przypomnieć, że do upadku Polski i zaborów doszło w wyniku osłabienia państwa od wewnątrz. Trzeba pamiętać, że do utworzenia w Europie mocarstwa Jagiellonów, doszło dzięki mądrym soюзom rządzących wówczas monarchów na zewnątrz. „Polski murowanej” Kazimierza Wielkiego. Potem swary pomiędzy rodzimymi szlachtą, a przede wszystkim magnaterią doprowadziły do osłabienia kraju. Do tego wszystkiego obrano fatalne sojusze np. w postaci Konfederacji Targowickiej opartej na Rosji, odrzucając wcześniej współpracę z Francją i przepędzając króla Leszczyńskiego. Próby reform i ratowania Ojczyzny skończyły się fiaskiem i utratą niepodległości.

Obecnie Polska nie jest mocarstwem, mimo megalomańskich twierdzeń niektórych współczesnych polityków. Pozostała nam możliwość wyboru mądrych i gwarantujących nam bezpieczeństwo sojuszy. Wydawałoby się, że ta mądrość dotarła do naszych elit politycznych gdy wstępowałyśmy do NATO i Unii Europejskiej. Niestety, ostatnio mam coraz większe co do tego wątpliwości. Rządząca obecnie w kraju Zjednoczona Prawica coraz bardziej podważa jeden z tych fundamentów. Człowi politycy tego ugrupowania wręcz mówią o Polakach, czyli wystąpieniu Polski z UE. Takiej głupoty politycznej nie można tolerować i jak najszybciej trzeba takich polityków odsunąć od władzy.

Nie zamierzam przytaczać wypowiedzi tych polityków z ministrem sprawiedliwości i prezesem partii rządzącej na czele, ale sprowadzają się one do jednego, że bez UE możemy sobie dać radę. Otóż jednoznacznie twierdzą, że jest to fatalny błąd. Sojusz z Unią Europejską jest naszą racją stanu. Dokąd można odmawiać pomocy finansowej z UE na podstawie kłamstw o pseudoreformie sądownictwa. Nie można tolerować głupich wypowiedzi o „zgniłym Zachodzie”, bo alternatywą jest sojusz z totalitarnym Wschodem. Czy tego Polacy chcą?

ŚLAWOMIR PIETRZYK



TVP 1

TVP  
POLONIA

TVP POLONIA

4.50 Klan (4056) 5.15 Przysięga (757) 6.05 Wspaniałe stulecie (143) 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.30 Kościół z bliska 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Ranczo 7 (82) 9.35 Komisarz Alex 7 (84) 10.35 Ojciec Mateusz 26 (337) 11.25 Kasta 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedyńce 14.00 Wspaniałe stulecie (144) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Alarm! – magazyn 15.35 Gra słów. Krzyżówka (634) 16.05 Przysięga (758) 17.00 Teleexpress 17.15 Jaka to melodia? (4959) 17.55 Klan (4057) – telenowela TVP; reż.: Paweł Chmielewski, Jarośław Marszewski, Mateusz Śliwa, Paweł Karpiński, Michał Fazlejew, Sebastian Chondrokostas, Jerzy Sztwiertnia, Adam Molak 18.20 Kasta: Szantażowani – serial paradokumentalny TVP; reż.: Łukasz Bajbak, Kamil Fortuna, Kacper Anuszewski 19.00 Jeden z dziesięciu – telenowela; reż.: Andrzej Dzwierżyński 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.15 Alarm! – magazyn 20.30 Leśniczówka (618) – serial obyczajowy TVP; reż.: Radosław Dunaszewski, Mariusz Malec, Magdalena Piekorz, Marek Bukowski; wyk.: Julia Kostow, Grzegorz Goch, Maria Pawłowska, Anna Seniuk, Arkadiusz Nader, Anna Gzyra, Mateusz Korsak, Krzysztof Cugowski Jr., Marek Bukowski, Arkadiusz Gołębiowski 21.00 Pełny obraz (8) – cykl dokumentalny 21.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.45 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 23.50 Magazyn śledczy Anity Gargas – magazyn 0.25 Magnetyczne Tornado – film akcji, Kanada (2011); reż.: Gordon Young; wyk.: Lou Diamond Phillips, Nicole De Boer, Greg Evigan 2.05 Zawodowcy – thriller, USA (2008); reż.: Jon Avnet; wyk.: Robert De Niro, Al Pacino, Carla Gugino (dozwolone od lat 16) 3.55 Jaka to melodia? (4959) 4.30 Zakończenie dnia

TVP 2

5.00 Na sygnale (239): Dzikie harce 5.35 M jak miłość (1656) 6.25 Baptysty w Białymstoku 6.55 Rodzinka.pl 10 (206): Trzymaj się za portfel! 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama 10.45 Pytanie na śniadanie 11.15 Rodzinka.pl 5 (121) 11.50 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2696) 12.30 Koło fortuny (1372) 13.15 Zranione ptaki (164) 14.05 Va Banque (498) 14.35 Na sygnale (297): Sobota w nocy 15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (89) 15.50 Przepis dnia (34) 16.00 Koło fortuny (1373) 16.35 Familiada (2770) 17.15 Zakazany owoc (97) 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (499) 18.45 Zranione ptaki (165) 19.30 Barwy szczęścia (2696) 20.00 Przepis dnia (35) 20.10 Barwy szczęścia (2697) 20.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (1419) 20.55 M jak miłość (1686) 21.55 Sanditon (14) 22.55 Historia bez tajemnic 0.05 Chłopi (1): Boryna – film fabularny, Polska; reż.: Jan Rybkowski; wyk.: Władysław Hańcza, Emilia Krakowska, Krystyna Królówna, Ignacy Gogolewski, Bronisław Pawlik, Tadeusz Fijewski, August Kowalczyk, Franciszek Pieczka, Magda Wójcik, Tadeusz Janczar 1.50 Maudie – film obyczajowy, Kanada (2016); reż.: Aisling Walsh; wyk.: Sally Hawkins, Ethan Hawke, Kari Matchett, Billy MacLellan (dozwolone od lat 16) 3.55 Przyjęcie na dzień się osób plus trzy – film TVP; reż.: Jerzy Gruza; wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Leon Niemczyk, Olgierd Łukaszewicz, Wiesław Dymny, Józef Morgała 4.55 Zakończenie programu

6.00 Polonia 24 6.30 Pozyteczni.pl 7.00 Co dalej? 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama kraj 10.45 Pytanie na śniadanie 11.10 INFO 11.30 Barwy szczęścia (2653) 12.00 Wiadomości 12.15 Czas honoru: Powstanie (8) 13.05 Czas honoru: Powstanie (9) 14.05 Giganci historii 15.00 Wiadomości 15.15 Alfabet Andrzeja Dobosza 15.35 Przyjaciele Misia i Margolci 15.50 Ale talent 16.00 Leśniczówka (438) 16.30 Barwy szczęścia (2653) 17.00 Teleexpress 17.20 Studio Wschód 17.55 Nad Niemnem 18.10 Studio Lwów 18.30 Informacje kulturalne 18.45 O tym mówi świat 19.05 Gra słów. Krzyżówka 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.20 Ojciec Mateusz (160) 21.10 Ojciec Mateusz (161) 22.05 Polonia 24 22.30 Kronika Heart of Europe 22.50 Aleksandra Kurzak. Portret gwiazdy 23.15 Zaginione-odnalezione 23.30 Leśniczówka (438) 0.00 Midnight News 0.35 Gra słów. Krzyżówka 1.00 Studio Lwów 1.20 Polacy świata 1.30 Powtórki programów

TVP  
KRAKÓW

TVP KRAKÓW

6.00 Niecodziennik 6.15 Express regionów 6.20 Pogoda 6.30 Agrobiznes 6.50 Agropogoda 7.00 Agrozomowa 7.10 Całkiem niezła historia 7.30 Info Wilno 7.45 Express regionów 8.01 Na tropie przyspraw 8.30 Kryptonim MUZEUM 8.42 Pogoda 8.44 Magazyn medyczny 8.59 Trykot z orłem 9.21 Nowohucka Kronika Filmowa 9.30 Turystyczna jazda 9.41 Pogoda 9.45 Tematy dnia 9.55 Fundusze Europejskie są w Małopolsce 10.00 TVP3 INFO 10.25 Pogoda 10.30 TVP3 INFO 11.15 Qulszo! 11.40 TVP3 INFO 12.45 Express regionów 12.55 Agrobiznes extra 13.10 Agropogoda 13.15 TVP3 INFO 14.15 Na zdrowie 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Kościół z bliska 15.50 Przepis na dziś 16.00 TVP3 INFO 16.10 Pogoda 16.15 Echa dnia 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.05 Moja historia 17.20 Młodzie zdolni Małopolskie 17.30 Głos Regionów 18.00 Pogoda 18.02 Niecodziennik 18.15 Nasza ziemia 18.30 Kronika 18.52 Kronika sportowa 18.56 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.10 Fajna to była przystojna: Stanisław Deńko 19.55 Pogoda 20.00 Kultura na Ludowo-wspieram 20.16 Szlak przyrodniczych kapliczek 20.35 Tajemnice (60) 21.30 Kronika 21.39 Pogoda 21.41 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Policja.pl 23.00 Agrozomowa 23.20 Sprawa dla reportera 0.15 Kasta 0.45 Promyk nadziei (163) 1.40 Węzień miłości (320)

POLSAT

POLSAT

6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (348, 350) – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny Polska 12.50 Wydarzenia 13.20 Interwencja – magazyn reporterów 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.25 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.00 Transformers – film s.f. USA (2007) 23.10 Granice wytrzymałości – film przygodowy USA/

Niemcy (2000) 1.55 Kingsman: Tajne służby – komedia sensacyjna Wlk. Brytania (2014)

tvn

TVN

5.50 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.40 Doradca smaku – magazyn kulinarny 11.50 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.55 Tajemnice miłości – serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda (1340, 1131) – serial paradokumentalny 16.10 Ten moment 16.45 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia – reality show 22.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.45 Superwizjer 0.20 Zabójcza broń 3 – serial sensacyjny 1.20 Kuchenne rewolucje 2.20 Szpital – serial paradokumentalny 3.20 Uwaga!

TVN 7

tvn 7

5.15 Szkoła – serial paradokumentalny 6.15 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 6.45 Hotel Paradise 6 – reality show 7.45 Ukryta prawda (736, 875, 876) 10.50 Opowieści małżeńskie 2 – serial paradokumentalny 11.50 Zagadki losu 2 12.50 Ten moment 13.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial paradokumentalny 14.55 Tajemnice miłości – serial paradokumentalny 15.55 Ukryta prawda 16.55 Opowieści małżeńskie 2 – serial paradokumentalny 17.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial paradokumentalny 19.00 Zagadki losu 2 – serial paradokumentalny 20.00 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 20.35 Hotel Paradise 6 – reality show 21.35 Kryjówka – thriller USA/RPA (2012) 23.55 Jonas Hex – film sensacyjny USA (2010) 1.35 Trzy noce z duchami 2 – serial dok.

TV

4

6.00 Strażnik Teksasu (21, 22) – serial sensacyjny 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 9.50 Agenci. Biuro detektywistyczne – serial kryminalny 10.50 Hardkorowy lombard (156, 157) – serial dokumentalny 11.55 Sędzia Judy (221–224) – reality show 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 16.00 Policjantki i policjanci (971) – serial obyczajowy 17.00 łowcy skarbów. Kto da więcej? (39, 40) 19.00 Policjantki i policjanci (972) – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Krwawe igrzyska – film kryminalny Hongkong (2016) 23.05 Afera Thomasa Crowna – film sensacyjny USA (1999) 1.35 Linia życia – horror USA (1990) 3.55 SuperLudzie

puls

PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny (9, 12) – serial sensacyjny 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (591) – serial obyczajowy 9.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (370) – serial obyczajowy 10.00 Prawdziwe motywy 2 – serial paradokumentalny 11.00 Rodzinny interes 5 (229) – serial obyczajowy 12.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 13.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (371) – serial obyczajowy 14.00 Rodzinny interes 5 (230) – serial obyczajowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (373) – serial obyczajowy 16.00 Prawdziwe motywy 2 – serial paradokumentalny 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (593, 594) – serial obyczajowy 20.00 Terytorium wroga – dramat wojenny Francja (2011) 22.10 Szeregowiec Ryan – dramat wojenny USA (1998) 1.30 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

## ŻEGNAJĄC SEZON W ROŻNOWIE

Korzystając z pięknej pogody na przełomie października i listopada, postanowiliśmy w tym roku wraz z Leszkiem, moim kolegą po kiju, pożegnać tegoroczny wędkarski sezon zaraz po Wszystkich Świętych nad rożnowskim zbiornikiem zaporowym. Wcześniej wykupiliśmy jednodniowe elektroniczne zezwolenie na wędkowanie na tym akwenie (w tym roku nie opłacaliśmy wód nowosądeckich, stąd konieczność wykupienia jednodniówek). Taka jednodniówka dla członków PZW to koszt 40 zł. Ale my, chcąc korzystać z łodzi, musieliśmy jeszcze dopłacić po 20 zł. Z uzyskanymi w ten sposób uprawnieniami do połowu pojawiliśmy się w porannych godzinach w ubiegłą środę w Gródku nad Dunajcem. Tam zjechaliśmy na czynny prywatny parking nad samą wodę (za parking również zapłaciliśmy 20 zł).



Przed wyruszeniem w rejs sprawą kluczową było zamontowanie do naszego pontonu silnika ze śrubą napędową.

Wyjazd nad rożnowski zbiornik zaproponował Leszek, który w ubiegłym roku kupił duży wędkarski ponton z elektrycznym silnikiem (notabene ukraińskiej produkcji). Samo napompowanie pontonu, zamontowanie w nim akumulatora i silnika ze śrubą napędową, wstawienie siedzisk oraz przeniesienie do niego całego wędkarskiego sprzętu zajęło nam ponad pół godziny. Ale o godzinie 10.00 mogliśmy już wypłynąć w nasz dziewiczy wędkarski rejs po rożnowskim zbiorniku. (ciąg dalszy za tydzień)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## WYJAZD NA DŁUGI WEEKEND

Przed nami tzw. długi weekend, a wraz z nim nie tylko korki na drogach wiodących do tradycyjnych miejsc wypoczynku, ale także zwiększone zagrożenie wypadkami. Te wypadki i kolizje spowodowane będą innymi przyczynami niż najczęściej podawane przez policję, czyli niedostosowaniem prędkości do panujących warunków jazdy oraz wymuszeniem pierwszeństwa przejazdu. Niestety, w czasie wolnej jazdy w kolumnie samochodów zdążających w tym samym kierunku czy postoju w komunikacyjnym korku u sporej części kierujących narasta agresja. Wprawdzie w Polsce nie ma jeszcze takich przypadków, jak w Stanach Zjednoczonych, gdzie syndrom wściekłego kierowcy objawia się nawet strzelaniem z pistoletu czy rewolweru do innych użytkowników drogi. Ale i u nas niektórzy kierowcy zdenerwowani np. zbyt wolną jazdą poprzedzającego samochodu na wąskiej górskiej drodze, gdzie cały czas linia ciągła, starają się wyprzedzić w krytycznych sytuacjach lub zepchnąć – w ich mniemaniu – zawałdę na pobocze, albo pociąć mruganiem światłami, że mającemu więcej koni pod maską należy się więcej miejsca na jezdni i szybsza jazda. Ale tak, jak są ludzie wysoocy i nisey, tak i samochody mają zróżnicowaną moc silników. A w czasie tłumnych wyjazdów weekendowych i powrotów także w korkach pamiętać należy, że przedkórę dyktują, szczególnie na górskich drogach nie posiadające 200 albo i więcej koni pod maską, ale ci, którzy ich mają 4–5 razy mniej. Oczywiście ktoś, kto nie chce się tłoczyć w korkach na najbardziej uczęszczanych trasach winien wyjechać znacznie wcześniej, by o zaplanowanej godzinie dotrzeć do miejsca wypoczynku. Albo jechać bocznymi drogami, choć będąc zwolennikiem tego wariantu odradzam go obecnie na małopolskich drogach, szczególnie tych wiodących w stronę gór, bo tam dziura na dziurze i dziurą pogania.

Innym niebezpieczeństwem przy masowych wyjazdach na długi weekend jest niedocenicenie obciążenia samochodu. Na co dzień poruszamy się autem przeważnie w pojedynkę, najwyżej w dwie osoby. Tymczasem podczas wyjazdów weekendowych wsiada do auta tyłu pasażerów, ilu dopuszcza wytwórca pojazdu. Nadto bagażnik wyładowany po brzegi sprzętem turystycznym, a gdy za mały to jeszcze plastikowy boks na dachu, a obok niego na dachowym bagażniku rower, a czasami i dwa. Tak wyładowany samochód prowadzi się zupełnie inaczej niż podczas codziennych jazd po mieście, a przede wszystkim ma wydłużoną drogę hamowania. Dobrze zatem byłoby sprawdzić w czasie pierwszych kilometrów weekendowego wyjazdu, jak zachowuje się wyładowane – a bywa, iż przeładowane – auto, łącznie z próbą ostrzejszego hamowania, by przekonać się, czy bagaż na dachu, zwłaszcza rowery, jest odpowiednio zamocowany. Wszak to kierowca odpowiada nie tylko za bezpieczny przewóz pasażerów, ale i całego ładunku w aucie.

Trzeba mieć świadomość, iż każdy bagaż na dachu podwyższa środek ciężkości samochodu, co staje się szczególnie odczuwalne przy większych prędkościach i na ostrych zakrętach. Argumentacja, że przecież w zimie przewoziliśmy na dachu narty, więc to sytuacja identyczna, jak z przewozem roweru – do mnie nie, trafia. Po pierwsze narty jeździły poziomo, rower pionowo, a poza tym para nart z kijkami waży jednak nieco mniej niż najbardziej zaawansowany technologicznie rower. Podczas wyjazdu weekendowego najkorzystniej jest umieszczać ciężkie przedmioty najbliżej podłogi auta, by nie podnosić środka ciężkości. Jednak z uwagi na pasażerów nie każdy może przewozić rower we wnętrzu samochodu, zwłaszcza gdy rozmiary auta niewielkie.

WOJCIECH MACHNICKI



TVP 1

4.45 Klan (4057) 5.15 Przysięga (758) 6.05 Wspaniałe stulecie (144) – serial kostiumowy, Turcja (2014); reż.: Yagmur Taylan, Durul Taylan; wyk.: Halit Ergenc, Nebahat Cehre, Meryem Uzerli, Okan Yalabik, Selma Ergenc, Selma Kekic, Filiz Ahmet, Selim Bayraktar, Nur Aysan 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.30 Rodzinny ekspres: Chrystus dla was stał się ubogim – magazyn 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Ranczo 7 (83): Model życia artysty – serial obyczajowy TVP; reż.: Wojciech Adamczyk; wyk.: Ilona Ostrowska, Arkadiusz Nader, Cezary Żak, Paweł Królikowski, Grzegorz Wons, Jacek Kawalec, Artur Barciś 9.40 Komisarz Alex 7 (85): Urodzinowa niespodzianka – serial kryminalny TVP; reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Antoni Pawlicki, Magdalena Walach, Ireneusz Czop, Janusz Chabior, Katarzyna Cynke, Joanna Kupińska, Marcin Czarnik, Michał Kosiuk, Gabriel Piotrowski, Grzegorz Woś 10.35 Ojciec Mateusz 26 (338): Strzeżonego Pan Bóg strzeże – serial kryminalny TVP; reż.: Artur Żmijewski, Artur Żmijewski; wyk.: Artur Żmijewski, Kinga Preis, Piotr Polk, Michał Piela, Bartłomiej Firlit, Rafał Cieszyński, Artur Pontek, Hanna Śleszyńska, Beata Olga Kowalska, Krzysztof Franciszek 11.25 Kasta: Szantażowani 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Agropogoda – magazyn 12.40 Rok w ogrodzie extra – magazyn 12.55 Natura w Jedyne: Inteligentne zwierzęta (2): Mistrzowie komunikacji – film dokumentalny, Wielka Brytania (2021); reż.: Joanne Stevens 14.00 Wspaniałe stulecie (145) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (635) 16.05 Przysięga (759) 17.00 Teleexpress 17.20 Piłka nożna: Mecz towarzyski: Polska – Chile 20.00 Wiadomości 21.00 Leśniczówka (619) 21.40 Zawodowcy – thriller, USA (2008); reż.: Jon Avnet; wyk.: Robert De Niro, Al Pacino, Carla Gugino (dozwolone od lat 16) 23.30 Roznosiciel – film fabularny, USA (2011); reż.: Victor Salva; wyk.: Rose McGowan, Daniel Ross Owens, Sonny Marinelli (dozwolone od lat 16) 1.15 Prokurator (10/10) 2.15 Medyceusze Wspaniali (4): Krew za krew? (dozwolone od lat 16) 3.20 wojsko-polskie.pl 3.50 Ścigając zło – film dokumentalny 4.50 Notacje 5.00 Zakończenie dnia

TVP 2

5.00 Na sygnale (240): Rodziny się nie wybiera 5.30 M jak miłość (1657) 6.25 Pogrom w Przytyku 6.55 Rodzinka.pl 10 (207): Metka mnie drapała... 07.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama 10.40 Pytanie na śniadanie 11.15 Rodzinka.pl 5 (122) 11.50 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2697) 12.30 Koło fortuny (1373) 13.15 Zranione ptaki (165) 14.05 Va Banque (499) 14.35 Na sygnale (298) 15.50 Przepis dnia (35) 16.00 Koło fortuny (1374) 16.35 Familiada (2771) 17.15 Zakazany owoc (98) 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (500) 18.45 Zranione ptaki (166) 19.35 Barwy szczęścia (2696) 20.00 Przepis dnia (36) 20.05 Barwy szczęścia (2697) 20.35 Barwy szczęścia (2698) 21.10 Kulisy seriali „Na dobre i na złe” i „Na sygnale” (228) 21.25 Na dobre i na złe (861): Meandry miłości 22.25 Reportaż 22.55 Ludzkie historie 23.55 Za 5 dolarów – film obyczajowy, USA (2008); reż.: Nigel Cole; wyk.: Christopher Walken, Sharon Stone, Alessandro Nivola, Dean Cain, Peter Coyote, Amanda Peet 1.40 Imię róży (4) (dozwolone od lat 16) 2.50 W cieniu terroru (1) 03.55 Za mżenia (6) 4.45 Zakończenie dnia

TVP POLONIA

6.00 Polonia 24 6.30 Poland in Undiscovered 6.45 Powroty 7.00 Qulszoł – kulinarne potyczki 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama kraj 10.40 Pytanie na śniadanie 11.10 Studio Lwów 11.30 Barwy szczęścia (2654) 12.00 Wiadomości 12.15 Ojciec Mateusz (160) 13.05 Ojciec Mateusz (161) 14.00 Smorawiński 15.00 Wiadomości 15.20 Animowanki 15.25 Agi Bagi 15.40 Nela Mała Reporterka 16.00 Leśniczówka (439) 16.30 Barwy szczęścia (2654) 17.00 Teleexpress 17.20 Emigracja serc. Polki w Czarnogórze 17.55 Kierunek Zachód 18.10 Magazyn z Wysp 18.30 Informacje kulturalne 18.45 O tym mówi świat 19.05 Gra słów. Krzyżówka 19.35 Czysta nad rozlewiskiem (10/13) 20.30 Wiadomości 21.10 Czysta nad rozlewiskiem (11/13) 22.05 Polonia 24 22.30 Kronika Heart of Europe 22.50 program rozrywkowy 23.30 Leśniczówka (439) 0.00 Midnight News 0.35 Gra słów. Krzyżówka 1.00 Magazyn z Wysp 1.20 Prasa donosi 1.30 Potórki programów

TVP KRAKÓW

6.00 Na zdrowie 6.15 Express regionów 6.20 Pogoda 6.30 Agrobiznes 6.50 Agropogoda 7.00 Agropogoda 7.10 Całkiem niezła historia 7.30 Info Wilno 7.45 Express regionów 8.01 Wesołe lata Telewizji Kraków 8.30 Wielcy z Małopolski 8.43 Pogoda 8.47 Nasza ziemia 9.00 Jedź bezpiecznie 9.10 Felieton 9.15 Zdrowie dla Ciebie 9.30 Moja historia 9.40 Pogoda 9.45 Tematy dnia 10.00 TVP3 INFO 10.25 Pogoda 10.30 TVP3 INFO 11.15 Słodka kuchnia Pszczółek 11.40 TVP3 INFO 12.45 Express regionów 12.55 Agrobiznes extra 13.10 Agropogoda 13.15 TVP3 INFO 14.15 Masz prawo 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Okiem wiary 15.50 Składka. Emerytura. Przyszłość 16.00 TVP3 INFO 16.10 Pogoda 16.15 Echa dnia 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.02 W dobrej wierze 17.22 Eko patent 17.30 Dla niesłyszących: Telekurier 18.00 Pogoda 18.03 Nowohucka Kronika Filmowa 18.14 Lokalne partnerstwo ds. wody w Małopolsce 18.30 Kronika 18.52 Kronika sportowa 18.56 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 Jedź bezpiecznie 19.23 Historia mediów 19.50 Niecodziennik 19.55 Pogoda 20.00 Rzecz w kulturze 20.20 Młodzi zdolni Małopolanie 20.35 Przysięga (136) 21.30 Kronika 21.39 Pogoda 21.41 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Jesień na RODOS 23.00 Agropogoda 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Całkiem niezła historia 0.00 Zagraj to sam 0.15 Kasta 0.45 Promyk nadziei (164) 1.40 Więzień miłości (321)

POLSAT

6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (352, 353) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokulturalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokulturalny 11.40 Gliniarze – serial paradokulturalny 12.50 Wydarzenia 13.20 Interwencja 13.40 Trudne sprawy – serial paradokulturalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokulturalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokulturalny 17.00 Gliniarze – serial paradokulturalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.25 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.05 Nie ma mocnych – komedia Polska (1974) 22.10 Świat według Kiepskich (588-ost.) – serial komedio-

wy 22.50 Kocham cię, Beth Cooper – komedia Kanada/USA (2009) 1.00 Transformers – film s.f. USA (2007) 4.00 Świat według Kiepskich (182) – serial komediowy Polska

TVN

5.50 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.40 Doradca smaku 11.50 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 12.55 Tajemnice miłości – serial paradokulturalny 14.00 Ukryta prawda (1341, 1132) – serial paradokulturalny 16.10 Ten moment 16.45 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 17.55 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 19.00 Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.35 Top Model – reality show 23.10 Zemsta ciecior – komedia sensacyjna USA (2011) 1.20 Superwizjer 2.00 Kwatery Hitlera (1) – serial dokumentalny 3.00 Szpital – serial paradokulturalny 4.00 Uwaga!

TVN 7

5.15 Szkoła – serial paradokulturalny 6.15 Papiery na szczęście (194) – serial obyczajowy 6.45 Hotel Paradise 6 – reality show 7.45 Ukryta prawda (738, 877, 878) – serial paradokulturalny 10.50 Opowieści małżeńskie – serial paradokulturalny 11.50 Zagadki losu 2 – serial paradokulturalny 12.50 Ten moment 13.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Tajemnice miłości – serial paradokulturalny 15.55 Ukryta prawda – serial paradokulturalny 17.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial fabularno-dokumentalny 19.00 Zagadki losu 2 – serial paradokulturalny 20.00 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 20.35 Hotel Paradise 6 – reality show 21.35 Wataha 2 (5, 6-ost.) – serial sensacyjny 0.05 To skomplikowane – komedia USA (2009) 2.35 Trzy noce z duchami 2 – serial dokumentalny 3.35 Tam, gdzie czają się duchy 2 – serial dokumentalny

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu (23, 24) 8.00 Nasz nowy dom 9.00 Pierwsza miłość 9.50 Agenci. Biuro detektywistyczne – serial sensacyjny 10.50 Hardkorowy lombard (158, 159) – serial dokumentalny 13.55 Sędzia Judy (225-228) 13.55 STOP Drogówka 16.00 Policjantki i policjanci (972) – serial obyczajowy 17.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? (40, 41) 19.00 Policjantki i policjanci (973) – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Akt zemsty – film sensacyjny Bułgaria/USA (2017) 22.50 Ludzie honoru – dramat sensacyjny USA (192) 1.45 Martwe zło – horror USA (2013) 3.45 Śmierć na 1000 sposobów (3) – serial dokumentalny 4.10 Ucho Prezesa – serial kom.

PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny (10, 13) 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (592) 9.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (371) 10.00 Prawdziwe motywy 2 11.00 Rodzinny interes 5 (230) – serial obyczajowy 12.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 13.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (372) 14.00 Rodzinny interes 4 (131) – serial obyczajowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (374) 16.00 Prawdziwe motywy 2 (90) – serial paradokulturalny 17.00 Prawdziwe motywy (20) – serial paradokulturalny 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (594, 595) 20.00 Nocny łowca – film sensacyjny Kanada/USA (2018) 22.00 Escape Room – horror USA (2017) 23.50 Kelnerzy – komedia USA (2005) 1.50 Zobacz to!

Prawnik radzi

## KAGANIEC DLA PSA

Jedna z mieszkańek naszej kamienicy ma psa – amstaffa. Czy kiedy wychodzi z nim na spacer, powinna mu zakładać kaganiec? Nie robi tego.

\*\*\*

Nie ma przepisów obowiązujących powszechnie na terenie całej Polski, które nakazywałyby zakładać psom kagańce. Takie nakazy mogą natomiast wynikać z treści przepisów funkcjonujących na terenie poszczególnych gmin i są zawarte z reguły w regulaminach utrzymania porządku i bezpieczeństwa. W przypadku obszaru miasta Raciborza wyraźnego nakazu wyprowadzania psów w kagańcach nie ma – zgodnie z treścią par. 19 ust. 1 uchwały nr XXIV/333/2020 Rady Miasta Racibórz z dnia 28 października 2020 r. w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Racibórz, „osoby utrzymujące zwierzęta domowe są zobowiązane do zachowania bezpieczeństwa i środków ostrożności zapewniających ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi”. W regulaminie obowiązującym w tym mieście poprzednio, w jego par. 17 ust. 1 wskazano z kolei wyraźnie, że „posiadacze psów prowadzą psa na uwięzi, a ponadto psu rasy uznawanej za agresywną lub zagrażającemu otoczeniu nakładają kaganiec”. Jeśli pies sąsiadki to rzeczywiście amstaff, czyli amerykański staffordshire terier, to rasa ta nie widnieje w wykazie ras psów uznawanych za agresywne opublikowanym w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 28 kwietnia 2003 r. (Dz. U. z 2003 r., nr 77, poz. 687), co niewiele zmienia. Nawet jednak gdy przepisy wprost – jak w tym przypadku – nie nakazują zakładania kagańców, to w określonych sytuacjach w miejscach publicznych opiekun psa powinien to co najmniej rozważyć, aby nie narazić się na odpowiedzialność karną i/lub cywilną. Zgodnie z treścią art. 77 par. 1 Kodeksu wykroczeń, „kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1000 złotych albo karze nagany”, zaś „kto dopuszcza się czynu określonego w par. 1 przy trzymaniu zwierzęcia, które swoim zachowaniem stwarza niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia człowieka, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny albo karze nagany” (art. 77 par. 1 k.w.). Powyższe kary to i tak stosunkowo mały problem, gdy dodatkowo dojdzie konieczność zapłaty odszkodowania za szkodę cywilną. Wedle treści art. 431 par. 1 Kodeksu cywilnego, „kto zwierzę chowa albo się nim posługuje, obowiązany jest do naprawienia wyrządzonej przez nie szkody niezależnie od tego, czy było pod jego nadzorem, czy też zabiłaby się lub uciekło, chyba że ani on, ani osoba, za którą ponosi odpowiedzialność, nie ponoszą winy”. W przypadku np. poważnego pogryzienia skutkującego uszkodzeniem ciała, niekiedy stałym uszczerbkiem na zdrowiu (w tym blizny, szczególnie na twarzy), traumą itd., kwoty odszkodowań i zadośćuczynienia mogą wynosić nawet i setki tysięcy złotych. (sp)

## Wypożyczamy Tanio Sprzęt Rehabilitacyjny

oraz sprzęt służący do opieki nad osobami przewlekle chorymi czy w podeszłym wieku

Posiadamy m.in.:

- > łóżka szpitalne (hydrauliczne, sterowane pilotem)
- > materace antyodleżynowe, stojaki do kroplówek
- > wózki inwalidzkie, fotele toaletowe
- > chodziki, balkoniki, kule, laski

Pełny asortyment oraz zasady wynajmu na <https://tspkrakow.pl>

Kontakt:

Towarzystwo Solidarnej Pomocy im. K. Fugla  
Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3, pawilon 0  
Tel. 12-644-09-68, 12-290-41-91, 501-669-765  
e-mail: [tsp\\_kr@onet.pl](mailto:tsp_kr@onet.pl)



BIURO TURYSTYCZNE  
**BELFEREK**  
[www.belferek.pl](http://www.belferek.pl)

KRAKÓW AL. SŁOWACKIEGO 52  
pn-pt 11-17  
TEL. 575 550 302  
TEL. 12 634 23 17

**BOŻE NARODZENIE 2022 W KARPACZU**

22.12.2022-27.12.2022  
od 1249 zł z dojazdem

W cenie:  
TRANSPORT z Krakowa  
ZAKWATEROWANIE  
pokoje 2-osobowe z łazienkami i TV  
WYŻYWIENIE 3x dziennie  
(śniadania i kolacje w formie bufetu)  
24.12 UROCZYSTA KOLACJA WIGILIJNA

**SYLWESTER 2022/2023 W KARPACZU**

28.12.2022-02.01.2023  
od 1349 zł z dojazdem

W cenie:  
TRANSPORT z Krakowa  
ZAKWATEROWANIE  
pokoje 2-osobowe z łazienkami i TV  
WYŻYWIENIE 3x dziennie  
(śniadania i kolacje w formie bufetu)  
31 XII ZABAWA SYLWESTROWA  
POŁĄCZONA Z KOLACJĄ



TVP 1

5.10 Przysięga (759) 6.00 Wspaniałe stulecie (145) 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.30 Dobre historie: Fundacja Świętego Mikołaja 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Ranczo 7 (84): Słowa senatora 9.40 Komisarz Alex 7 (86): W ostatniej chwili 10.35 Ojciec Mateusz 26 (339): Jak wiatr 11.25 Kasta: Omerta 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedyńce: Inteligentne zwierzęta (3): Budowniczość 14.00 Wspaniałe stulecie (146) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Alarm! – magazyn 15.35 Gra słów. Krzyżówka (636) – teleturniej; reż.: Małgorzata Kosturkiewicz 16.05 Przysięga (760) 17.00 Teleexpress 17.15 Jaka to melodia? (4960) – teleturniej muzyczny; reż.: Mikołaj Dobrowolski 17.55 Klan (4058) – telenowela TVP; reż.: Paweł Chmielewski, Jarosław Marszewski, Mateusz Śliwa, Paweł Karpiński, Michał Fazlejew, Sebastian Chondrokostas, Jerzy Sztwiertnia, Adam Molak; wyk.: Jacek Borkowski, Aldona Orman, Weronika Walenciak, Andrzej Mamcarz, Zbigniew Suszyński, Michał Milowicz, Łukasz Choroń, Krzysztof Tyniec, Ryszard Abraham, Wojciech Wysocki 18.20 Kasta: Samobrona – serial paradokumentalny TVP; reż.: Łukasz Bajbak, Kamil Fortuna, Robert Wrzosek 18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej; reż.: Andrzej Dźwierzynski 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Sport 20.15 Wielki Test o Piłce Nożnej 21.50 Sprawa dla reportera 22.55 Magazyn śledczy Anity Gargas (251) 23.30 Magazyn kryminalny 997 (dozwolone od lat 16) 0.25 Magazyn Ekspresu Reporterów 1.25 Tanie Dżanie: Moroz i Kłopotowski komentują świat 2.10 Londyńczycy (12/13) 3.05 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 4.10 Magazyn śledczy Anity Gargas (251) 4.40 Zakończenie dnia

TVP 2

5.00 Na sygnale (241) 5.30 M jak miłość (1658) 6.25 Smaki świata – po bałkańsku (46) 6.55 Rodzinka.pl 10 (208): Rollercoaster 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama 10.45 Pytanie na śniadanie 11.15 Magazyn Ekumeniczny 11.50 Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (2698) 12.30 Kolo fortuny (1374) 13.15 Zranione ptaki (166) 14.05 Va Banque (500) 14.35 Na sygnale (299): Witaj, tato! 15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (91) 15.50 Przepis dnia (36) 16.00 Kolo fortuny (1375) 16.35 Familiada (2772) 17.15 Zakazany owoc (99) 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (501) 18.45 Zranione ptaki (167) 19.30 Barwy szczęścia (2698) 20.00 Przepis dnia 20.10 Barwy szczęścia (2699) 20.40 Kulisy serialu Ojciec Mateusz (34) 20.55 Ojciec Mateusz 28 (356): Dzień wnuczka 21.55 Dokument popkulturowy: Pavarotti 0.00 Adrenalina 2: Pod napięciem – film akcji, USA (2008); reż.: Mark Neveldine, Brian Taylor; wyk.: Jason Statham, Amy Smart, Efrén Ramirez (dozwolone od lat 18) 1.50 Zemsta o jasnych oczach (3/4) 3.50 Gomorra 3 (36) (dozwolone od lat 18) 4.40 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze (11) 4.45 Zakończenie dnia

TVP POLONIA

6.00 Polonia 24 6.30 Słownik polsko@polski 7.00 Co dalej? 7.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama kraj 10.45 Pytanie na śniadanie 11.10 Nad Niemnem 11.30 Barwy szczęścia (2655) 12.00 Wiadomości 12.15 Czysta nad rozlewiskiem (10/13) 13.05 Czysta nad rozlewiskiem (11/13) 14.00 Studio

Gama 15.00 Wiadomości 15.20 Bajki naszych rodziców 15.30 Mały pingwin. Pik-Pok (4) 15.40 Miś Kudłatek: Jesienna przygoda (6) 16.00 Leśniczówka (440) 16.30 Barwy szczęścia (2655) 17.00 Teleexpress 17.20 Stacja Innowacja 17.45 Szlakiem Lubelskich Sztetli 17.55 Wilnoteka 18.10 W obiektywie Polonii 18.30 Informacje kulturalne 18.45 O tym mówi świat 19.05 Gra słów. Krzyżówka 19.30 Wiadomości 20.05 Heart of Europe: Gala 21.30 Komedia z pomyłką – film TVP; reż.: Jerzy Zarzycki; wyk.: Iga Cembrzyńska, Zdzisław Maklakiewicz, Kazimierz Opaliński, Bronisław Pawlik, Bohdana Majda, Zofia Merle, Ewa Zdzieszńska, Wacław Kowalski, Henryk Staszewski, Zygmunt Zintel 22.05 Polonia 24 22.35 Studio Gama 23.30 Leśniczówka (440) 0.00 Midnight News 0.35 Gra słów. Krzyżówka 1.00 W obiektywie Polonii 1.15 Szlakiem Lubelskich Sztetli 1.30 Powtórki programów

TVP KRAKÓW

6.00 Masz prawo 6.15 Express regionów 6.20 Pogoda 6.30 Agrobiznes 6.50 Agropogoda 7.00 Agrozomowa 7.10 Całkiem niezła historia 7.30 Info Wilno 7.45 Express regionów 8.01 Kwartet 8.30 Ci cholerni Polacy. Lotnictwo polskie 1939–1945 8.43 Pogoda 8.45 Lokalne partnerstwo ds. wody w Małopolsce 9.01 Historia mediów 9.30 Szlak przydrożnych kapliczek 9.40 Pogoda 09.45 Tematy dnia 10.00 TVP3 INFO 10.25 Pogoda 11.15 Na tropie przpraw. Pikantnie i słodko 11.40 TVP3 INFO 12.45 Express regionów 12.55 Agrobiznes extra 13.10 Agropogoda 13.15 TVP3 INFO 14.15 Na zdrowie 14.30 Kronika dnia 14.42 Pogoda 14.45 Express regionów 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Dla niesłyszących: Dobre historie 15.50 Składka. Emerytura. Przyszłość 16.00 TVP3 INFO 16.10 Pogoda 16.15 Echa dnia 16.30 Kronika dnia 16.42 Pogoda 16.45 Express regionów 16.50 Pogoda 17.00 Pogoda 17.05 Wodna odyseja 17.16 Turystyczna jazda: Estonia 17.30 Głos Regionów 18.00 Pogoda 18.03 Niedzielnik 18.13 Czas pogodnej jesieni 18.30 Kronika 18.52 Kronika sportowa 18.56 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.10 Fundusze Europejskie są w Małopolsce 19.13 Kronika kulturalna 19.23 Moja historia 19.36 Prosto z lasu 19.50 Młodzi zdolni Małopolanie 19.55 Pogoda 20.00 Wielcy z Małopolski 20.15 W dobrej wierze 20.35 Przysięga (137) 21.30 Kronika 21.39 Pogoda 21.41 Kronika sportowa 21.45 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.00 Studio Lotto 22.10 Kryminalna Siódemka 22.20 Pogoda 22.30 Przyroda – wędka – przygoda 23.00 Agrozomowa 23.20 Ocaleni 0.15 Kasta 0.45 Miłość i przeznaczenie (1) – serial obyczajowy, Turcja (2020) 1.40 Więzień miłości (322) 2.30 Agrozomowa

POLSAT

6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (354, 355) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.50 Wydarzenia 13.20 Interwencja – magazyn reporterów 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.25 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.05 Nasz nowy dom – reality show 21.10 Przyjaciółki (242-ost.) – serial obyczajowy 22.10 Sex Story – komedia romantyczna USA (2011) 0.40 Ukryte działania – dramat biograficzny USA (2016) 3.15 Świat według Kiepskich (235, 201) – serial komediowy

5.50 Uwaga! 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.05 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.40 Doradca smaku – magazyn kulinarny 11.50 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.55 Tajemnice miłości – serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda (1342, 1133) – serial paradokumentalny 16.10 Ten moment 16.45 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50 Raport smogowy 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.35 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22.45 Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna Polska (2008) 0.50 Kult – thriller Niemcy/Kanada/USA (2006) 3.05 Szpital – serial paradokumentalny 4.10 Uwaga!

TVN 7

5.15 Szkoła – serial paradokumentalny 6.15 Papiery na szczęście (195) – serial obyczajowy 6.45 Hotel Paradise 6 – reality show 7.45 Ukryta prawda (738, 879, 880) – serial paradokumentalny 10.50 Opowieści małżeńskie – serial paradokumentalny 11.50 Zagadki losu 2 – serial paradokumentalny 12.50 Ten moment 13.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Tajemnice miłości – serial paradokumentalny 15.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.55 Opowieści małżeńskie – serial paradokumentalny 17.55 Rozwód. Walka o wszystko – serial fabularno-dokumentalny 19.00 Zagadki losu – serial paradokumentalny 20.00 Papiery na szczęście – serial obyczajowy 20.35 Hotel Paradise 6 – reality show 21.35 Ted – komedia USA (2012) 23.50 Wizyta – horror USA (2015) 1.50 Trzy noce z duchami 2 – serial dokumentalny

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu 3 (25, 26) – serial sensacyjny 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 9.50 Agenci. Biuro detektywistyczne – serial sensacyjny 10.50 Hardkorowy lombard (160, 161) – serial dokumentalny 11.55 Sędzia Judy (229–232) – reality show 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 16.00 Policjantki i policjanci (973) – serial obyczajowy 17.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? (41, 42) 19.00 Policjantki i policjanci (974) – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Robin Hood – dramat przygodowy USA/Wielka Brytania (2010) 0.00 Wyspa śmierci – horror USA (2016) 1.55 Kosmos – niewyjaśnione tajemnice starożytności – film dokumentalny 2.55 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 3.25 Top 10

PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny (11, 14) 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (593) 9.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (372) 10.00 Prawdziwe motywy 2 – serial paradokumentalny 11.00 Rodzinny interes 4 (131) – serial obyczajowy 12.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 13.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (373) 14.00 Rodzinny interes 4 (132) – serial obyczajowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 8 (375) 16.00 Prawdziwe motywy (20, 21) – serial paradokumentalny 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (595, 596) 20.00 Taxi 2 – komedia sensacyjna Francja (2000) 21.45 Fujiary na tropie – komedia sensacyjna USA (2010) 0.00 American Pie: Księga miłości – komedia USA (2009) 2.00 Zobacz to!

TURNIEJ STRZELECKI  
I BIEG NIEPODLEGŁOŚCIOWY

Tradycją nowohucką już się stało, że są organizowane w Nowej Hucie Turniej Strzelecki Niepodległościowy na strzelnicy w Pleszowie oraz Bieg Niepodległościowy nad Zalewem Nowohuckim.

Turniej Strzelecki organizuje Stowarzyszenie Moja Nowa Huta oraz Klub Strzelecki HTS LOK na strzelnicy w Pleszowie przy ul. Jeżynowej. Wszystkich chętnych do udziału w turnieju zapraszamy od godz. 10.00 Jest to okazja do uczczenia Święta Niepodległości biorąc udział w zawodach strzeleckich. Natomiast nad Zalewem Nowohuc-

kim Piotr Ronduda z MaNHatan Grilla już po raz kolejny organizuje Bieg Wolnościowy wokół zalewu. Od godziny 14.30 do 15.10 odbędzie się śpiewanie pieśni patriotycznych przy udziale zespołu Markowe Granie. Natomiast o godz. 15.15 nastąpi odśpiewanie hymnu Polski i odbędzie się start Biegu Wolnościowego. Zapraszamy dzieci i młodzież do udziału razem z rodzicami. Tradycyjnie przy ul. Bulwarowej stanie autobus Stacji Krwiodawstwa i będzie można w godzinach 12.00–16.00 wziąć udział w Akcji Krwiodawstwa.

(mp) Fot. autor

GARMAŻERIA (PRACOWNICY Z REST. "PIASTOWSKA")  
OS. KAZIMIERZOWSKIE 22  
(BAR MLECZNY obok LUDWIKA)  
TEL. 606 205 558 lub 12 648 15 10

zapraszamy  
do korzystania i zamawiania  
pysznych wyrobów garmażeryjnych  
bez konserwantów  
STAŁYCH I NOWYCH KLIENTÓW

ODBIÓR I ZAMAWIANIE W BARZE LUB W SKLEPACH

MAGAZYN I GARMAŻERIA - OS. KAZIMIERZOWSKIE 22  
DELIKATESY - OS. CENTRUM C TEL. 12 644 30 20  
SKLEP SPOŻYWCZY - OS. KOŚCIUSZKOWSKIE TEL. 12 644 05 34  
SKLEP SPOŻYWCZY - obok DOMU HANDLOWEGO "WANDA" TEL. 12 648 13 25  
SKLEP SPOŻYWCZY 003 - OS. MOGILA TEL. 12 644 47 11

ASORTYMENT POTRAW GOTOWYCH WYROBÓW GARMAŻERYJNYCH



PIEROGI RUSKIE  
PIEROGI Z MIĘSEM  
PIEROGI Z SEREM  
PIEROGI Z KAPUSTĄ KISZONĄ I MIĘSEM  
PIEROGI Z KAPUSTĄ BIAŁĄ I PIECZARKAMI  
PIEROGI Z KAPUSTĄ KISZONĄ I GRZYBAMI (PODGRZEBEK)  
PIEROGI Z JAGODAMI  
PIEROGI Z TRUSKAWKAMI  
PIEROGI LENIWE EWY



KLUSKI ŚLĄSKIE  
KOPYTKA  
KOTLET MIELONY  
NALEŚNIKI Z SEREM  
NALEŚNIKI Z JABŁKAMI PRAŻONYMI



USZKA Z GRZYBAMI (PODGRZEBEK)  
USZKA Z MIĘSEM



GOŁĄBKI Z RYZEM I MIĘSEM  
PLACKI ZIEMNIACZANE



KROKIETY Z MIĘSEM  
KROKIETY Z KAPUSTĄ KISZONĄ I MIĘSEM  
KROKIETY Z SEREM I PIECZARKAMI  
KROKIETY Z KAPUSTĄ BIAŁĄ I PIECZARKAMI  
KROKIETY Z KAPUSTĄ KISZONĄ I GRZYBAMI (PODGRZEBEK)  
KROKIETY Z JAJKIEM



ŚLEDŹ PO JAPOŃSKU  
ŚLEDŹ W ŚMIETANIE Z JABŁKIEM



SALAATKA ŚLEDZIOWA  
SALAATKA JARZYNOWA  
SALAATKA "FALCE LIZAĆ"  
SALAATKA PIECZARKOWA  
SURIOWKA Z KAPUSTY KISZONEJ

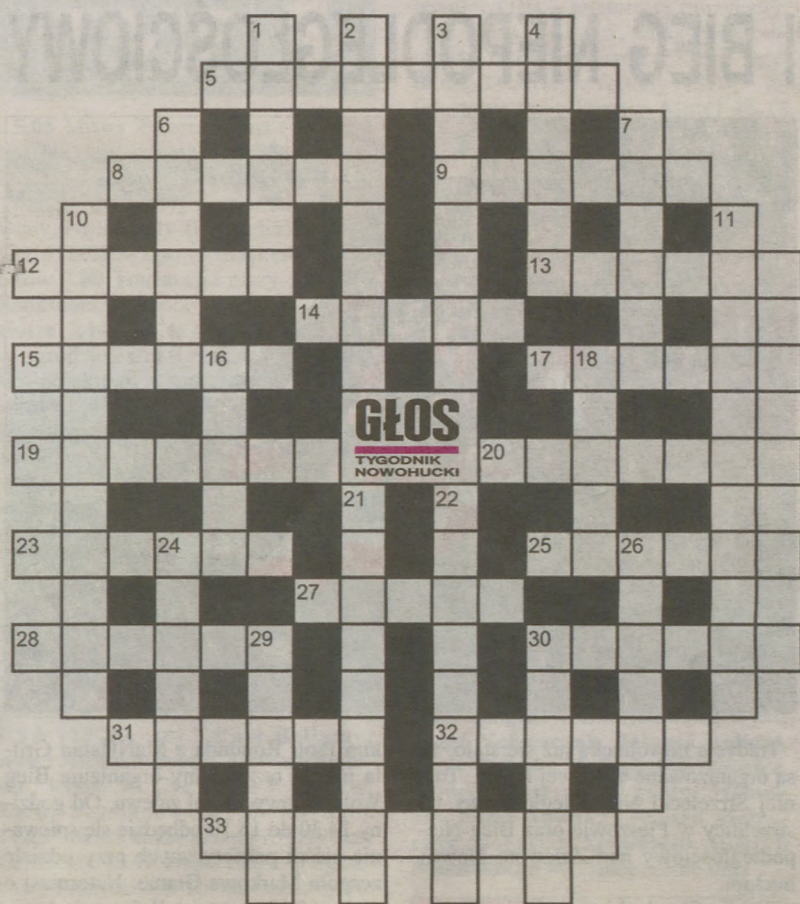


CIASTA I TORTY

WSPIERAJCIE NAS W TYM TRUDNYM CZASIE PANDEMII.  
KUPUJCIE NASZE POLSKIE WYROBY BEZ KONSERWANTÓW I POLEPSZACZY.  
DLA WAS SZANOWNI KLIENTCI, BĘDZIEMY STARAĆ SIĘ O CORAZ BOGATSZE MENU.  
DZIĘKUJEMY SERDECZNIE!

ZAPRASZAMY W GODZ. 10 - 18





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. uporczywe występowanie omamów i przywidzeń, 8. jabłko Adama, 9. pospolita rybka z rodziny karpiowatych, 12. pęczek, 13. wątpliwa ozdoba skóry, 14. jest okrągła, a bramki są dwie, 15. męstwo, 17. zniewaga, 19. instrument Jankiela, 20. najdalszy północny punkt Polski, 23. uczyć się, ale niekoniecznie w szkole, 25. kanton i miasto w Szwajcarii, 27. powściągliwość, 28. dawna polska miara objętości ciał sypkich, 30. przytrzymuje klepki beczki, 31. prąd, tendencja, 32. starożytne państwo w północnej Mezopotamii, 33. był wcześniej.

**PIONOWO:** 1. śniedź, 2. samowystarczalność gospodarza, 3. ordynarna kłótnia, 4. okamgnienie, 6. rozstrzyga spory, 7. proces niszczenia skorupy ziemskiej, 10. napisał *Czerwone tarcze i Sławę i chwałę*, 11. kąpielisko na Wolinie, 16. efekt pucowania, 18. wierzbowe kotki, 21. brutalny rygor, despotyzm, 22. grupa ludzi przodujących, 24. głośny element polki, 26. Chuck, gwiazdor filmów akcji, 29. ma piramidę w Gizie, 30. umiejętność zachowania się, ogląda.

#### Rozwiązanie krzyżówki nr 43:

**POZIOMO:** 5. przeszkoda, 8. szorty, 9. Ariel, 12. skarpa, 13. riksza, 14. kniaź, 15. aneksy, 17. tundra, 19. Sycylia, 20. brzytwa, 23. bałwan, 25. odzież, 27. Oscar, 28. ksyłony, 30. piknik, 31. rowki, 32. wstręt, 33. maszkarony.

**PIONOWO:** 1. preria, 2. rezydent, 3. szkarłat, 4. Molier, 6. arlekin, 7. czyrak, 10. pozdrowienia, 11. Skandynawski, 16. salsa, 18. urząd, 21. pastwisko, 22. szarawary, 24. Wolbrom, 26. zakręt, 29. nawisy, 30. patyna.

## AUSTRIACKIE GROBY I ANAWA 2020

Zapraszamy do oglądania 725. odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Nie wszyscy nowohucianie wiedzą, że na terenie ich dzielnicy znajdują się 4 cmentarze austriackie z czasów I wojny światowej. Maciej Mieziak zabierze nas w wędrowkę po tych nekropoliach i opowie, kto zaprojektował mogiły na cmentarzach w Mogile oraz Górze Kościelniczej. Będziemy także w Czulichach i Karniowie, gdzie znajdują się pozostałe cmentarze z czasów I wojny światowej. Ta opowieść wypełni pierwszą część Kroniki.

W drugiej części znajdzie się relacja z koncertu w Nowohuckim Centrum Kultury. W 1970 roku ukazała się jedna z najważniejszych polskich płyt

wszech czasów – „Marek Grechuta. Anawa”. Okrągły jubileusz pięćdziesięciolecia został uczczony specjalnym albumem pt. „Anawa 2020” z udziałem zespołu Voo Voo, Katarzyny Nosowskiej, Krzysztofa Zalewskiego, Huberta „Śpiętego”

Dobaczewskiego i Katarzyny Piszek (Kasai), który ukazał się 23 października 2020 roku. Dwa lata po premierze albumu odbył się koncert z udziałem zespołu VOO VOO oraz zaproszonych Gości: Organka, Kasi Lins, KASAI i Tomka Makowieckiego.

\*\*\*

Do oglądania 725. wydania NKF zapraszamy do Kina Sfinks od piątku 11 listopada oraz na antenę TVP Kraków.

● W sobotę odbył się „Jubileusz Jujitsu w Krakowie – 40 lat działalności na rzecz Kultury Fizycznej”, prezentujący dorobek osób, które od ponad czterdziestu lat zaangażowane są w upowszechnianie kultury fizycznej w Krakowie poprzez swoją działalność na terenie krakowskich szkół, ośrodków i stowarzyszeń. W gronie wyróżnionych instruktorów znalazł się Jerzy Filipczuk – strażnik miejski, który na co dzień zajmuje się profilaktyką wśród dzieci i

## NA STRAŻY MIASTA

młodzieży. Wydarzenie zostało uhonorowane przez Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego odznaką „Honoris Gratia”, którą przekazał Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji Dariusz Domajewski.

● **Spokojny świąteczny weekend na krakowskich cmentarzach.** Kilku set strażników miejskich pełniło służbę na cmentarzach komunalnych oraz wokół nich w okresie święta Wszystkich Świętych. Mimo, iż nie dochodziło do drastycznych przypadków łamania prawa, to jednak funkcjonariusze musieli reagować na osoby popełniające wykroczenia. Podstawowymi zadaniami realizowanymi przez patrole były: kontrola legalności handlu oraz reagowanie na przypadki nielegalnego kwestowania, kontrola prawidłowego ruchu i parkowania pojazdów, reakcje na zakłócanie spokoju i porządku publicznego oraz nachalnego żebractwa, kontrola czystości wokół cmentarzy, niesienie pomocy osobom oczekującym wsparcia, egzekwowanie zakazu spożywania alkoholu w pobliżu i na cmentarzach i reagowanie na ewentualne akty wandalizmu. Z miejsc parkingowych udostępnionych przy komendzie przy ul. Dobrego Pasteusza 116, skorzystało w trakcie świątecznego weekendu kilkaset aut.

● W nocy patrol udał się na miejsce, gdzie według relacji operatora monitoringu, ktoś najpierw próbował wyrwać metalowy element z elewacji z budynku, a następnie silnym uderzeniem rozbił tylną szybę zaparkowanego nieopodal auta. Strażnicy zastali dwóch zamaskowanych mężczyzn. Ponieważ operator monitoringu potwierdził, że to właśnie oni dopuścili się dewastacji pojazdu, ujęto ich, a następnie przekazano w ręce policji.

● Patrolując rejon pustostanów strażnicy zauważyli trzech młodych mężczyzn. Jeden z nich oddawał moc na mur natomiast pozostali dwaj, spłoszeni naszą obecnością, poderwali się z miejsca i rzucili za siebie zeszyt z białym proszkiem oraz papierową tutką. Gdy poprosiliśmy ich o okazanie zawartości kieszeni oraz torby, okazało się, że mają przy sobie siekiere, kieszonkową wagę oraz zawinięte w papier kryształki. W związku z podejrzeniem posiadania substancji zabronionych oraz niebezpiecznego narzędzia, a także z uwagi na młody wiek mężczyzn (15 i 16 lat), sprawą zajęli się policjanci. (mp)

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Sekretariat redakcji

„Głosu” – NCK,

al. Jana Pawła II 232

TEL. 12 643-44-33

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### AKCJA „ZNICZ 2022” W MAŁOPOLSCE

Od piątku 28 października do wtorku 1 listopada 2022 roku, na małopolskich drogach doszło do 42 wypadków, w których zginęły 3 osoby, a 46 zostało rannych. Policjanci zatrzymali 87 nietrzeźwych kierujących. Do pierwszego tragicznego w skutkach wypadku doszło w piątek 28 października w miejscowości Kłęczany, w powiecie gorlickim. Tam 18-letni kierujący pojazdem marki Alfa Romeo na prostym odcinku drogi potrafił 12-letniego pieszo, który jak następnie ustalono przebiegał przez jezdnię w pobliżu przejścia dla pieszych. Pomimo podjętej akcji reanimacyjnej chłopiec zmarł w szpitalu. W niedzielę, 30 października w Nieczajnej Górnej (powiat dąbrowski) 26-letni kierujący pojazdem m-ki BMW zjechał na przeciwny pas ruchu, gdzie doszło do czołowego zderzenia z pojazdem marki Fiat Punto kierowanym przez 40-letniego mężczyznę, który w wyniku odniesionych obrażeń ciała zmarł na miejscu. 26-latek uciekł pieszo z miejsca wypadku. Jednak szybko go zatrzymano w wyniku prowadzonego pościgu z użyciem psa tropiącego. Okazało się, że miał 1,24 promila alkoholu w organizmie. Tego samego dnia, w Pobiedzku Wielkim (powiat krakowski) 57-letnia kierująca rowerem (obywatelka Ukrainy) – jak wynika ze wstępnych ustaleń – podczas skręcania w lewo nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu 18-letniemu kierującemu samochodem marki Ford, który jechał z przeciwnego kierunku, w wyniku czego doszło do potrącenia rowerzystki, która poniosła śmierć na miejscu. Od piątku 28 października codziennie do służby na małopolskie drogi kierowanych było około 400 policjantów ruchu drogowego natomiast 1 listopada ponad 500. Funkcjonariusze przede wszystkim udzielali pomocy uczestnikom ruchu drogowego, ale również zdecydowanie reagowali na lekceważenie zasad bezpieczeństwa. Duża uwaga zwracana była na wykroczenia zagrożające bezpieczeństwu, tj. na nadmierną prędkość, nieprawidłowe wyprzedzanie, wymuszanie pierwszeństwa, jazdę bez pasów bezpieczeństwa i przewożenie dzieci poza fotelikami ochronnymi, czy też prowadzenie pojazdu po alkoholu. 1 listopada do działań włączony został także dron, za pomocą którego policjanci nadzorowali natężenie ruchu drogowego – zwłaszcza w rejonach cmentarzy. W miejscach gdzie dochodziło do zatorów policjanci, przy pomocy ręcznej regulacji upłyniali ruch. Podczas ubiegłorocznych działań „Znicz” doszło do 39 wypadków, w których 3 osoby zginęły a 46 zostało rannych. Policjanci zatrzymali wówczas 95 nietrzeźwych kierujących.

### E-USŁUGI

#### MAŁOPOLSKIEJ POLICJI

Zachęcamy do korzystania z platformy internetowej „e-usługi” Małopolskiej Policji, dzięki której w szybki i łatwy sposób można załatwić wiele spraw bez konieczności wychodzenia z domu. Platforma jest częścią projektu „Nowoczesna Policja dla Małopolski” współfinansowanego z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego. Celem projektu jest rozwój usług świadczonych drogą on-line i cyfryzacja procedur administracyjnych małopolskiego garnizonu Policji. Na

platformie można: złożyć wniosek o patronat nad wydarzeniem, złożyć wniosek o kontrolę autobusu, zgłosić imprezę o charakterze niemassowym, złożyć wniosek o zaświadczenie z wypadku/kolizji, złożyć wniosek o udostępnienie informacji publicznej, złożyć wniosek o informację dotyczącą zamówień publicznych, sprawdzić status zgłoszonej sprawy, skorzystać z Elektronicznej Procedury Usprawnienia Komunikacji. Wniosek złożony na platformie internetowej trafi do właściwej jednostki organizacyjnej. Jest to swoiste ułatwienie dla mieszkańców, którzy zdalnie, z komputera bądź przez smartfon mogą załatwić niektóre sprawy z zakresu usług świadczonych przez Policję bez wychodzenia z domu, o każdej porze dnia. Link do platformy E-USŁUGI na naszej stronie: <https://euslugi.malopolska.policja.gov.pl/> Ze strony tej wybieramy usługę z listy, po czym naciskamy przycisk „Rozpocznij sprawę”, następnie wypełniamy internetowy formularz. Do niektórych usług wymagane jest logowanie poprzez rządową stronę Login.gov.pl.

### ŚWIĄTECZNE DZIAŁANIA PRZY NEKROPOLIACH

Od piątku 28 października do wtorku 1 listopada br. krakowscy policjanci prowadzili działania w związku z okresem „Wszystkich Świętych”. Mundurowi w szczególności reagowali na wykroczenia w ruchu drogowym, które są głównymi przyczynami wypadków. Podczas pięciodniowej akcji w Krakowie nie odnotowano większych utrudnień w ruchu. W tym czasie doszło do 12 wypadków, w których rannych zostało 14 osób oraz do 90 kolizji. Funkcjonariusze zatrzymali 34 nietrzeźwych kierujących. Podczas tegorocznych działań, na krakowskich drogach oraz w pobliżu nekropolii zostały wzmoczone kontrole policji oraz zorganizowane liczne objazdy. Jak co roku, miały one na celu zapewnić płynność ruchu oraz ograniczyć przekraczanie prędkości. Priorytetem było eliminowanie pijanych kierowców poruszających się po drogach oraz reagowanie na wszelkie wykroczenia popełniane przez kierowców. Policjanci apelowali także o rozważę, ostrożność i dostosowanie prędkości jazdy do warunków drogowych i atmosferycznych. W trakcie tegorocznych działań nie odnotowano większych utrudnień, a w miejscach gdzie dochodziło do chwilowych zatorów policjanci kierowali ruchem. W Krakowie doszło do 12 wypadków, w których rannych zostało 14 osób oraz do 90 kolizji. Policjanci ujawnili także 9 nietrzeźwych kierowców. Podczas pięciodniowej akcji krakowscy policjanci nałożyli 1052 mandaty karne. Większość dotyczyła przekroczenia prędkości, 2 kierowców straciło w związku z tym uprawnienia do kierowania pojazdem. Mundurowi za naruszenia drogowe pouczyli 157 osób oraz sporządzili 116 wniosków o ukaranie do sądu. 31 października br. w rejonie krakowskich cmentarzy, policjanci Wydziału Ruchu Drogowego z Komendy Miejskiej Policji w Krakowie rozdawali przechodniom odbłaski. Przypominali tym samym, że jedną z głównych przyczyn wypadków z udziałem pieszych jest ich słaba widoczność po zmroku, szczególnie poza terenem zabudowanym, czy wejście na jezdnię bezpośrednio przed jadącym pojazdem, lub zza przeszkody.

(mp)

**KOREPETYCJE  
Z MATEMATYKI**  
Tel. 507 869 805

Bar mleczny „Bieńczyce”

**PRZYJMIE DO PRACY**

na stanowisku bufetowa-kasjer.

Tel. 502-431-568



# Głos Młodej Huty

11.11.2022

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 41 (827)

## WYJĄTKOWE HISTORIE POWSZECHNE. DOM KULTURY 2022. HISTORIA 7.

Odwagny Festiwal Kreatywności 2022 adresowany był zarówno do amatorów jak i profesjonalistów, którzy chcą żyć kreatywnie i twórczo. Podczas warsztatów edukacyjno-rozwojowych, przy użyciu odpowiednich technik i narzędzi, uczestnicy poznawali proces pracy z sobą, własnymi blokadami oraz sposoby na rozwinięcie naturalnej ekspresji siebie.

Odwaga i kreatywność to dwa hasła przewodnie festiwalu, ale też czynniki rozbudzające potencjał uczestników. Pomagają urzeczywistniać marzenia, na których realizację nigdy nie jest za późno. Twórca, aby tworzyć szczerze i autentycznie najpierw musi zadbać o siebie, swój dobrostan, wyzbyć się barier, tkwiących zarówno w ciele jak i umyśle. Wtedy proces tworzenia podąża nieskrępowanie za intuicją, a przekaz jest szczerzy i otwarty – mówi Marta Kozłowska, pomysłodawczyni festiwalu. Wiele czynników staje naprzeciw tym planom; kryzysy, obawy, złe emocje. Dlatego Odważny Festiwal Kreatywności 2022 był wzmacniającą propozycją dla każdego twórcy, bez względu na stopień zaawansowania swojej działalności.

W programie tegorocznej edycji festiwalu znalazły się warsztaty rozwojowo-wspierające prowadzone przez Weronikę Idzikowską, tutorkę, trenerkę twórczości, pedagogkę teatru i asystentkę emocjonalną. Pierwszy z nich poświęcony był procesowi twórczemu. W trakcie spotkania aktywnie przyglądaliśmy się dwóm aspektom twórczości – strategiom, jakie możemy podejmować, kiedy twórczo pracujemy nad wyzwaniem, problemem, kwestią oraz warunkom procesu twórczego, czyli temu, co nam sprzyja w trakcie pracy, a co stanowi bariery i wąskie gardło – opowiada Weronika Idzikowska.

Pracowaliśmy metodami inspirowanymi praktykami uważności, strategiami teorii twórczości wg Isaksena, Dorvala, Treffingera, Nęcki, Kung Fu Pandy, Małej Mi – dodaje. Drugi z warsztatów prowadzonych przez Weronikę dotyczył projektowania kariery artystycznej. Uczestnicy i uczestniczki festiwalu zastanawiali się, jak zaplanować swoją karierę tak, by nie rezygnować z autonomii i twórczego rozwoju, badali swoje twórcze DNA i określali konkretne cele oraz indywidualne plany ich realizacji.

Kolejną częścią programu Odważnego Festiwalu Kreatywności 2022 były warsztaty intuicyjnego malowania zatytułowane „Podróż do świata rytmu i emocji”, poprowadzone przez duet – Marta Kozłowska i Krystian Truchalski. Tym razem uczestniczki i uczestnicy próbowali wyrazić na płótnie to, co niewypowiedziane i odnaleźć nowy sposób ekspresji. Kierowała nimi intuicja i muzyka oraz własne emocje. Efektem warsztatów jest wystawa prac malarskich prezentowana w Galerii ARTzona, którą można oglądać do 13 listopada 2022 r.

Przed nami jeszcze listopadowa odsłona Twórczych Podróży po Nowej Hucie, poświęcona nowohuckim bramom i neonom. Już dziś zapraszamy także na kończące nasze dwuletnie przedsięwzięcie wydarzenia – Rodziną Rezydencję Artystyczną w ARTzonie (tym razem przygotowaną przez rodzinny zespół naszych Wolontariuszy z Ekipy Dobra) oraz spotkanie finałowe zatytułowane NIEODZOWNOŚĆ DOMU KULTURY. Śledźcie nasze profile na Facebook'u i stronę internetową [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

**Opracowanie: Małgorzata Hajto**  
koordynatorka projektu  
**WYJĄTKOWE HISTORIE POWSZECHNE. DOM KULTURY**



\* Tekst powstał w ramach projektu WYJĄTKOWE HISTORIE POWSZECHNE. DOM KULTURY. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury, Miasta Kraków oraz Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

\*\* Organizator projektu: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w Krakowie.

\*\*\*Szczegółowe informacje: Małgorzata Hajto, koordynatorka projektu WYJĄTKOWE HISTORIE POWSZECHNE. DOM KULTURY, ARTzona Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4, Kraków, [m.hajto@okn.edu.pl](mailto:m.hajto@okn.edu.pl), tel. 12 644 38 98



# PRZEKSZTAŁCENIE LOKALU UŻYTKOWEGO W LOKAL MIESZKALNY

Otrzymujemy od naszych Czytelników zapytania dotyczące funkcjonowania wspólnot mieszkaniowych. Jedną z istotnych kwestii jest przekształcenie lokalu użytkowego w lokal mieszkalny i związana z tym procedura nadania numeru nowo powstałemu lokalowi. Zadania gminy w zakresie numeracji nieruchomości określają przepisy ustawy prawo geodezyjne i kartograficzne. Do zadań gminy należy między innymi ustalanie numerów porządkowych oraz zakładanie i prowadzenie ewidencji miejscowości, ulic i adresów, a także umieszczanie i utrzymywanie w należyłym stanie tabliczek z nazwami ulic i placów w miastach oraz innych miejscowościach na obszarze gminy.

## Nadanie numeracji budynkowi

Wspomniana powyżej ewidencja zawiera m.in. dane adresowe określające numery porządkowe budynków mieszkalnych oraz innych budynków przeznaczonych do stałego lub czasowego przebywania ludzi, w tym w szczególności budynków: biurowych, ogólnodostępnych wykorzystywanych na cele kultury i kultury fizycznej, o charakterze edukacyjnym, szpitali i opieki medycznej oraz przeznaczonych do działalności gospodarczej, wybudowanych, w trakcie budowy i prognozowanych do wybudowania. Numery porządkowe, o których mowa powyżej, ustala się z urzędu lub na wniosek zainteresowanych, a o tych ustaleniach zawiadamia właścicieli nieruchomości lub inne podmioty uwidocznione w ewidencji gruntów i budynków, które tymi nieruchomościami władają. Jak wynika z przytoczonej regulacji, obowiązki, ale też i uprawnienia gminy w zakresie numeracji nieruchomości dotyczą jedynie budynków, a nie

lokali mieszkalnych. Zatem gmina nie ma prawa ani nadać ani zmienić numeru lokalu w budynku, a zatem w prowadzonych rejestrach meldunkowych czy rejestrach ewidencji działalności gospodarczej ma obowiązek dostosować się do przyjętej w budynku numeracji.

## Nadanie numeracji lokalom

Oznaczenie poszczególnych lokali w budynkach następuje w procedurze wyodrębniania lokali w budynku i ich sprzedaży. Na podstawie inwentaryzacji powykonawczej, w przypadku nowych budynków wykonywanej na zlecenie dewelopera po zakończeniu budowy, a w przypadku budynków budowanych przed laty – inwentaryzacji wykonanej na zlecenie właściciela pierwotnego budynku, np. gminy, spółdzielni itd., wydawane jest przez starostę lub w przypadku miast na prawach powiatu przez prezydenta miasta zaświadczenie o samodzielności lokali w budynku. W zaświadczeniu o samodzielności starosta Nadaje między innymi numerację

poszczególnych samodzielnych lokali w budynku. Choć posługiwanie się określeniem „nadać numerację” jest trochę daleko idące, bo starosta przyjmuje po prostu w zaświadczeniu numerację, która wynika z przedstawionej mu przez właściciela inwentaryzacji budynku. Następnie na podstawie tej dokumentacji w aktach notarialnych następuje określenie wyodrębnianych lokali, w tym ich numerów, zgodnie z zaświadczeniem starosty oraz numeru budynku zgodnie z numeracją nadaną przez gminę. Na tej podstawie sąd rejonowy wydział ksiąg wieczystych zakłada księgi wieczyste i dokonuje wpisu między innymi adresu lokalu, w tym jego numeru.

## Zmiana numeru lokalu

Nie istnieje w przepisach prawa procedura zmiany numeracji lokalu. Jest ona zresztą bezzasadna z powodu zmiany jego przeznaczenia, tzn. zmiana sposobu użytkowania lokalu nie powoduje zmiany ani jego numeru ani danych adresowych. Zmieniając lokal mieszkalny na lokal użytkowy, numer lokalu pozostaje ten sam, analogicznie zmieniając lokal użytkowy na lokal mieszkalny – numer lokalu pozostaje ten sam. Fakt, że z reguły w budynkach lokal użytkowy nosił numer odbiegający od numeracji lokali mieszkalnych jest bez znaczenia. Bardzo często bowiem lo-

kale mieszkalne numerowane są od numeru 1 po kolei do numeru odpowiadającego ostatniemu lokalowi mieszkalnemu w budynku, a lokale użytkowe w budynku są numerowane odrębnie od mieszkalnych, np. LU1, LU2 itd. albo literami A, B, C, D lub jeszcze inaczej. W konsekwencji zmiana przeznaczenia lokalu LU1 na lokal mieszkalny nie oznacza, że musi on zmienić numer czyli swoje oznaczenia. Pozostanie on lokalem mieszkalnym LU1 i adresem pod jakim był dotychczas identyfikowany, np. ulica Mroczna nr 15/LU1. Pod takim też adresem właściciel dokona zameldowania. Jedyną sytuacją, gdy zmiana numeru byłaby faktycznie potrzebna, jest sytuacja, w której numer lokalu w ogóle nie zostałby nadany, czyli np. w budynku wyodrębniono 50 lokali mieszkalnych, którym nadano numery od 1 do 50 i jeden lokal użytkowy, któremu numeru nie nadano. Ponieważ był tylko jeden, wyodrębniając go, określono go tylko jako lokal użytkowy – bez numeru. Wówczas nadanie numeru jest konieczne i biorąc pod uwagę, że nie istnieje w przepisach procedura zmiany numeru lokalu, należałoby uznać, że taka zmiana numeracji lokalu jest w gestii właściciela, czyli w tym wypadku wspólnoty mieszkaniowej. W konsekwencji po zmianie przeznaczenia lokalu na mieszkalny (zakończenie procedury administracyjnej) należałoby zlecić

w związku z tym zrobienie aktualizacji inwentaryzacji budynku polegającej na tym, że osoba uprawniona do jej opracowania w formie aneksu dokonuje zmiany części inwentaryzacji tak, aby ten lokal został ujęty jako mieszkalny i w tym miejscu dokonuje między innymi nadania numeru.

Najlepszym wyjściem byłoby nadanie lokalowi numeru sąsiedniego lokalu mieszkalnego z dopiskiem A, np. jeżeli lokal znajduje się na parterze obok lokalu mieszkalnego numer 1, to nadajemy mu numer 1A. Generalnie można byłoby nadać numer dowolnie inny od tych, które zostały już użyte w budynku, ale chodzi też o zachowanie pewnego porządku numeracji lokali w budynku, aby nie wprowadzać chaosu organizacyjnego. Na podstawie takiej aktualizacji inwentaryzacji zarząd wspólnoty mieszkaniowej dokonuje zmian w dokumentacji wspólnoty mieszkaniowej w określeniu numeru tego lokalu, a właściciel lokalu wnosi wniosek do sądu o zmianę oznaczenia lokalu. Do wniosku należy dołączyć kopię tej aktualizacji inwentaryzacji oraz zaświadczenie zarządu wspólnoty mieszkaniowej, w którym zarząd poświadcza, że w budynku dotychczasowy lokal użytkowy, który nie nosił numeracji, obecnie jest lokalem mieszkalnym oznaczonym danym numerem.

(MP)



Z okazji Święta Niepodległości – upamiętniającego wskrzeszenie Polski po ponad wiekowej, zaborczej niewoli w listopadzie 1918 roku – składam serdeczne życzenia mieszkańcom Nowej Huty. Nasza wdzięczność należy się pokoleniu, które nie uległo komunistycznemu zniewoleniu i wyruszyło ku wolnej Polsce, broniąc krzyża i Kościoła oraz współtworząc „Solidarność”. To dzięki ich odwadze i poświęceniu znów żyjemy w niepodległej Ojczyźnie.

Świętując dzisiaj pod biało-czerwonymi barwami, pamiętajmy, że niepodległość nie jest dana nam raz na zawsze, a jej kształt zależy od każdego z nas.

**Ryszard Terlecki**

Wicemarszałek Sejmu Rzeczypospolitej



# INFORMATOR HANDLOWO - USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).  
Toksykologia 12 411 99-99.  
Straż Pożarna 998, 12 646-01-10.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910,  
os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
Straż Miejska 986.  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 12 644-38-46.  
Wodociągi 12 648-28-61.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
12 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 12 644-12-10.  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni  
powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym  
i ich rodzin 12 411-60-44.

## MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć,  
os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: le-  
czenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lo-  
kal U 1.  
Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00.  
www.bjb.net.pl.  
▼ PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEŃ - os. Han-  
dlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej,  
tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-  
12.00.  
▼ NAPRAWA PROTEZ ZĘBOWYCH. Wzmacnianie metalem.  
Tel. 608-205-981.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ TELEWIZOR ANTENY.  
Tel. 12-640-00-42, 609 586 881.  
▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie  
19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście  
z tyłu).  
Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.  
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglą-  
du) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci).  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27.  
Tel. 506-529-863.  
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,  
przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797 A.  
Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
▼ ROWERY - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, ko-  
mis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3.  
Tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów  
u klienta.  
Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ ARKADOM - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-  
CHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ FUNDACJA WIĘCEJ SERCA. Usługi księgowe - pełny za-  
kres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15 B, lok. 2.  
Tel. 503-602-661.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,  
al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.  
Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kur-  
sy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-  
szyńskiego 9B.  
Tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. Ba-  
dania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne):  
okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za gra-  
nicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli  
układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regu-  
lacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów.  
www.stacja-autokomputer.pl. E-mail: autokomputer@op.pl.  
▼ AUTOMYJNIA I STUDIO DETAILINGU „SPLASZ”.  
MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy  
parking.  
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ KWACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od  
pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.  
Tel. 12 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ KWACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
641-46-35.  
Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówie-  
nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki oko-  
licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie.  
Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

  
„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

tel. 12/411-45-02,  
12/411-45-04

## OGŁOSZENIA DROBNE

ANTEN montaż, naprawa telewizorów u  
klienta.  
Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.  
CMENTARZ Grębałów, sprzedam niszę  
6-osobową, opłaconą 20 lat.  
Tel. 502-558-160.  
CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki me-  
blowej i samochodowej.  
Tel. 513-587-700.  
DOM sprzedam/zamienię.  
Tel. 606-918-243.  
KOŁDRY wyrób przeróbka Handlowe 8.  
Tel. 503-655-671.  
POTRZEBNA Pani do pomocy przy chorej  
osobie na kilka godzin tygodniowo.  
Tel. (12)411-74-72.  
RTV - telewizory - anteny - serwis profe-  
sjonalny od 1985 r.  
Tel. 609-719-072.  
ZAWSZE aktualne. Zakład napraw telewi-  
zorów, montaż anten. Profesjonalnie, solid-  
nie, tanio!  
Tel. (12)640-00-42, 511-942-158

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysce 5

12 644-87-75, 512-179-466

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO - CAŁODOBOWO**

**MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

Centrum Handlowe



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**  
Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

**NEKROLOGI  
I KONDOLENCJE**

przyjmuje  
**Biuro Ogłoszeń**  
„Głosu - Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 - NCK).  
Tel. 12 643-44-33





Budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 89 na osiedlu Piastów

## KAMIEŃ WĘGIELNY NA JUBILEUSZ

Stało się! 20 października 2022 wmurowany został kamień węgielny pod nową inwestycję sportową w naszej dzielnicy. W uroczystości udział wzięli: Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa, Andrzej Kulig, radny RMK z naszej dzielnicy, Kazimierz Chrzanowski, dyrektor Zarządu Infrastruktury Sportowej, Krzysztof Kowal, przedstawiciele wykonawcy, dyrektorka SP nr 89, Grażyna Janawa, prezes Wojewódzkiego TKKF, Leszek Tytko, rodzice z Rady Rodziców SP nr 89, młodzież szkolna, niżej podpisani, reprezentujący Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice oraz pozostali goście z UMK i lokalni dziennikarze.

Z reguły tego typu uroczystości pachną sztafą i pompacyjnością. Tym razem był pełen luz, o czym świadczyły wypowiedzi zaproszonych gości oraz sam przebieg wmurowania kamienia węgielnego. Zastępca PMK, Andrzej Kulig powiedział m.in.: „...że w pewnym momencie obawiał się wychodzić z gabinetu w UMK, bo gdy tylko się pojawiał, to od razu był atakowany przez radnego Kazimierza Chrzanowskiego o realizację i budowę hali sportowej w osiedlu Piastów. Powiedział również znamienne słowa, które powinny być mottem

budowy tego obiektu:

„Hala sportowa wyrasta już na naszych oczach i wiemy, że pójdzie w dobre ręce. Cieszę się, że tutaj, bardzo aktywna i zaangażowana młodzież, będzie mogła z niej wkrótce korzystać, realizować się sportowo, a także przychodzić tu dla rekreacji i by odpocząć. Muszę powiedzieć, że to jest dla nas duże wyzwanie. Proszę pamiętać o tym, że przyszły rok będzie bardzo trudny finansowo, wręcz dramatyczny dla miasta Krakowa, a mimo tego podjęliśmy tę decyzję. Przede wszystkim

w trosce o tych, którzy z tej hali będą korzystali. To chociażby boisko wielofunkcyjne, dwie sale gimnastyczne i wreszcie ta hala, która właśnie powstaje. Pamiętajmy o tym, że osiedle Piastów niezwykle się rozwija i zależy nam bardzo, żeby te obiekty pracowały niemal 24 godziny na dobę.”

Reprezentując i pełniąc rolę gospodynii uroczystości, dyrektorka SP nr 89, Grażyna Janawa, dziękując prezydentowi, inwestorowi, radnym i wszystkim zebranim podkreśliła fakt, iż szkoła podstawowa, przy której powstaje nowy obiekt, istnieje od 1982 roku i jest jej niezmiernie miło, że na jubileusz 40-lecia SP nr 89 otrzyma właśnie taki prezent w postaci dobudowy hali sportowej.

Miłym akcentem tej imprezy był występ najmłodszych uczestników, czyli uczniów klas początkowych, którzy z tej okazji przygotowali

krótki występ recytatorski oraz wręczyli wiceprezydentowi ozdobny list dziękczynny.

W części praktycznej uczestnicy gali pokazali również, że oprócz bystrości umysłu oraz sprawnego działania długopisem, nie obce są im również prace budowlane, polegające na fachowym władaniu kielnią murarską.

Dzięki temu kamień węgielny wraz z aktem erekcyjnym został zamurowany po wsze czasy w ścianie przyszłej hali sportowej.

O tej uroczystości nie zapomnieli również rodzice i opiekunowie uczniów ze szkoły podstawowej nr 89, którzy z tej właśnie okazji przygotowali piękny tort w kształcie budowanej hali sportowej. Prawdziwe dzieło sztuki cukierniczej zostało wprawna ręką (z lekką pomocą

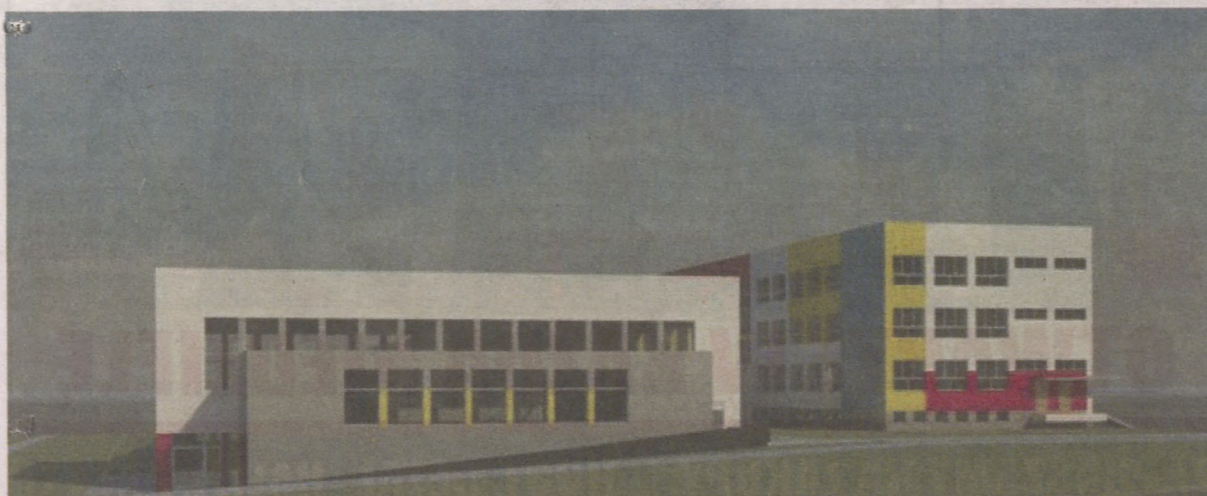
przewodniczącej RR SP nr 89, Moniki Sosnowskiej) podzielone przez m.in. wiceprezydenta Andrzeja Kuligę, dyrektora ZIS, Krzysztofa Kowala oraz radnego RMK, Kazimierza Chrzanowskiego

Przypominamy, iż przewidywany koszt budowy dodatkowej hali sportowej wyniesie blisko 19 mln zł. Zakończenie prac planowane jest na sierpień 2024 roku. Jednak jak nas zapewnił w trakcie uroczystości, przedstawiciel wykonawcy, jeśli zima będzie łaskawa, to istnieją duże szanse na przyspieszenie robót budowlanych i ukończenie tej inwestycji wcześniej, czyli przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego w 2023.

**Krzysztof Bąk**  
Członek Zarządu RD XV Mistrzejowice  
Fot. autor



Fot. Bogusław Świerżowski / krakow.pl



**RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE:** Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Krzysztof Bąk, Maciej Cieślík, Anna Trzoniec. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w godz. 11.00–15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00. Dyżur członków Zarządu: Przewodniczący – druga środa miesiąca w godz. 16.00–17.00, zastępca Przewodniczącego – trzecia środa miesiąca w godz. 15.00–16.00, Krzysztof Bąk – ostatni czwartek miesiąca w godz. 17.00–18.00, Maciej Cieślík – ostatni wtorek miesiąca w godz. 17.00–18.00, Anna Trzoniec – pierwszy wtorek miesiąca w godz. 14.30–15.30. Oficjalna strona internetowa: [www.dzielnica15.krakow.pl](http://www.dzielnica15.krakow.pl), e-mail: [rada@dzielnica15.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica15.krakow.pl). Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.



## XIII MAŁOPOLSKIE WARSZTATY CHÓRALNE HEJ OD KRAKOWA JADĘ

Już po raz trzynasty dziecięce i młodzieżowe chóry z Małopolski spotkały się na dwudniowych warsztatach, aby przygotować repertuar, który wspólnie zaprezentowały na scenie, w koncercie finałowym Małopolskich Warsztatów Chóralnych. Tym razem w nowohuckim Teatrze Łaźnia Nowa.

Motywnym przewodnim tegorocznej edycji była muzyka ludowa Małopolski. W szczególności Krakowa i okolic. Tegoroczne warsztaty dofinansowała Rada Dzielnicy XVI Bieńczyce.

Oprócz zajęć merytorycznych, było też dużo zabawy i wspólnie spędzonego czasu. W sobotę uczestnicy zwiedzali opactwo Cystersów w Mogile. Spacerowali po klasztornych ogrodach, odwiedzili muzeum i wysłuchali ciekawych opowieści o

historii mogińskich Cystersów.

To były intensywne dwa dni wypełnione pracą, ale i wspólną zabawą. Uczestnicy warsztatów gościli w nowohuckim Domu Utopii, gdzie wspólnie z nauczycielami akademickimi pracowali nad repertuarem, który zaprezentowali podczas koncertu finałowego. Było to efektowne widowisko wypełnione barwnymi strojami ludowymi, skocznymi melodiami oraz wspólnym śpiewem i tańcem. Oprawę taneczną finałowego pokazu przygotował Międzyszkolny Zespół Pieśni i Tańca Krakowiak.

Koncert finałowy pt. „Hej od Krakowa jadę” odbył się w niedzielę, 30 października, pod patronatem honorowym Ireneusza Rasia, posła na Sejm RP.

**Źródło i zdjęcia: MKD im. J. Korczaka**



### Dziecięca liga Muaythai

## SPORT DLA WSZYSTKICH

W minioną niedzielę, w sali Szkoły Mistrzostwa Sportowego Marcina Gortata, na osiedlu Kościuszkowskim, po raz kolejny odbyła się Dziecięca Liga Muaythai. W ramach tych rozgrywek przeprowadzono także Turniej o Puchar Smoka Wawelskiego dla dzieci i młodzieży dotkniętej autyzmem.

Takie zawody to ewenement w skali naszego kraju. Pokazały jednak, że sport, w szczególności związany z walką, jest dla wszystkich! Jednym z gości honorowych zawodów był Bogdan Dąsał, Pełnomocnik Prezydenta Krakowa ds. osób niepełnosprawnych.

Shadow boxing, czyli poszczególne uderzenia na punkty, kick pads, czyli wielokrotne w tempie kopanie w tarczę i ćwiczenia dzieci z ich rodzicami – to elementy niedzielnych zawodów, w których startowały przede wszystkich 60 dzieci z Klu-

bu Sportowego Maximus. Nie zabrakło jednak 20 dzieci z zaprzyjawnionego Klubu Sportowego Warrior z Chrzanowa.

- Była to fajna, sportowa rywalizacja, w której uczestnicy dawali z siebie wszystko – mówił po zawodach Marek Hohenauer, propagator tej sztuki walki. Po nich do rywalizacji przystąpiło 30 dzieci z różnym spectrum autyzmu. Emocji, obserwując ich pokazy, nie krył pełnomocnik Bogdan Dąsał. Od lat zajmujący się w Urzędzie Miasta Krakowa problematyką osób niepełnosprawnych.

- Myślę, że wszystko świetnie się udało. Klub jest wdzięczny za pomoc ze strony Dzielnicy Bieńczyce – podkreśla Rafał Ślusarz, szef KS Maximus i jego główny trener.

Uczestnicy zawodów otrzymali medale i dyplomy.

**Fot. Zygmunt Bińczycki**







F.H.U. "ELMAR" s.c.

# rowery

SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88

www.elmar.interial.pl

elmar@interial.pl

kom. 502 730 087

www.elmar-rowery.pl

sklep@elmar-rowery.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Bardzo mocno angażujesz się w sprawy swoich bliskich. Są to nie tylko dobre rady ale i konkretna pomoc. Teraz jednak warto być zadbą o własne interesy i przede wszystkim więcej czasu poświęcić na ochronę zdrowia.

**BYK (21 IV-20 V).** Znadto koncentrujesz się wyłącznie na własnych problemach. W konsekwencji koledy zachowują dystans i trzymają się na uboczu. Brakuje ci spotkań więc zrób koniecznie pierwszy krok, zatelefonuj, zaprosz na kawę.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Stać Cię na gest, na bezinteresowną pomoc. Doceni

to osoba blika twemu sercu, co oczywiście sprawi Ci wielką radość. Zaskarbisz sobie wdzięczność i oczywiście zareagujesz w swoim stylu – warto być człowiekiem!

**RAK (22 VI-22 VII).** Zdecydowana poprawa samopoczucia i dobre wiadomości na temat zdrowia uskrzydli Cię. Będąc w doskonałym nastroju, zaczniesz intensywnie przygotowywać się na nadchodzące rodzinne spotkanie.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Masz szlachetne zamiary żeby w najbliższym czasie ożywić kontakty koleżeńskie. Nie jest to takie pewne, bo Twoje pomysły zmieniają się jak w kalejdoskopie. W

każdym razie szczerze chęci się liczą. **PANNA (23 VIII-22 IX).** Twoja sytuacja finansowa na tyle się poprawi, że nie będziesz ograniczać wydatków. Na ogół oszczędnie gospodarujesz domowym budżetem, ale miewasz też imponujące gesty.

**WAGA (23 IX-22 X).** Możesz liczyć na wsparcie rodziny zarówno w sprawach finansowych, jak i konkretnej pomocy w załatwianiu różnorodnych kwestii urzędowych. To dobrze wróży, także na przyszłość.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Jeśli planujesz remont mieszkania czy jakieś zmiany w umeblowaniu – uda Ci się to przeprowadzić bezkolizyjnie. Znajdziesz też wsparcie rodziny i dobrą radę, więc nie odkładaj planów na lepsze czasy.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Będą powody do zadowolenia, bo nie tylko szef ale i koledzy docenią Twój wysiłek i efekty w pracy. Usatysfakcjonowany

możesz następnie pomyśleć o kilkudniowym wypoczynku i zrealizować swoje plany urlopowe.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Zdrowie bez zarzutu i optymistyczne spojrzenie na wydarzenia wokół, sprawiają, że doskonale sobie poradzisz zarówno w domowych zajęciach, jak i skomplikowanych sprawach zawodowych.

**WODNIK (20 I-18 II).** Przed Tobą ważny, prestiżowy egzamin zawodowy. Ten najbliższy tydzień będzie wysiłkiem nie lada, by wszystko, jak to mówią „zapiąć na ostatni guzik” i pokazać co potrafisz, więc powodzenia!

**RYBY (19 II-20 III).** Ostatnio często narzekasz na zły los, na trudne czasy, co nie sprzyja zdrowiu. Zamiast utyskiwać odśwież kontakty ze znajomymi i porozmawiaj na ten temat, niebawem przyznasz, że świat nie jest taki zły.

**SAMANTA**

Spotykają się dwaj kumple ze studiów.

- Wiesz co, Staszek? Jak sobie pomyślę jaki ze mnie inżynier, to aż się boję iść do lekarza!

- Dzieci, dzisiaj będziemy się uczyć odmiany czasowników przez osoby - mówi pani.

- Jasiu powiedz nam, jak byś powiedział o sobie, używając czasownika: "śpiewać"?

- Ja śpiewam.

- Świetnie, a gdyby twoja siostra śpiewała, to co byś powiedział?

- Zamknij się idiotko!

Spotykają się dwie znajome:

- Co robi Pani mąż?

- Jak to co robi? To co mu każe...

Wczoraj zadzwoniła do mnie babka z kredytem. Na co ja mówię:

- Całe szczęście, bo akurat jest u mnie komornik. Panie Marku, ile by mnie uratowało?

- 40 tysięcy.

- No to chciałbym pożyczyć kredyt na 40 tysięcy.

Babka zmieszana, nie wie co powiedzieć.

- Ale jak u pana jest komornik to my nie możemy dać panu kredytu.

- Ale jak dacie mi 40 tysięcy, to wyjdzie.

Spotykają się dwie znajome:

- Wiesz, straciłam na wadze.

- I nie cieszysz się?

- No nie, bo kupiłam wczoraj wagę za 100 zł, a dzisiaj jest w promocji o 50% taniej.

Szef do pracownika:

- Proszę pana, wolno pan pracuje, wolno reaguje na polecenia, wolno chodzi, wolno myśli. A co pan robi szybko?

- Szybko się męczę.

Danie á la Kmita

## GĘŚ PIECZONA Z JABŁKAMI

Gęś płuczemy i osuszamy.

Następnie nożem odcinamy

kawałki tłuszczu. Wewnątrz

i na zewnątrz nacieramy solą

i majerankiem. Odstawiamy

do lodówki przynajmniej na

godzinę. W tym czasie przygo-

towujemy jabłka. Umyte dzielimy

na ćwiartki. Pozostawienie skórki

sprawi, że danie będzie bardziej aro-

matyczne, a jabłka zachowają formę. Gęś

nadziewamy jabłkami, przekładamy do natłuszczonego naczynia

żaroodpornego. Pozostałe jabłka (o ile wszystkie nie zmieściły się

wewnątrz) układamy wokół gęsi. Pieczemy w piekarniku nagrzanym

do 180 st. C około godziny, polewając od czasu wytapiającym

się gęsim tłuszczem. Po tym czasie, nie wyłączając piekarnika, łyż-

ką wazową bierzemy wytopiony tłuszcz, dolewamy 100 ml wody

i pieczemy godzinę. Gdy skórka się zrumieni, a mięso w środku

będzie upieczone, wyjmujemy gęś z piekarnika. Dzielimy na por-

cje podajemy z upieczonymi ziemniakami.



## Sentencja tygodnia

Są tylko dwa dni w roku, kiedy nie możesz nic zrobić: jeden nazywa się wczoraj, drugi nazywa się jutro, więc dzisiaj jest właściwy dzień, aby kochać, wierzyć, robić, a przede wszystkim żyć.

Dalajlama

## § Akta sprawy... ZNAK PRZEMOCY

Przemoc w środowisku młodych ludzi, to stały problem. Nadmiar agresji, potrzeba udowadniania czegoś, kumuluje się nierzadko i znajduje ujście w zgola nieoczywistych okolicznościach. Dwaj 18-latkowie nie wiedząc czemu zaatakowali parę młodszych od nich nastolatków. Chcieli tylko bić i czuć swoją przewagę fizyczną. Nie przewidzieli jednego, że pojawi się tam przypadkowo 28-latek kierowca parkujący w pobliżu swoje auto. I się tym zainteresuje.

Eksperymentowanie ze środkami farmakologicznymi staje się problemem. Jak alarmują farmaceuci, szczególnie pod koniec tygodnia gwałtownie wzrasta zainteresowanie wszelakimi środkami zawierającymi specyficzne aktywne substancje chemiczne. Zauważ np. w niektórych lekach. Internet jest nieprzebraną kopalnią wiedzy na wszelkie tematy, szczególnie te niepoprawne społecznie i szkodliwe zdrowotnie. Młodzi lubią eksperymentować, tak jak ostatnio z muchomorami mającymi im zastąpić grzybki halucynogenne. Nie inaczej jest z substancjami zawartymi w syropach, czy pastylkach chociażby tych na alergię.

W każdym razie dwaj młodzi ludzie po nacytaniu się rozmaitych informacji na ten temat, zakupili kilka opakowań medykamentów. Licząc na efekty takie, jak po narkotykach. Jest też faktem, że pobudzeni wyszli wieczorem na nowohuckie ulice i najwyraźniej szukali zaczepki i ofiar. I tym razem padło na trójkę nastolatków - dwóch 15-latków i młodszą od nich o rok koleżankę.

Jak zawsze w takich wypadkach bywa, było pytanie o godzinę, papierosy, a potem żądanie pokazania smartfonów. Kiedy to spotkało się z odmową, agresywni 18-latkowie zepchnęli całą trójkę do narożnika bloku w okolicach placu Centralnego i zaczęli grozić użyciem noża. Wreszcie jeden z nich chwycił za szyję 14-latkę i chciał w ten sposób wpłynąć na jej towarzyszy. Zapowiadając, że zostanie porwana i zgwałcona. Do

czego rzekomo miał posłużyć stojący obok samochód. Którym, jak określili, chcieli ją wywieźć poza miasto.

Nie wiadomo, jak wyglądałby rozwój tej sytuacji, gdyby nie wracający po pracy do domu mieszkańiec pobliskiego bloku. Nie mogąc nigdzie zaparkować, znalazł wreszcie miejsce niedaleko grupki młodych ludzi. Zamierzał iść do swojej klatki schodowej. Nagle jednak w nocnej ciszy rozległ się tylko rozpaczliwy krzyk dziewczyny, wtedy mężczyzna zawrócił i szybko skierował się w ich stronę. Wówczas też jeden z napadniętych nastolatków dyskretnie wysunął otwartą dłoń i chowając kciuk, zacisnął ją w pięść. Powtarzając to jeszcze raz. Wtedy 28-latek kazał puścić młodszych, ale o dziwo obaj agresorzy otumanieni nadmiarem środków farmakologicznych, zupełnie na to nie zareagowali. Wręcz przeciwnie kazali mu odejść, a jeden z nich wykonał agresywny ruch w jego kierunku.

Mężczyzna mógł się poczuć zagrożony, tym bardziej że nie należał do osiłków i obaj agresorzy przewyższali go wzrostem. Jednak ci nie wiedzieli o nim jednego, iż oprócz tego, że pracuje jako trener personalny w jednej z siłowni, a więc jest bardzo sprawny fizycznie, od wielu lat jest także instruktorem krav magi. Czyli sztuki walki uznawanej za najskuteczniejszą i stosowaną przez wszelkie służby i wojska specjalne. I doskonale odczytał międzynarodowy znak proszący o pomoc, pokazany przez jednego z napadniętych. Który akurat kilka dni wcześniej miał w szkole zajęcia na temat unikania zagrożeń.

Ponieważ napastnicy nie chcieli odejść i puścić wolno napadniętych, a wręcz zachowywali się prowokująco, groząc mężczyźnie. Wtedy ten wykonał dwa proste ruchy, obezwładniając praktycznie obu 18-latków. Jeden otrzymał uderzenie w krocie, drugi usiłując zaatakować poczuł w swych oczodolach palce broniącego się trenera. Obaj agresorzy zostali położeni na ziemi i w takim też stanie oddani w ręce policji. Badania potwierdziły, że byli pod działaniem środków farmakologicznych, obaj jako pełnoletni decyzją sądu zostali objęci dozorem policyjnym i czekają na postawienie zarzutów. (mar)

## Kredyty

KREDYTY • POŻYCZKI • CHWILÓWKI

### ODDŁUŻANIE

### ZWROTY PROWIZJI

Kraków, ul. Miechowity 21A

dojeżdżamy do klienta

Kraków

18 listopada 2022  
g. 19.00, Scena NCK



### Raz Dwa Trzy

„Człowiek czasami serce otworzy”  
koncert

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

nowohuckie  
centrum  
kultury

nck  
scena

Nowohuckie Centrum Kultury  
Biuro Organizacji Widowisk

tel. 12 644 02 64 www.55  
rezerwacja@nck.krakow.pl